

**FORELØPIG UOFFISIELL OVERSETTELSE**

Utkast til avtale om utmeldingen av Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland fra Den europeiske union og fra Det europeiske atomenergifelleskap

**PREEAMBEL**

DEN EUROPEISKE UNION OG DET EUROPEISKE ATOMENERGIFELLESSKAP

OG

DET FORENTE KONGERIKE STORBRIANNIA OG NORD-IRLAND

[...]

HAR BESLUTTET FØLGENDE:

**FØRSTE DEL**  
**FELLES BESTEMMELSER**

*Artikkel 1*  
*Formål*

Denne Avtale fastsetter bestemmelsene om utmeldingen av Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland («Det forente kongerike») fra Den europeiske union («Unionen») og fra Det europeiske atomenergifellesskap («EAF»).

*Artikkel 2*  
*Definisjoner*

I denne Avtale menes med

- a) «unionsrett»
  - i) traktaten om Den europeiske union («TEU»), traktaten om Den europeiske unions virkemåte («TEUV») og traktaten om opprettelse av Det europeiske atomenergifellesskap («EAF-traktaten»), som endret eller utfyllt, samt tiltredelsestraktatene og Den europeiske unions pakt om grunnleggende rettigheter, som tilsammen kalles «traktatene»,
  - ii) de allmenne prinsippene i unionsretten,
  - iii) de rettsaktene som er vedtatt av Unionens institusjoner, organer, kontorer eller byråer,
  - iv) de internasjonale avtalene som Unionen er part i, og internasjonale avtaler inngått av medlemsstater som opptrer på vegne av Unionen,
  - v) de avtalene som er inngått mellom medlemsstatene i egenskap av medlemsstater i Unionen,
  - vi) rettsakter vedtatt av representantene for medlemsstatenes regjeringer forsamlet i Det europeiske råd eller Rådet for Den europeiske union («Rådet»),
  - vii) erklæringene fra regjeringskonferansene som vedtok traktatene,
- b) «medlemsstater» Kongeriket Belgia, Republikken Bulgaria, Den tsjekkiske republikk, Kongeriket Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Irland, Republikken Hellas, Kongeriket Spania, Republikken Frankrike, Republikken Kroatia, Republikken Italia, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Kongeriket Nederland, Republikken Østerrike, Republikken Polen, Republikken Portugal, Romania, Republikken Slovenia, Den slovakiske republikk, Republikken Finland og Kongeriket Sverige,
- c) «unionsborger» enhver person som er borger i en medlemsstat,
- d) «statsborger i Det forente kongerike» en borger i Det forente kongerike, som definert i den nye erklæringen fra Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland av 31. desember 1982

om definisjonen av begrepet «statsborgere»<sup>(1)</sup> sammen med erklæring nr. 63 som er vedlegg til sluttakten fra regjeringskonferansen som vedtok Lisboa-traktaten<sup>(2)</sup>,

- e) «overgangsperiode» tidsrommet fastsatt i artikkel 121.

### *Artikkel 3* *Geografisk virkeområde(\*)*

1. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale eller i unionsretten som får anvendelse i henhold til denne Avtale, skal enhver henvisning i denne Avtale til Det forente kongerike eller dets territorium forstås som en henvisning til
  - a) Det forente kongerike,
  - b) Gibraltar, i den utstrekning unionsretten gjaldt for territoriet før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
  - c) Kanaløyene og Isle of Man, i den utstrekning unionsretten gjaldt for disse før datoen for ikrafttredelse av denne Avtales ,
  - d) b) områdene Akrotiri og Dhekalia på Kypros, som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet, i det omfang som er nødvendig for å sikre gjennomføring av de avtalene som er fastsatt i protokollen om de områdene på Kypros som er underlagt Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irlands overhøyhet, som er vedlegg til akten om vilkårene for Den tsjekkiske republikks, Republikken Estlands, Republikken Kypros', Republikken Latvias, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Slovenias og Den slovakiske republikks tiltredelse til Den europeiske union,
  - e) de oversjøiske landene og territoriene som er oppført i vedlegg II til TEUV, og som har særlige forbindelser med Det forente kongerike<sup>(3)</sup>, dersom bestemmelsene i denne Avtale gjelder særlige avtaler for assosiering av oversjøiske land og territorier med Unionen.
2. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale eller i unionsretten som får anvendelse i henhold til denne Avtale, skal enhver henvisning i denne Avtale til medlemsstater, eller deres territorium, anses å omfatte de territoriene i medlemsstatene som traktatene får anvendelse på, som fastsatt i artikkel 355 i TEUV.

---

<sup>(1)</sup> EFT C 23 av 28.1. 1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 306 av 17.12.2007, s. 270.

<sup>(\*)</sup> Det minnes om at det geografiske virkeområdet for Utmeldingsavtalen, herunder når det gjelder overgangsperioden, bør være fullt forenlig med nr. 4 og 24 i Det europeiske råds retningslinjer av 29. april 2017, særlig med hensyn til Gibraltar.

<sup>(3)</sup> Anguilla, Caymanøyene, Falklandsøyene, Sør-Georgia og Sør-Sandwichøyene, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena, Ascension og Tristan de Cunha, britisk territorium i Antarktis, britisk territorium i Det indiske hav, Turks- og Caicosøyene, De britiske jomfruøyer og Bermuda.

#### *Artikkel 4*

##### *Metodene og prinsippene om virkning, gjennomføring og anvendelse av denne Avtale*

1. Ettersom denne Avtale forutsetter anvendelse av unionsretten i Det forente kongerike, får den samme rettsvirkning for og i Det forente kongerike som den som den får for Unionen og medlemsstatene.

Særlig unionsborgerne og Det forente kongerikes statsborgere skal kunne støtte seg direkte på bestemmelsene i eller nevnt i annen del. Alle bestemmelser som er inkonsekvente eller uforenlige med denne delen, skal ikke anvendes.

2. Det forente kongerike skal sikre at nr. 1 overholdes, herunder med hensyn til nødvendige fullmakter til sine rettsmyndigheter og forvaltningsmyndigheter gjennom nasjonal primærlovgivning.
3. De bestemmelsene i denne Avtale som viser til begreper eller bestemmelser i unionsretten, skal fortolkes og anvendes i samsvar med samme metoder og allmenne prinsipper som dem som anvendes i Unionen.
4. Bestemmelsene i denne Avtale som viser til unionsretten eller begreper eller bestemmelser i den, skal når de gjennomføres og anvendes, fortolkes i samsvar med relevant rettspraksis ved Den europeiske unions domstol før utløpet av overgangsperioden.
5. I fortolkningen og anvendelsen av denne Avtale skal Det forente kongerikes rettsmyndigheter og forvaltningsmyndigheter ta behørig hensyn til relevant rettspraksis ved Den europeiske unions domstol etter utløpet av overgangsperioden.

#### *Artikkel 4a*

##### *God tro*

Partene skal, med full gjensidig respekt og i god tro, bistå hverandre når de utfører oppgaver som følger av denne Avtale.

De skal treffe alle nødvendige tiltak, enten de er allmenne eller særlige, for å sikre at forpliktelsene som følger av denne Avtale, oppfylles, og avstå fra ethvert tiltak som kan føre til at målene for denne Avtale, settes i fare.

Denne artikkel berører ikke anvendelsen av unionsretten i henhold til denne Avtale, særlig prinsippet om lojalt samarbeid.

#### *Artikkel 5*

##### *Henvisninger til unionsretten*

1. Med unntak av del fire og fem, med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, skal alle henvisninger i denne Avtale til unionsretten forstås som henvisninger til unionsretten, herunder som endret eller erstattet, og som gjeldende på overgangsperioden siste dag.
2. Når det i denne Avtale vises til Unionens rettsakter eller bestemmelser i den, skal en slik henvisning, dersom det er relevant, forstås som en henvisning til unionsretten eller bestemmelser i den, som til tross for at de er erstattet av den rettsakten det vises til, fortsetter å få anvendelse i samsvar med denne rettsakten.

3. I denne Avtale skal henvisninger til bestemmelser i unionsretten som får anvendelse i henhold til denne Avtale, forstås som henvisninger til de relevante unionsrettsaktene som utfyller eller gjennomfører disse bestemmelsene.

#### *Artikkel 6*

##### *Henvisninger til Unionen og medlemsstatene*

1. I denne Avtale skal alle henvisninger til medlemsstatene og vedkommende myndigheter i medlemsstatene i bestemmelser i unionsretten som får anvendelse i henhold til denne Avtale, forstås som å omfatte Det forente kongerike og dets vedkommende myndigheter, bortsett fra når det gjelder
  - a) nominasjon, utnevning eller utvelgelse av medlemmer til Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer, samt deltakelse i beslutningsprosesser og på møtene til institusjonene,
  - b) deltakelse i beslutningsprosesser og forvaltning av Unionens organer, kontorer og byråer,
  - c) deltakelse på møtene til komiteene nevnt i artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011<sup>(4)</sup>, til Kommisjonens ekspertgrupper eller andre lignende enheter, eller på møtene til ekspertgrupper eller lignende enheter i Unionens organer, kontorer og byråer, med mindre annet er fastsatt i denne Avtale.
2. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, skal enhver henvisning til Unionen forstås som å omfatte Euratom.

#### *Artikkel 7*

##### *Tilgang til nett, informasjonssystemer og databaser*

Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, skal Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden ikke lenger ha rett til tilgang til noen nett, informasjonssystemer eller databaser opprettet på grunnlag av unionsretten. Det forente kongerike skal treffe egnede tiltak for å sikre at det ikke får tilgang til et nett, et informasjonssystem eller en database som det ikke lenger har rett til å ha tilgang til.

---

<sup>(4)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet (EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13).

**ANNEN DEL  
BORGERRETTIGHETER**

**AVDELING I  
ALMINNELIGE BESTEMMELSER**

*Artikkel 8  
Definisjoner*

I denne del, og uten at det berører Avdeling III, menes med

- a) «familiemedlem»
  - i) unionsborgeres familiemedlemmer eller Det forente kongerikes statsborgere som definert i artikkel 2 nr. 2 i Europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/38/EF<sup>(5)</sup>,
  - ii) andre personer enn de som er definert i artikkel 3 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF, hvis tilstedeværelse er påkrevd for unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere for ikke å frata dem en oppholdsrett gitt i henhold til denne del, uavhengig av deres nasjonalitet, og som faller innenfor virkeområdet for personer fastsatt i artikkel 9 i denne Avtale.
- b) «grensearbeidere» unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere som utøver en økonomisk virksomhet i samsvar med artikkel 45 eller 49 i TEUV i én eller flere medlemsstater som de ikke er bosatt i,
- c) «vertsstat»
  - i) med hensyn til unionsborgere, Det forente kongerike dersom de har utøvd sin oppholdsrett i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden og fortsetter å være bosatt der etterpå,
  - ii) med hensyn til Det forente kongerikes statsborgere, den medlemsstaten der de har utøvd sin oppholdsrett i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden og fortsetter å være bosatt i etterpå,
- d) «arbeidsstat»
  - i) med hensyn til unionsborgere, Det forente kongerike, dersom de har utøvd en økonomisk virksomhet som grensearbeidere før utløpet av overgangsperioden og fortsetter å gjøre dette etterpå,
  - ii) med hensyn til Det forente kongerikes statsborgere, en medlemsstat der de har utøvd en økonomisk virksomhet som grensearbeidere før utløpet av overgangsperioden og fortsetter å gjøre dette etterpå,

---

<sup>(5)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/38/EF av 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers rett til å ferdes og oppholde seg fritt på medlemsstatenes territorium, om endring av forordning (EØF) nr. 1612/68 og om oppheving av direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF (EUT L 158 av 30.4.2004, s. 77).

- e) «foreldrerett» retten til omsorg for et barn i henhold til artikkel 2 nr. 9 i rådsforordning (EF) nr. 2201/2003<sup>(6)</sup>, herunder foreldrerett tilkjent ved en rettsavgjørelse som følge av lovgivningen eller ved en avtale som har rettsvirkning.

*Artikkel 9*  
*Personer som er omfattet*

1. Med forbehold for avdeling III får denne del anvendelse på følgende personer:
- a) Unionsborgere som har utøvd sin rett til å oppholde seg i Det forente kongerike i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, og fortsetter å være bosatt der etterpå.
  - b) Det forente kongerikes statsborgere som har utøvd sin rett til å oppholde seg i en medlemsstat i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, og fortsetter å være bosatt der etterpå.
  - c) Unionsborgere som har utøvd sin rett som grensearbeidere i Det forente kongerike i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, og fortsetter å gjøre dette etterpå.
  - d) Det forente kongerikes statsborgere som har utøvd sin rett som grensearbeidere i én eller flere medlemsstater i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, og fortsetter å gjøre dette etterpå.
  - e) Familiemedlemmer til personer nevnt i bokstav a)-d) dersom de oppfyller ett av følgende vilkår:
    - (i) De var bosatt i vertsstaten i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden og fortsetter å være bosatt der etterpå.
    - (ii) De var direkte slektning til en person nevnt i bokstav a)-d) i dette nummer og bosatt utenfor vertsstaten før utløpet av overgangsperioden, forutsatt at de oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 2 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF på det tidspunktet de søker om opphold i henhold til denne del for å slutte seg til den personen som er nevnt i bokstav a)-d) i dette nummer.
    - (iii) De er født av eller lovlig adoptert av personer nevnt i bokstav a)-d) etter utløpet av overgangsperioden, enten i eller utenfor vertsstaten, dersom de oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 2 nr. 2 bokstav c) i direktiv 2004/38/EF på det tidspunktet de søker om opphold i henhold til denne del for å slutte seg til den personen som er nevnt i bokstav a)-d) i dette nummer, og oppfyller ett av følgende vilkår:
      - Begge foreldrene er personer som nevnt i bokstav a)-d).
      - En eneforelder er en person som nevnt i bokstav a)-d) og den andre en statsborger i vertsstaten, eller

---

<sup>(6)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 2201/2003 av 27. november 2003 om domsmyndighet og anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser i ekteskapsaker og i saker som gjelder foreldreansvar (EUT L 338 av 23.12.2003, s. 1).



- en eneforelder er en person som nevnt i bokstav a)-d) og har foreldrerett alene eller i fellesskap for barnet i samsvar med gjeldende bestemmelser innen familierett i en medlemsstat eller i Det forente kongerike, herunder gjeldende bestemmelser i internasjonal privatrett der foreldrerett opprettet i samsvar med lovgivningen i en tredjestat er anerkjent i medlemsstaten eller i Det forente kongerike, særlig med hensyn til barnets beste og uten at det berører vanlig anvendelse av slike gjeldende bestemmelser i internasjonal privatrett<sup>(7)</sup>.
- f) Familiemedlemmer som var bosatt i vertsstaten i samsvar med artikkel 12 og 13, artikkel 16 nr. 2 og artikkel 17 og 18 i direktiv 2004/38/EF før utløpet av overgangsperioden, og fortsetter å være bosatt der etterpå.
2. Personer som omfattes av bokstav a) og b) i artikkel 3 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF, hvis oppholdsrett ble lettet av vertsstaten i henhold til dens nasjonale lovgivning før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 3 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF, skal beholde sin oppholdsrett i vertsstaten i samsvar med denne del, forutsatt at de deretter fortsetter å være bosatt i vertsstaten.
  3. Nr. 2 får også anvendelse på personer som omfattes av bokstav a) og b) i artikkel 3 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF, og har søkt om lettet innreise og opphold før utløpet av overgangsperioden, og hvis oppholdsrett er lettet av vertsstaten i samsvar med dens nasjonale lovgivning etter nevnte dato.
  4. Uten at det berører noen oppholdsrett som de berørte personene kan ha i kraft av egne rettigheter, skal vertsstaten, i samsvar med sin nasjonale lovgivning og artikkel 3 nr. 2 bokstav b) i direktiv 2004/38/EF, lette innreise og opphold for partneren som personen nevnt i bokstav a)-d) har et behørig dokumentert og varig forhold til, og som har vært bosatt utenfor vertsstaten før utløpet av overgangsperioden, forutsatt at forholdet eksisterer før utløpet av overgangsperioden og fortsatt eksisterer på det tidspunktet partneren søker om opphold i henhold til denne del.
  5. Når det gjelder tilfellene nevnt i nr. 3 og 4, skal vertsstaten foreta en grundig undersøkelse av de personlige omstendighetene og begrunne enhver beslutning om å nekte disse personene innreise eller opphold.

#### *Artikkel 10* *Sammenhengende opphold*

Det sammenhengende oppholdet i henhold til artikkel 8 og 9 skal ikke påvirkes av fravær som nevnt i artikkel 14 nr. 2.

Retten til fast opphold i henhold til direktiv 2004/38/EF før utløpet av overgangsperioden skal ikke behandles som tapt ved fravær fra vertsstaten for et tidsrom fastsatt i artikkel 14 nr. 3.

---

<sup>(7)</sup> Begrepet foreldrerett skal fortolkes i samsvar med artikkel 2 nr. 9 i rådsforordning (EF) nr. 2201/2003 av 27. november 2003 om domsmyndighet og anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser i ekteskapsaker og i saker som gjelder foreldreansvar. Det omfatter derfor foreldrerett tilkjent ved en rettsavgjørelse som følge av lovgivningen eller ved en avtale som har rettsvirkning.

*Artikkel 11*  
*Likebehandling*

Innenfor virkeområdet for denne del og uten at det berører eventuelle særlige bestemmelser angitt der, skal enhver forskjellsbehandling på grunnlag av nasjonalitet i henhold til første ledd i artikkel 18 i TEUV være forbudt i vertsstaten og arbeidsstaten med hensyn til personene nevnt i artikkel 9 i denne Avtale.

**AVDELING II  
RETTIGHETER OG PLIKTER**

**KAPITTEL 1**

**Rettigheter i forbindelse med oppholdet, oppholdsdokumenter**

*Artikkel 12*

*Oppholdsrett*

1. Unionsborgere og Det forente kongerikes statsborgere skal ha rett til å oppholde seg i vertsstaten i henhold til de begrensningene og vilkårene som er fastsatt i artikkel 21, 45 eller 49 i TEUV, og artikkel 6 nr. 1, artikkel 7 nr. 1 bokstav a), b) eller c), artikkel 7 nr. 3, artikkel 14, artikkel 16 nr. 1 eller artikkel 17 nr. 1 i direktiv 2004/38/EF.
2. Familiemedlemmer som enten er unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, skal ha rett til å oppholde seg i vertsstaten som fastsatt i artikkel 21 i TEUV og artikkel 6 nr. 1, artikkel 7 nr. 1 bokstav d), artikkel 12 nr. 1 eller 3, artikkel 13 nr. 1, artikkel 14, artikkel 16 nr. 1 eller artikkel 17 nr. 3 og 4 i direktiv 2004/38/EF, med forbehold for begrensningene og vilkårene fastsatt i disse bestemmelsene.
3. Familiemedlemmer som verken er unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere skal ha rett til å oppholde seg i vertsstaten i henhold til artikkel 21 i TEUV og som fastsatt i artikkel 6 nr. 2, artikkel 7 nr. 2, artikkel 12 nr. 2 eller 3, artikkel 13 nr. 2, artikkel 14, artikkel 16 nr. 2, artikkel 17 nr. 3 eller 4 eller artikkel 18 i direktiv 2004/38/EF, med forbehold for begrensningene og vilkårene fastsatt i disse bestemmelsene.
4. Vertsstaten kan ikke pålegge andre begrensninger og vilkår enn dem som er fastsatt i denne avdeling når det gjelder personene nevnt i nr. 1, 2 og 3 for å oppnå, beholde eller miste oppholdsretten. Det skal ikke utøves skjønn ved anvendelse av begrensningene og vilkårene, unntatt til fordel for den berørte personen.

*Artikkel 13*

*Rett til utreise og innreise*

1. Unionsborgere, Det forente kongerikes statsborgere, deres respektive familiemedlemmer og andre personer som er bosatt på dets territorium i samsvar med vilkårene fastsatt i denne avdeling, skal ha rett til å reise ut av vertsstaten og inn i den som fastsatt i artikkel 4 nr. 1 og artikkel 5 nr. 1 første ledd i direktiv 2004/38/EF med gyldig pass eller nasjonalt identitetskort for unionsborgere og Det forente kongerikes statsborgere, og gyldig pass for deres respektive familiemedlemmer som ikke er unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere.

Fem år etter utløpet av overgangsperioden kan vertsstaten beslutte at den ikke lenger godtar et nasjonalt identitetskort for innreise eller utreise på sitt territorium dersom de respektive nasjonale identitetskortene ikke inneholder en chip i samsvar med gjeldende ICAO-standarder (*ICAO - Den internasjonale organisasjon for sivil luftfart, overs. anm.*) for biometrisk identifisering.

2. Det skal ikke kreves utreise- eller innreisevisum eller lignende formalitet for innehavere av et gyldig dokument utstedt i samsvar med artikkel 17 eller 24 i denne Avtale.
3. Dersom vertsstaten krever at familiemedlemmer som slutter seg til unionsborgeren eller Det forente kongerikes statsborger etter utløpet av overgangsperioden skal ha et innreisevisum, skal vertsstaten gi disse personene all den hjelp de trenger for å oppnå de nødvendige visaene. Visaene skal utstedes kostnadsfritt så snart som mulig, og de skal hurtigbehandles.

*Artikkel 14*  
*Rett til fast opphold*

1. Unionsborgere, Det forente kongerikes statsborgere og deres respektive familiemedlemmer, som har oppholdt seg lovlig i vertsstaten i samsvar med unionsretten i en sammenhengende periode på fem år, eller hvis varighet på oppholdet er som nevnt i artikkel 17 i direktiv 2004/38/EF, skal ha rett til fast opphold i vertsstaten på de vilkårene som er fastsatt i artikkel 16, 17 og 18 i direktiv 2004/38/EF. Perioder med lovlig opphold eller arbeid i samsvar med unionsretten før og etter utløpet av overgangsperioden skal inngå i beregningen av den tiden som kreves for å oppnå retten til fast opphold.
2. Den sammenhengende perioden for å oppnå rett til fast opphold skal bestemmes i samsvar med artikkel 16 nr. 3 og artikkel 21 i direktiv 2004/38/EF.
3. Når retten til fast opphold er oppnådd, skal den gå tapt bare ved et fravær fra vertsstaten som overstiger en periode på fem sammenhengende år.

*Artikkel 15*  
*Akkumulering av tid*

Unionsborgere, Det forente kongerikes statsborgere og deres respektive familiemedlemmer, som før utløpet av overgangsperioden har oppholdt seg lovlig i vertsstaten i henhold til vilkårene fastsatt i artikkel 7 i direktiv 2004/38/EF i en periode på under fem år, skal ha rett til å oppnå fast opphold i henhold til vilkårene fastsatt i artikkel 14 i denne Avtale når de har oppfylt de nødvendige periodene for opphold. Perioder med lovlig opphold eller arbeid i samsvar med unionsretten før og etter utløpet av overgangsperioden skal inngå i beregningen av den perioden som kreves for å kvalifisere til retten til fast opphold.

*Artikkel 16*  
*Status og endringer*

1. Den retten unionsborgere, Det forente kongerikes statsborgere og deres respektive familiemedlemmer har til å støtte seg direkte på denne del, skal ikke påvirkes når de endrer status, for eksempel mellom student, arbeidstaker, selvstendig næringsdrivende og ikke yrkesaktiv. Personer som ved utløpet av overgangsperioden har oppholdsrett i egenskap av familiemedlem til unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, anses ikke som personer nevnt i bokstav a)-d) i artikkel 9 nr. 1.
2. Rettighetene fastsatt i denne avdeling for familiemedlemmer som forsørges av unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere før utløpet av overgangsperioden, skal opprettholdes selv etter at de ikke lenger forsørges.

*Artikkel 17*  
*Utstedelse av oppholdskort*

1. Vertsstaten kan kreve at unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, deres respektive familiemedlemmer og andre personer som er bosatt på dens territorium i samsvar med vilkårene

fastsatt i denne avdeling, skal søke om ny oppholdsstatus som gir rettigheter i henhold til denne avdeling, og et dokument som bekrefter en slik status, og som kan være i elektronisk format.

En søknad om en slik oppholdsstatus skal være underlagt følgende vilkår:

- a) Formålet med søknadsprosessen skal være å kontrollere om søkeren oppfyller kravene til oppholdsrett fastsatt i denne avdeling. Dersom dette er tilfellet, har søkeren rett til å få innvilget oppholdsstatus og få utstedt dokumentet som beviser dette.
- b) Fristen for å inngi søknaden skal være minst seks måneder fra utløpet av overgangsperioden for personer som er bosatt i vertsstaten før utløpet av overgangsperioden.

Fristen for personer som har rett på opphold i vertsstaten i samsvar med denne del, skal være tre måneder etter ankomst eller utløp av fristen nevnt i første ledd, avhengig av hva som inntreffer sist.

Det skal umiddelbart utstedes en bekreftelse på at søknaden om oppholdsstatus er innlevert.

- c) Fristen for å inngi søknaden nevnt i bokstav b) skal forlenges automatisk med ett år når Unionen eller Det forente kongerike har underrettet henholdsvis Det forente kongerike eller Unionen om at tekniske problemer hindrer vertsstaten enten i å registrere søknaden eller i å utstede bekreftelsen nevnt i bokstav b). Vertsstaten skal offentliggjøre denne underretningen og gi berørte unionsborgere eller statsborgere egnede offentlige opplysninger i god tid.
- d) Dersom fristen for å inngi søknaden nevnt i bokstav b) ikke blir oppfylt av de berørte personene, skal vedkommende myndigheter vurdere alle omstendigheter og årsakene til at personene ikke overholder fristen, og gi tillatelse til at disse personene skal kunne inngi en søknad innen en rimelig frist dersom det foreligger rimelige grunner til at fristen ikke ble overholdt.
- e) Vertsstaten skal sikre at den forvaltningsmessige behandlingen av søknader er smidig, åpen og enkel, og at alle unødvige administrative byrder unngås.
- f) Søknadsskjemaene skal være korte, enkle, brukervennlige og tilpasset denne Avtale. Søknader som er inngitt samtidig fra familier, skal behandles samlet.
- g) Dokumentet som bekrefter statusen, skal utstedes kostnadsfritt eller mot betaling av et beløp som ikke overstiger det unionsborgerne eller statsborgerne må betale for utstedelse av lignende dokumenter.
- h) Personer som før utløpet av overgangsperioden er innehavere av et gyldig fast oppholdskort utstedt i henhold til artikkel 19 eller 20 i direktiv 2004/38/EF, eller et gyldig nasjonalt immigrasjonsdokument som gir en permanent rett til å oppholde seg i vertsstaten, skal ha rett til å erstatte nevnte dokument innen fristen nevnt i bokstav b) med et nytt oppholdskort på grunnlag av en søknad etter verifisering av deres identitet, kriminalitets- og sikkerhetskontroll i samsvar med bokstav p) i dette nummer og bekreftelse av aktuelt bosted. Et slikt dokument skal være vederlagsfritt.
- i) Identiteten til søkerne skal verifiseres gjennom presentasjon av et gyldig pass eller et nasjonalt identitetskort for unionsborgere og Det forente kongerikes statsborgere, og et gyldig pass for deres respektive familiemedlemmer som ikke er unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere. Godkjenning av slike legitimasjonspapirer skal ikke være

betinget av andre kriterier enn gyldighet. Dersom legitimasjonspapiret holdes tilbake av vedkommende myndigheter i vertsstaten mens søknaden er under behandling, skal vertsstaten på anmodning umiddelbart returnere nevnte dokument og før det er truffet noen beslutning om søknaden.

- j) Kopi av andre underlagsdokumenter enn legitimasjonspapirer, for eksempel dokumenter som bekrefter sivil status, kan legges ved. Det kan kreves originale underlagsdokumenter bare i særlige tilfeller dersom det foreligger rimelig tvil om gyldigheten til de underlagsdokumentene som er framlagt.
- k) Vertsstaten kan bare kreve at unionsborgere og Det forente kongerikes statsborgere framlegger, i tillegg til legitimasjonspapirene nevnt i bokstav i) i dette nummer, følgende underlagsdokumenter som nevnt i artikkel 8 nr. 3 i direktiv 2004/38/EF:
  - i) Dersom de er bosatt i vertsstaten i samsvar med artikkel 7 nr. 1 bokstav a) i direktiv 2004/38/EF som arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende, en bekreftelse fra arbeidsgiver på ansettelsen eller et ansettelsesbrev eller et bevis på at de er selvstendig næringsdrivende.
  - ii) Dersom de er bosatt i vertsstaten i samsvar med artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i direktiv 2004/38/EF som ikke yrkesaktive personer, et bevis på at de har tilstrekkelige midler til å forsørge seg selv og sine familiemedlemmer slik at de ikke blir en byrde for vertsstatens system for sosialhjelp under oppholdet, samt at de har en sykeforsikring med full dekning i vertsstaten.
  - iii) Dersom de er bosatt i vertsstaten i samsvar med artikkel 7 nr. 1 bokstav c) i direktiv 2004/38/EF som studenter, et bevis på at de er tatt opp ved en institusjon som er godkjent eller finansiert av vertsstaten på grunnlag av dens lovgivning eller administrative praksis, og et bevis på sykeforsikring med full dekning samt en erklæring eller tilsvarende om at de har tilstrekkelige midler til å forsørge seg selv og sine familiemedlemmer slik at de ikke blir en byrde for vertsstatens system for sosialhjelp under sitt opphold. Vertsstaten kan ikke kreve at det i denne erklæringen oppgis et bestemt beløp.

Med hensyn til vilkåret om tilstrekkelige midler får artikkel 8 nr. 4 i direktiv 2004/38/EF anvendelse.

- l) Vertsstaten kan bare kreve at familiemedlemmer som omfattes av artikkel 9 nr. 1 bokstav e) i), artikkel 9 nr. 2 eller artikkel 9 nr. 3 i denne Avtale, og som er bosatt i vertsstaten i samsvar med artikkel 7 nr. 1 bokstav d) eller artikkel 7 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF, i tillegg til legitimasjonspapirene nevnt i bokstav i) i dette nummer, skal framlegge følgende underlagsdokumenter som nevnt i artikkel 8 nr. 5 eller artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF:
  - i) Et dokument som bekrefter familietilknytning eller registrert partnerskap.
  - ii) Registreringsbeviset eller, i mangel av en registreringsordning, et annet bevis på opphold i vertsstaten for den unionsborgeren eller den borgeren i Det forente kongerike som de bor sammen med i vertsstaten.
  - iii) For direkte etterkommere som er under 21 år eller forsørges, og forsørgede slektninger i rett oppstigende linje, og tilsvarende for ektefelle eller registrert partner, dokumentasjon som viser at vilkårene fastsatt i artikkel 2 nr. 2 bokstav c) eller d) i direktiv 2004/38/EF er oppfylt.

- iv) For personer nevnt i artikkel 9 nr. 2 eller 3 i denne Avtale, et dokument utstedt av vedkommende myndighet i vertsstaten i samsvar med artikkel 3 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF.

Med hensyn til vilkåret om tilstrekkelige midler når det gjelder familiemedlemmer som selv er unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, får artikkel 8 nr. 4 i direktiv 2004/38/EF anvendelse.

- m) Vertsstaten kan bare kreve at familiemedlemmer som omfattes av artikkel 9 nr. 1 bokstav e) ii) eller artikkel 9 nr. 4 i denne Avtale, i tillegg til legitimasjonspapirene nevnt i punkt i) i dette nummer, skal framlegge følgende underlagsdokumenter som nevnt i artikkel 8 nr. 5 og artikkel 10 nr. 2 i direktiv 2004/38/EF:
  - i) Et dokument som bekrefter familietilknytning eller registrert partnerskap.
  - ii) Registreringsbeviset eller, i mangel av en registreringsordning, et annet bevis på opphold i vertsstaten for den unionsborgeren eller den borgeren i Det forente kongerike som de slutter seg til i vertsstaten.
  - iii) For ektefeller eller registrerte partnere, et dokument som bekrefter familietilknytning eller registrert partnerskap før utløpet av overgangsperioden.
  - iv) For direkte etterkommere som er under 21 år eller forsørges, og forsørgede slektninger i rett oppstigende linje, og tilsvarende for ektefelle eller registrert partner, dokumentasjon som viser at de var knyttet til unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere før utløpet av overgangsperioden, og at de oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 2 nr. 2 bokstav c) eller d) i direktiv 2004/38/EF med hensyn til alder eller avhengighet av andre.
  - v) For personer nevnt i artikkel 9 nr. 4 i denne Avtale, et bevis på at et varig forhold til unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere eksisterer før utløpet av overgangsperioden og deretter fortsetter å eksistere.
- n) I andre tilfeller enn dem som er fastsatt i bokstav k), l) og m), skal ikke vertsstaten kreve at søkerne må framlegge underlagsdokumenter som går ut over det som er strengt nødvendig og rimelig, for å dokumentere at vilkårene knyttet til oppholdsrett i henhold til denne avdeling er oppfylt.
- o) Vedkommende myndigheter i vertsstaten skal hjelpe søkerne å bevise sin berettigelse og unngå enhver feil eller utelatelse i søknaden. De skal gi søkerne mulighet til å framlegge utfyllende dokumentasjon og å rette opp eventuelle mangler, feil eller utelatelser.
- p) Kriminalitets- og sikkerhetskontroller kan utføres systematisk av søkerne utelukkende for å verifisere om begrensningene fastsatt i artikkel 18 i denne Avtale kan få anvendelse. For dette formål kan søkerne pålegges å opplyse om tidligere straffedommer som står oppført i deres utdrag fra strafferegisteret i samsvar med lovgivningen i den staten der lovbruddet ble begått, den dagen søknaden inngis. Dersom vertsstaten finner det nødvendig, kan den anvende framgangsmåten fastsatt i artikkel 27 nr. 3 i direktiv 2004/38/EF når det gjelder henvendelser til andre medlemsstater om tidligere oppføringer i strafferegisteret.
- q) Det nye oppholdskortet skal inneholde en erklæring om at det er utstedt i samsvar med denne Avtale.
- r) Søkeren skal ha adgang til domstolsbehandling og eventuelt klagebehandling av forvaltningsmyndighet i vertsstaten av enhver beslutning som nekter å gi oppholdsstatus.

Klagebehandlingen skal gjøre det mulig å granske beslutningens lovlighet samt de faktiske omstendighetene som ligger til grunn for den foreslåtte beslutningen. De skal sikre at beslutningen ikke er uforholdsmessig.

2. I tidsrommet nevnt i nr. 1 bokstav b) i denne artikkel og dets mulige forlengelse på ett år i nr. 1 bokstav c) i denne artikkel, skal alle rettigheter fastsatt i denne del anses å gjelde for unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, deres respektive familiemedlemmer og andre personer som er bosatt i vertsstaten i samsvar med vilkårene og med forbehold for begrensningene fastsatt i artikkel 18.
3. I påvente av en endelig beslutning fra vedkommende myndigheter om enhver søknad nevnt i nr. 1, samt vedkommende forvaltningsmyndigheters endelige dom i tilfelle av rettslig prøving av enhver avvisning av en slik søknad, skal alle rettigheter fastsatt i denne del anses å gjelde for søkeren, herunder artikkel 19 om garantier og klageadgang, med forbehold for vilkårene fastsatt i artikkel 18 nr. 4.
4. Dersom en vertsstat har valgt ikke å pålegge unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, deres familiemedlemmer og andre personer som er bosatt på dens territorium i samsvar med vilkårene fastsatt i denne avdeling, å søke om ny oppholdsstatus nevnt i nr. 1 som et vilkår for lovlig opphold, skal de som omfattes av oppholdsretten i henhold til denne avdeling, ha rett til å motta, i samsvar med vilkårene fastsatt i direktiv 2004/38/EF, et oppholdskort som kan være i elektronisk format, og som inneholder en erklæring om at det er blitt utstedt i samsvar med denne Avtale.

#### *Artikkel 17a*

##### *Utstedelse av oppholdskort i overgangsperioden*

1. En vertsstat kan i overgangsperioden tillate at søknader om oppholdsstatus eller oppholdskort som nevnt i artikkel 17 nr. 1 og 4, inngis på frivillig grunnlag fra datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.
2. En beslutning om å godta eller avslå en slik søknad skal treffes i samsvar med artikkel 17 nr. 1 og 4. En beslutning i henhold til artikkel 17 nr. 1 får ikke virkning før etter utløpet av overgangsperioden.
3. Dersom en søknad i henhold til artikkel 17 nr. 1 er godkjent før utløpet av overgangsperioden, kan ikke vertsstaten tilbakekalle en slik beslutning før utløpet av overgangsperioden av noen andre årsaker enn dem som er fastsatt i kapittel VI og artikkel 35 i direktiv 2004/38/EF.
4. Dersom en søknad avslås før utløpet av overgangsperioden, kan søkeren søke igjen på ethvert tidspunkt før utløpet av fristen fastsatt i artikkel 17 nr. 1 bokstav b).
5. Uten at det berører nr. 4 skal klagebehandlingen i henhold til artikkel 17 nr. 1 bokstav r) være tilgjengelig fra datoen for beslutningen.

#### *Artikkel 18*

##### *Begrensninger i retten til opphold*

1. Unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, deres familiemedlemmer og andre personer som utøver rettigheter i henhold til denne avdeling som fant sted før utløpet av overgangsperioden, skal vurderes i samsvar med kapittel VI i direktiv 2004/38/EF.



2. Unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere, deres familiemedlemmer og andre personer som utøver rettigheter i henhold til denne avdeling som fant sted etter utløpet av overgangsperioden, kan gi vertsstaten grunnlag for å begrense retten til opphold eller retten til innreise i arbeidsstaten i samsvar med nasjonal lovgivning.
3. Vertsstaten eller arbeidsstaten kan treffe nødvendige tiltak for å nekte, oppheve eller tilbakekalle alle rettigheter i henhold til denne avdeling ved misbruk av disse rettighetene eller bedrageri som fastsatt i artikkel 35 i direktiv 2004/38/EF. Slike tiltak skal være underlagt garantiene for rett saksbehandling fastsatt i artikkel 19 i denne Avtale.
4. Vertsstaten eller arbeidsstaten kan fjerne søkere som innga bedragerske eller urettmessige søknader, fra sitt territorium på de vilkårene som er fastsatt i direktiv 2004/38/EF, særlig artikkel 31 og 35, selv før en endelig dom i tilfelle av rettslig prøving av enhver avvisning av en slik søknad.

#### *Artikkel 19* *Garantier og klageadgang*

De garantiene som er fastsatt i artikkel 15 og kapittel VI i direktiv 2004/38/EF, får anvendelse på enhver beslutning truffet av vertsstaten som begrenser retten til opphold for de personene som er nevnt i artikkel 9 i denne Avtale.

#### *Artikkel 20* *Beslektede rettigheter*

I henhold til artikkel 23 i direktiv 2004/38/EF skal familiemedlemmene til en unionsborger eller en statsborger i Det forente kongerike som har oppholdsrett eller rett til fast opphold i vertsstaten eller arbeidsstaten, uavhengig av sin nasjonalitet, ha rett til å ta lønnet arbeid eller drive selvstendig næringsvirksomhet der.

#### *Artikkel 21* *Likebehandling*

1. I samsvar med artikkel 24 i direktiv 2004/38/EF, med forbehold for de særlige bestemmelsene fastsatt i avdeling I, II og IV i denne del, skal alle unionsborgere eller alle borgere i Det forente kongerike som på grunnlag av denne Avtale er bosatt på vertsstatens territorium, ha rett til å bli behandlet på samme måte som medlemsstatens egne borgere innenfor denne delvirkeområde. Denne retten skal utvides til å omfatte familiemedlemmer til unionsborgere eller statsborgere i Det forente kongerike som har oppholdsrett eller rett til fast opphold.
2. Som unntak fra nr. 1 skal vertsstaten ikke være forpliktet til å gi rett til sosialhjelp under oppholdet i samsvar med artikkel 6 eller artikkel 14 nr. 4 bokstav b) i direktiv 2004/38/EF, og den skal heller ikke, før retten til fast opphold er oppnådd i samsvar med artikkel 14 i denne Avtale, være forpliktet til å gi utdanningsstøtte, herunder yrkesrettet opplæring, i form av stipender eller studielån, til andre personer enn arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende, personer som har beholdt denne statusen, og deres familiemedlemmer.

## KAPITTEL 2

### Rettigheter for arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende

#### *Artikkel 22* *Arbeidstakeres rettigheter*

1. Med forbehold for begrensningene fastsatt i artikkel 45 nr. 3 og 4 i TEUV skal arbeidstakere i vertsstaten og grensearbeidere i arbeidsstaten(e) ha de rettighetene som er sikret i henhold til artikkel 45 i TEUV, eller som er gitt ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 492/2011<sup>(8)</sup>. Rettighetene omfatter følgende:
  - a) Retten til ikke å bli forskjellsbehandlet på grunnlag av nasjonalitet når det gjelder sysselsetting, lønn og andre arbeids- og ansettelsesvilkår.
  - b) Retten til å starte opp og utøve virksomhet i samsvar med bestemmelsene som gjelder for vertsstatens eller arbeidsstatens egne borgere.
  - c) Retten til samme hjelp som den som gis av arbeidsformidlinger i vertsstaten eller arbeidsstaten til deres egne borgere.
  - d) Retten til likebehandling med hensyn til arbeids- og ansettelsesvilkår, særlig når det gjelder lønn, oppsigelse og i tilfelle arbeidsløshet, gjeninnsettelse eller ansettelse på ny.
  - e) Retten til skattemessige og sosiale fordeler.
  - f) Kollektive rettigheter.
  - g) De rettighetene og ytelsene som tilstås nasjonale arbeidstakere i forbindelse med boligforhold.
  - h) Deres barns rett til generell utdanning, lærlingordninger og yrkesrettet opplæring på samme vilkår som for statsborgerne i vertsstaten eller arbeidsstaten dersom disse barna er bosatt på det territoriet der arbeidstakeren arbeider.
2. Dersom en slektning i rett nedstigende linje til en arbeidstaker som ikke lenger oppholder seg i vertsstaten, er under utdanning i denne staten, skal den primære omsorgspersonen for denne slektningen ha rett til å oppholde seg i denne staten til slektningen når myndighetsalderen, og etter å ha nådd myndighetsalderen dersom denne slektningen fortsatt har behov for den primære omsorgspersonens tilstedeværelse og omsorg for å opprettholde og fullføre sin utdanning.
3. Grensearbeidere som er arbeidstakere, skal ha rett til å reise inn i og forlate arbeidsstaten i samsvar med artikkel 13, og skal beholde de rettighetene de hadde som arbeidstakere i samsvar med artikkel 7 nr. 3 i direktiv 2004/38/EF.

#### *Artikkel 23* *Rettighetene til selvstendig næringsdrivende*

1. Med forbehold for begrensningene fastsatt i artikkel 51 og 52 i TEUV skal selvstendig næringsdrivende i vertsstaten og grensearbeidere som er selvstendig næringsdrivende i

---

<sup>(8)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 492/2011 av 5. april 2011 om fri rørsle for arbeidstakere innenfor Unionen (EUT L 141 av 27.5.2011, s. 1).

arbeidsstaten(e), ha de rettighetene som er sikret ved artikkel 49 og 55 i TEUV. Rettighetene omfatter følgende:

- a) Retten til å starte opp og utøve selvstendig næringsvirksomhet og til å opprette og lede foretak på de vilkårene som er fastsatt av vertsstaten for egne borgere, som fastsatt i artikkel 49 i TEUV.
  - b) Rettighetene fastsatt i bokstav c)-h) i artikkel 22 nr. 1 i denne Avtale.
2. Artikkel 22 nr. 2 får anvendelse på slektninger i rett nedstigende linje til selvstendig næringsdrivende.
  3. Artikkel 22 nr. 3 får anvendelse på grensearbeidere som er selvstendig næringsdrivende, uten at det berører artikkel 32 med hensyn til omfanget av rettigheter.

#### *Artikkel 24*

#### *Utstedelse av et dokument som identifiserer grensearbeideres rettigheter*

Arbeidsstaten kan pålegge unionsborgere og Det forente kongerikes statsborgere som har rettigheter som grensearbeidere i henhold til denne avdeling, å søke om et dokument som bekrefter at de har slike rettigheter i henhold til denne avdeling. Slike unionsborgere og borgere i Det forente kongerike skal ha rett til å få utstedt et slikt dokument.

### **KAPITTEL 3 YRKESKVALIFIKASJONER**

#### *Artikkel 25*

#### *Godkjente yrkeskvalifikasjoner*

1. Godkjenningen, før utløpet av overgangsperioden, av yrkeskvalifikasjoner, som definert i artikkel 3 nr. 1 bokstav b) i europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF<sup>(9)</sup>, til unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere og deres familiemedlemmer fra deres vertsstat eller arbeidsstat skal fortsatt gjelde i den aktuelle staten, herunder retten til å utøve yrket på samme vilkår som statens borgere, dersom en slik godkjenning ble gitt i samsvar med én av følgende bestemmelser:
  - a) Avdeling III i direktiv 2005/36/EF med hensyn til godkjenning av yrkeskvalifikasjoner i forbindelse med etablering, enten denne godkjenningen hører inn under den generelle ordningen for godkjenning av kvalifikasjonsbevis, systemet for godkjenning av yrkeserfaring eller systemet for godkjenning på grunnlag av samordning av minstekrav til utdanning.
  - b) Artikkel 10 nr. 1 og 3 i europaparlaments- og rådsdirektiv 98/5/EF<sup>(10)</sup> med hensyn til å få adgang til å utøve advokatyrket i vertsstaten.

---

<sup>(9)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF av 7. september 2005 om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner (EUT L 255 av 30.9.2005, s. 22).

<sup>(10)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/5/EF av 16. februar 1998 om lettelse av adgangen til å utøve advokatyrket på permanent grunnlag i en annen medlemsstat enn staten der den faglige kvalifikasjonen er ervervet (EFT L 77 av 14.3.1998, s. 36).

- c) Artikkel 14 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF<sup>(11)</sup> med hensyn til godkjenning av revisorer fra en annen medlemsstat.
  - d) Rådsdirektiv 74/556/EØF<sup>(12)</sup> med hensyn til godkjenning av kvalifikasjonsbevis vedrørende den kunnskapen og evnen som er nødvendig for å starte opp og utøve virksomhet som selvstendig næringsdrivende og formidlervirksomhet innen handel med og distribusjon av giftige stoffer, eller som omfatter yrkesmessig bruk av giftige stoffer.
2. Godkjenninger av yrkeskvalifikasjoner i henhold til nr. 1 bokstav a) i denne artikkel skal inneholde følgende:
- a) Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner som er omfattet av artikkel 3 nr. 3 i nevnte direktiv.
  - b) Beslutninger om delvis adgang til yrkesvirksomhet i samsvar med artikkel 4f i nevnte direktiv.
  - c) Godkjenninger av yrkeskvalifikasjoner for etablering i henhold til artikkel 4d i nevnte direktiv.

#### *Artikkel 26*

##### *Pågående saksbehandling for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner*

Artikkel 4, artikkel 4d med hensyn til godkjenning av yrkeskvalifikasjoner for etableringsformål, artikkel 4f og avdeling III i direktiv 2005/36/EF, artikkel 10 nr. 1, 3 og 4 i direktiv 98/5/EF, artikkel 14 i direktiv 2006/43/EF og direktiv 74/556/EØF får anvendelse på undersøkelser foretatt av en vedkommende myndighet i deres vertsstat eller arbeidsstat av enhver søknad om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner fremmet før utløpet av overgangsperioden for unionsborgere eller Det forente kongerikes statsborgere og med hensyn til beslutningen om alle slike søknader.

Artikkel 4a, 4b og 4e i direktiv 2005/36/EF får også anvendelse i den utstrekning det er relevant for fullføringen av framgangsmåtene for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner for etableringsformål i henhold til artikkel 4d i direktiv 2005/36/EF.

#### *Artikkel 27*

##### *Administrativt samarbeid om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner*

1. I forbindelse med søknadene nevnt i artikkel 26 som er under behandling, skal Det forente kongerike og medlemsstatene samarbeide for å lette anvendelsen av artikkel 26. Samarbeidet kan omfatte utveksling av opplysninger, herunder om disiplinære eller strafferettslige sanksjoner som vedtas, eller om andre alvorlige og særskilte omstendigheter som kan få konsekvenser for utøvelsen av virksomhet som omfattes av direktivene nevnt i artikkel 26.
2. Som unntak fra artikkel 7 skal Det forente kongerike ha rett til å bruke Det indre markeds informasjonssystem for det indre marked i forbindelse med behandling av søknadene nevnt i artikkel 26, i den utstrekning de dreier seg om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner for etablering i

---

<sup>(11)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF av 17. mai 2006 om lovfestet revisjon av årsregnskap og konsernregnskap, om endring av rådsdirektiv 78/660/EØF og 83/349/EØF og om oppheving av rådsdirektiv 84/253/EØF (EUT L 157 av 9.6.2006, s. 87).

<sup>(12)</sup> Rådsdirektiv 74/556/EØF av 4. juni 1974 om nærmere regler for overgangstiltak for virksomhet innen handel med og distribusjon av giftige stoffer samt virksomhet som medfører yrkesmessig bruk av slike stoffer, herunder formidlervirksomhet (EFT L 307 av 18.11.1974, s. 5).

henhold til artikkel 4d i direktiv 2005/36/EF. Slik bruk skal ikke overstige ni måneder etter utløpet av overgangsperioden.

**Avdeling III**  
**Koordinering av trygdeordninger**

*Artikkel 28*  
*Personer som omfattes*

1. Denne avdeling får anvendelse på følgende personer:
  - a) Unionsborgere som er underlagt lovgivningen i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - b) Det forente kongerikes statsborgere som er underlagt lovgivningen i en medlemsstat ved utløpet av overgangsperioden, samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - c) Unionsborgere som er bosatt i Det forente kongerike og er underlagt lovgivningen i en medlemsstat ved utløpet av overgangsperioden, samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - d) Det forente kongerikes statsborgere som oppholder seg i en medlemsstat og er underlagt lovgivningen i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - e) Personer som ikke omfattes av bokstav a)-d), men som er
    - i) unionsborgere som utøver en virksomhet som arbeidstaker eller selvstendig næringsdrivende i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, og som på grunnlag av avdeling II i forordning (EF) nr. 883/2004 er underlagt lovgivningen i en medlemsstat, eller
    - ii) Det forente kongerikes statsborgere som utøver en virksomhet som arbeidstaker eller selvstendig næringsdrivende i en eller flere medlemsstater ved utløpet av overgangsperioden, og som på grunnlag av avdeling II i forordning (EF) nr. 883/2004 er underlagt lovgivningen i Det forente kongerike, samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - f) Statsløse og flyktninger som er bosatt i en medlemsstat eller i Det forente kongerike, og som befinner seg i en av situasjonene nevnt i bokstav a)-e), samt deres familiemedlemmer og etterlatte.
  - g) Tredjestatsborgere samt deres familiemedlemmer og etterlatte som befinner seg i en av situasjonene nevnt i bokstav a)-e), forutsatt at de oppfyller vilkårene i rådsforordning (EF) nr. 859/2003<sup>(13)</sup>.
2. Disse personene skal være omfattet så lenge de uten avbrudd fortsetter å befinne seg i en av situasjonene fastsatt i nr. 1, og som samtidig involverer både en medlemsstat og Det forente kongerike.

---

<sup>(13)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 859/2003 av 14. mai 2003 om utvidelse av bestemmelsene i forordning (EØF) nr. 1408/71 og forordning (EØF) nr. 574/72 til å omfatte tredjestatsborgere som ikke allerede er omfattet av disse bestemmelsene utelukkende på grunn av sin nasjonalitet (EUT L 124 av 20.5.2003, s. 1).

*Artikkel 29*  
*Bestemmelser om koordinering av trygdeordninger*

1. Bestemmelsene og målene fastsatt i artikkel 48 i TEUV, i forordning (EF) nr. 883/2004 og forordning (EF) nr. 987/2009 får anvendelse på personer som er omfattet av denne avdeling.

Partene skal ta behørig hensyn til beslutninger og rekommandasjoner fra Den administrative kommisjon for koordinering av trygdeordninger knyttet til Europakommisjonen, nedsatt ved forordning (EF) nr. 883/2004 («administrativ kommisjon») oppført i [del I i vedlegg y+5 til] denne Avtale.

2. Som unntak fra artikkel 8 i denne Avtale får definisjonene fastsatt i artikkel 1 i forordning (EF) nr. 883/2004 anvendelse på denne avdeling.
3. Med hensyn til personene nevnt i artikkel 28 nr. 1 bokstav g) i denne Avtale, skal henvisningen til forordning (EF) nr. 883/2004 og forordning (EF) nr. 987/2009 i denne artikkel forstås som en henvisning til henholdsvis forordning (EF) nr. 1408/71 og forordning (EF) nr. 574/72.

*Artikkel 29a*  
*Særlige situasjoner som omfattes*

1. Følgende situasjoner, i den grad de gjelder personer som ikke er omfattet av artikkel 28, skal omfattes av denne avdeling utelukkende i den utstrekning som er fastsatt nedenfor:

a) Følgende personer skal være omfattet av denne avdeling med tanke på pålitelighet og sammenlegging av trygdetid, tid med lønnet arbeid, tid med selvstendig virksomhet eller botid, herunder rettigheter og plikter som følger med slik tid i samsvar med forordning (EF) nr. 883/2004:

- i) Unionsborgere, samt statsløse og flyktninger som er bosatt i en medlemsstat, og tredjestatsborgere som oppfyller vilkårene i forordning (EF) nr. 859/2003, som har vært omfattet av lovgivningen i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, men ikke lenger er omfattet av denne lovgivningen.
- ii) Det forente kongerikes statsborgere, samt statsløse personer og flyktninger som er bosatt i Det forente kongerike, og tredjestatsborgere som oppfyller vilkårene i forordning (EF) nr. 859/2003, som har vært omfattet av lovgivningen i en medlemsstat før utløpet av overgangsperioden, men som ikke lenger er omfattet av denne lovgivningen.

Ved anvendelse av sammenlegging av tid skal tid både før og etter utløpet av overgangsperioden tas i betraktning i samsvar med forordning (EF) nr. 883/2004.

- b) Bestemmelsene fastsatt i artikkel 20 og 27 i forordning (EF) nr. 883/2004 får fortsatt anvendelse på en person som har påbegynt en planlagt medisinsk behandling før utløpet av overgangsperioden i en medlemsstat eller i Det forente kongerike, samtidig som denne staten ikke var den kompetente staten fram til behandlingen ble avsluttet. De tilsvarende framgangsmåtene for refusjon får også anvendelse selv etter at behandlingen er avsluttet. De har tilsvarende rett til å reise inn i og forlate behandlingsmedlemsstaten i samsvar med artikkel 13 .
- c) Bestemmelsene fastsatt i artikkel 19 og 27 i forordning (EF) nr. 883/2004 får fortsatt anvendelse på en person som er omfattet av forordning (EF) nr. 883/2004, og som ved

utløpet av overgangsperioden oppholder seg i en medlemsstat eller i Det forente kongerike fram til oppholdet avsluttes. De tilsvarende framgangsmåtene for refusjon får også anvendelse selv etter at behandlingen er avsluttet.

- d) Bestemmelsene fastsatt i artikkel 67–69 i forordning (EF) nr. 883/2004 får fortsatt anvendelse på tildelinger av familieytelser som det foreligger en rett til ved utløpet av overgangsperioden for følgende personer:
- i) Unionsborgere, statsløse og flyktninger som er bosatt i en medlemsstat, samt tredjestatsborgere som oppfyller vilkårene i forordning (EF) nr. 859/2003, og er bosatt i en medlemsstat som er underlagt lovgivningen i en medlemsstat, og har familiemedlemmer som er bosatt i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden.
  - ii) Det forente kongerikes statsborgere samt statsløse og flyktninger som er bosatt i Det forente kongerike, og tredjestatsborgere som oppfyller vilkårene i forordning (EF) nr. 859/2003, og er bosatt i Det forente kongerike, som er underlagt lovgivningen i Det forente kongerike og har familiemedlemmer som er bosatt i en medlemsstat ved utløpet av overgangsperioden.
- e) I situasjonene fastsatt i artikkel 29a nr. 1 bokstav d) i) eller ii), for alle personer som har rettigheter som familiemedlemmer i henhold til forordning (EF) nr. 883/2004, som for eksempel en avledet rettighet til naturalytelser ved sykdom, får forordningen og de tilsvarende bestemmelsene i forordning (EF) nr. 987/2009 fortsatt anvendelse så lenge vilkårene som er fastsatt der, er oppfylt.
2. Dersom, som følge av tildelingen av en pensjonsordning eller en ytelse på grunnlag av trygdetid, tid med lønnet arbeid, tid med selvstendig virksomhet eller botid i samsvar med nr. 1 bokstav a) i denne artikkel,
- a) Det forente kongerike er kompetent stat til å gi ytelser ved sykdom for en person som er bosatt i en medlemsstat, eller
  - b) en medlemsstat er kompetent stat til å gi ytelser ved sykdom for en person som er bosatt i Det forente kongerike,

skal denne personen, samt vedkommendes familiemedlemmer og etterlatte, ha rett til ytelser ved sykdom som fastsatt i artikkel 22–30, 33 og 34 i forordning (EF) nr. 883/2004 (når det gjelder en pensjonist eller en person som fremmer krav om pensjon,) eller artikkel 17–21, 33 og 34 i forordning (EF) nr. 883/2004 (for en person som mottar en annen ytelse enn pensjon). De tilsvarende framgangsmåtene for refusjon får anvendelse.

Denne bestemmelsen får *tilsvarende anvendelse* med hensyn til familieytelser på grunnlag av artikkel 67–69 i forordning (EF) nr. 883/2004.

### *Artikkel 30 Forvaltningssamarbeid*

1. Som unntak fra artikkel 6 og artikkel 123 nr. 1, og fra datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal Det forente kongerike ha status som observatør i Den administrative kommisjon. Det kan, når punktene på dagsordenen gjelder Det forente kongerike, sende en representant som kan være til stede med status som rådgiver på møtene i Den administrative kommisjon og Den tekniske komité



for databehandling og kontrollkommisjonen, begge tilknyttet Den administrative kommisjon, dersom slike punkter drøftes.

2. Som unntak fra artikkel 7 skal Det forente kongerike delta i elektronisk utveksling av trygdeopplysninger (EESSI) og belastes med de tilknyttede kostnadene.

### *Artikkel 31*

#### *Utarbeiding av lovgivning og tilpasninger for unionsrettsakter*

1. Dersom forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 er nevnt i denne Avtale, og når disse forordningene er endret eller erstattet etter utløpet av overgangsperioden, skal henvisningen til nevnte forordninger forstås som henvisninger til dem som endret eller erstattet, i samsvar med rettsaktene oppført i [del II i vedlegg y+5] til denne Avtale.

Felleskomiteen skal revidere [del II i vedlegg y+5] til denne Avtale og tilpasse den til enhver rettsakt som endrer eller erstatter forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 så snart en slik rettsakt er vedtatt av Unionen. For dette formål skal Unionen så snart som mulig etter vedtakelsen underrette Det forente kongerike innenfor Felleskomiteen om enhver rettsakt som endrer eller erstatter nevnte forordninger.

2. Som unntak fra nr. 1 annet ledd, dersom en rettsakt som endrer eller erstatter forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009,
  - a) endrer eller erstatter forholdene som omfattes av artikkel 3 i forordning (EF) nr. 883/2004, eller
  - b) gjør en kontantstønad som kan eksporteres eller ikke i henhold til nevnte forordning ved utløpet av overgangsperioden, henholdsvis umulig eller mulig å eksportere, eller
  - c) gjør en kontantstønad som kan eksporteres i et begrenset tidsrom i henhold til nevnte forordning ved utløpet av overgangsperioden, mulig å eksportere i et ubegrenset tidsrom, eller gjør en kontantstønad som kan eksporteres i et ubegrenset tidsrom i henhold til nevnte forordning ved utløpet av overgangsperioden, mulig å eksportere bare i et begrenset tidsrom,

skal Felleskomiteen vurdere virkningene av denne rettsakten. I forbindelse med denne vurderingen skal Felleskomiteen i god tro vurdere omfanget av endringene nevnt i bokstav a)-c), samt betydningen av at forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 mellom Unionen og Det forente kongerike fortsatt fungerer tilfredsstillende, og at det er en kompetent medlemsstat med hensyn til en privatperson innenfor virkeområdet for forordning (EF) nr. 883/2004.

Dersom Felleskomiteen avgjør det innen seks måneder etter at Unionen har gitt opplysningene i henhold til nr. 1, skal [del II i vedlegg y+5] til denne Avtale ikke tilpasses til rettsakten nevnt i nr. 1.

I dette nummer menes med

- a) «kan eksporteres» skal betales i henhold til forordning (EF) nr. 883/2004 til eller med hensyn til en person som er bosatt i en annen medlemsstat enn den der institusjonen som har ansvaret for å gi stønaden, ligger. «Kan ikke eksporteres» skal fortolkes i samsvar med dette, og
- b) «kan eksporteres i et ubegrenset tidsrom» kan eksporteres så lenge vilkårene som gir opphav til rettighetene, er oppfylt.

3. Forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 skal i henhold til denne Avtale forstås slik at de omfatter de tilpasningene som er angitt i [del III i vedlegg y+5] i denne Avtale. Det forente kongerike skal så snart som mulig etter vedtakelsen underrette Unionen om eventuelle endringer i nasjonale bestemmelser som er relevante for [del III i vedlegg y+5] i denne Avtale, i Felleskomiteen.
4. Beslutningene og rekommandasjonene fra Den administrative kommisjon skal i denne Avtale forstås slik at de omfatter listen fastsatt i [del I i vedlegg y+5]. Felleskomiteen skal endre [del I i vedlegg y+5] for å gjenspeile enhver ny beslutning eller rekommandasjon vedtatt av Den administrative kommisjon. For dette formål skal Unionen så snart som mulig etter vedtakelsen underrette Det forente kongerike om dette i Felleskomiteen. Slike tilpasninger skal gjøres av Felleskomiteen etter forslag fra Unionen eller Det forente kongerike.

**AVDELING IV**  
**ANDRE BESTEMMELSER**

*Artikkel 33*  
*Offentliggjøring*

Medlemsstatene og Det forente kongerike skal formidle opplysninger om rettigheter og plikter for personer som er omfattet av denne del, særlig gjennom eventuelle holdningskampanjer i nasjonale og lokale medier og ved hjelp av andre kommunikasjonsmidler.

*Artikkel 34*  
*Gunstigere bestemmelser*

1. Denne del skal ikke berøre eventuelle lover eller forskrifter i en vertsstat eller arbeidsstat som er gunstigere for de berørte personene. Dette nummer får ikke anvendelse på avdeling III.
2. Artikkel 11 og artikkel 21 nr. 1 skal ikke berøre avtalene om «det felles reiseområdet» mellom Det forente kongerike og Irland med hensyn til gunstigere behandling som kan følge av disse avtalene for de berørte personene.

*Artikkel 35*  
*Livslangt vern*

Personer som er omfattet av denne del skal ha de rettighetene som er fastsatt i relevante avdelinger i annen del i hele sin levetid, med mindre de ikke lenger oppfyller vilkårene fastsatt i nevnte avdelinger.

**TREDJE DEL  
SEPARASJONSBESTEMMELSER**

**AVDELING I  
VARER SOM BRINGES I OMSETNING**

*Artikkel 36  
Definisjoner*

I denne avdeling menes med

- a) «gjøre tilgjengelig på markedet» enhver levering av en vare for distribusjon, forbruk eller bruk på markedet i forbindelse med kommersiell virksomhet, med eller uten vederlag,
- b) «bringe i omsetning» første gang en vare gjøres tilgjengelig på unionsmarkedet eller på markedet til Det forente kongerike,
- c) «levering av en vare for distribusjon, forbruk eller bruk» at en eksisterende og individuelt identifiserbar vare, etter at den er ferdigprodusert, er gjenstand for en avtale, skriftlig eller muntlig, mellom to eller flere fysiske eller juridiske personer for overføring av eierskap, all annen eiendomsrett, eller besittelse vedrørende den aktuelle varen, eller er gjenstand for et tilbud til en eller flere fysiske eller juridiske personer for å inngå en slik avtale,
- d) «ta i bruk» førstegangsbruk av en vare i Unionen eller i Det forente kongerike av sluttbrukeren i henhold til det som var planlagt eller, når det gjelder skipsutstyr, installere det om bord,
- e) «markedstilsyn» den virksomheten som utøves, og de tiltakene som treffes av markedstilsynsmyndighetene for å sikre at varer oppfyller gjeldende krav og ikke setter helse, sikkerhet eller andre forhold vedrørende vern av offentlige interesser i fare,
- f) «markedstilsynsmyndighet» en myndighet i en medlemsstat eller i Det forente kongerike som har ansvar for å utføre markedstilsyn på sitt territorium,
- g) «vilkår for markedsføring av varer» kravene til varenes egenskaper, for eksempel kvalitetsnivåer, ytelse, sikkerhet eller dimensjoner, herunder sammensetning, terminologi, symboler, prøving og prøvingsmetoder, emballering, merking og etikettering samt framgangsmåter for samsvarsvurdering. Begrepet omfatter også krav om produksjonsmetoder og prosesser dersom disse har innvirkning på varens egenskaper,
- h) «samsvarsvurderingsorgan» et organ som utøver samsvarsvurderingsvirksomhet, herunder kalibrering, prøving, sertifisering og inspeksjon,
- i) «kontrollorgan» et samsvarsvurderingsorgan som har tillatelse til å utføre samsvarsvurdering som tredjepart i henhold til unionsretten, som harmoniserer vilkårene for markedsføring av varer,
- j) «animalske produkter» produkter av animalsk opprinnelse, animalske biprodukter og avledede produkter som nevnt i henholdsvis artikkel 4 nr. 29–31 i forordning (EU) 2016/429<sup>(14)</sup>, fôrvarer av animalsk opprinnelse og næringsmidler og fôrvarer som inneholder produkter av animalsk opprinnelse.

---

<sup>(14)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2016/429 av 9. mars 2016 om smittsomme dyresykdommer og om endring og oppheving av visse rettsakter på dyrehelseområdet («dyrehelsereguleringen») (EUT L 84 av 31.3.2016, s. 1)

### *Artikkel 37*

#### *Fortsatt omsetning av varer som er brakt i omsetning*

1. Enhver vare som lovlig ble brakt i omsetning på markedet i Unionen eller i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, kan
  - a) videre gjøres tilgjengelig på markedet i Unionen eller i Det forente kongerike og omsettes mellom disse to markedene fram til det når sluttbrukeren,
  - b) dersom det tillates etter gjeldende bestemmelser i unionsretten, tas i bruk i Unionen eller i Det forente kongerike.
2. Kravene fastsatt i artikkel 34 og 35 i TEUV og den relevante unionsretten for markedsføring av varer, herunder vilkårene for markedsføring av varer som gjelder for de aktuelle varene, får anvendelse på de varene som er nevnt i nr. 1.
3. Nr. 1 får anvendelse på alle eksisterende og individuelt identifiserbare varer i henhold til avdeling II i tredje del i TEUV, med unntak av omsetningen mellom markedet i Unionen og i Det forente kongerike eller omvendt av
  - a) levende dyr og formeringsmateriale,
  - b) animalske produkter.
4. Når det gjelder forflytning av levende dyr eller formeringsmateriale mellom en medlemsstat og Det forente kongerike, eller omvendt, får bestemmelsene i unionsretten som oppført i [vedlegg y], anvendelse, forutsatt at avreisedato var før utløpet av overgangsperioden.
5. Denne artikkel skal ikke berøre muligheten for Det forente kongerike, en medlemsstat eller Unionen til å treffe tiltak for å forby eller begrense tilgjengeliggjøringen på sitt marked av en vare som er nevnt i nr. 1, eller en gruppe av slike varer, dersom og i den utstrekning det er tillatt i henhold til unionsretten.
6. Bestemmelsene i denne avdeling berører ikke gjeldende bestemmelser om reglene for salg, immaterialrett, tollprosedyrer, takster og skatter.

### *Artikkel 38*

#### *Bevis for omsetning*

Dersom en markedsdeltaker betnytter artikkel 37 nr. 1 med hensyn til en bestemt vare, skal vedkommende markedsdeltaker bære bevisbyrden for å vise, på grunnlag av alle relevante dokumenter, at varen ble brakt i omsetning på markedet i Unionen eller i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden.

### *Artikkel 39*

#### *Markedstilsyn*

1. Markedstilsynsmyndighetene i medlemsstatene og Det forente kongerike skal umiddelbart utveksle alle relevante opplysninger som er innsamlet om varene nevnt i artikkel 37 nr. 1 innenfor rammen av sin respektive markedstilsynsvirksomhet. De skal særlig utveksle med hverandre og

Europakommisjonen alle opplysninger om slike varer som utgjør en alvorlig risiko, samt om eventuelle tiltak som er truffet i forbindelse med varer som ikke oppfyller kravene, herunder relevante opplysninger om disse varene som er hentet fra nett, informasjonssystemer og databaser opprettet i henhold til unionsretten eller Det forente kongerikes lovgivning.

2. Medlemsstatene og Det forente kongerike skal omgående oversende alle anmodninger fra henholdsvis markedstilsynsmyndighetene i Det forente kongerike eller i medlemsstatene til et samsvarsvurderingsorgan etablert på deres territorium som gjelder en samsvarsvurdering utført av nevnte organ i egenskap av teknisk kontrollorgan før utløpet av overgangsperioden. Medlemsstatene og Det forente kongerike skal sikre at enhver slik anmodning umiddelbart behandles av samsvarsvurderingsorganet.

#### *Artikkel 40*

##### *Overføring av filer og dokumenter knyttet til pågående framgangsmåter*

Det forente kongerike skal umiddelbart overføre til vedkommende myndighet i en medlemsstat som er utpekt i samsvar med framgangsmåtene fastsatt i gjeldende unionsrett, alle relevante filer eller dokumenter i tilknytning til vurderinger og godkjenninger som løper på dagen før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, og ledes av Det forente kongerike vedkommende myndighet i samsvar med forordning (EU) nr. 528/2012<sup>(15)</sup>, forordning (EF) nr. 1107/2009<sup>(16)</sup>, direktiv 2001/83/EF<sup>(17)</sup> og europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF<sup>(18)</sup>.

#### *Artikkel 41*

##### *Tilgjengeliggjøring av opplysninger i forbindelse med tidligere framgangsmåter for godkjenning av legemidler*

1. Det forente kongerike skal, etter en begrunnet anmodning fra en medlemsstat eller Det europeiske legemiddelbyrå, uten opphold gjøre tilgjengelig dokumentasjonen vedrørende markedsføringstillatelsen for et legemiddel som er godkjent av en vedkommende myndighet i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, dersom dette er nødvendig for å vurdere en søknad om markedsføringstillatelse i samsvar med artikkel 10 og 10a i direktiv 2001/83/EF eller artikkel 13 og 13a i direktiv 2001/82/EF.
2. En medlemsstat skal, etter en begrunnet anmodning fra Det forente kongerike, uten opphold gjøre tilgjengelig dokumentasjonen vedrørende markedsføringstillatelsen for et legemiddel som er godkjent av en vedkommende myndighet i nevnte medlemsstat før utløpet av overgangsperioden dersom dette er nødvendig for å vurdere en søknad om markedsføringstillatelse i Det forente kongerike i samsvar med Det forente kongerikes lovgivningsmessige krav, i den utstrekning de ligner på tilfellene i artikkel 10 og 10a i direktiv 2001/83/EF eller artikkel 13 og 13a i direktiv 2001/82/EF.

<sup>(15)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012 av 22. mai 2012 om tilgjengeliggjøring på markedet og bruk av biocidprodukter (EUT L 167 av 27.6.2012, s. 1).

<sup>(16)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1107/2009 av 21. oktober 2009 om omsetning av plantevernmidler (EUT L 309 av 24.11.2009, s. 1).

<sup>(17)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for legemidler for mennesker (EFT L 311 av 28.11.2001, s. 67).

<sup>(18)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for veterinærpreparater (EFT L 311 av 28.11.2001, s. 1).

*Artikkel 42**Tilgjengeliggjøring av opplysninger som innehas av tekniske kontrollorganer opprettet i Det forente kongerike eller i en medlemsstat*

1. Det forente kongerike skal sikre, på anmodning fra sertifikatnehaveren, at opplysninger som et samsvarsvurderingsorgan som er etablert i Det forente kongerike besitter i forbindelse med dets virksomhet som et teknisk kontrollorgan i henhold til unionsretten før utløpet av overgangsperioden, umiddelbart skal gjøres tilgjengelig for et teknisk kontrollorgan etablert i en medlemsstat angitt av sertifikatnehaveren.
2. Medlemsstatene skal sikre, på anmodning fra sertifikatnehaveren, at opplysninger som et samsvarsvurderingsorgan etablert i den berørte medlemsstaten besitter i forbindelse med dets virksomhet før utløpet av overgangsperioden, umiddelbart skal gjøres tilgjengelig for et samsvarsvurderingsorgan etablert i Det forente kongerike angitt av sertifikatnehaveren.

**AVDELING II**  
**PÅGÅENDE TOLLPROSEDYRER**

*Artikkel 43*  
*EU-status for varer*

1. Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013<sup>(19)</sup> får anvendelse på unionsvarer nevnt i artikkel 5 nr. 23 i nevnte forordning som forflytter seg fra Det forente kongerikes tollområde til Unionens tollområde, eller omvendt, forutsatt at varebyttet er igangsatt før utløpet av overgangsperioden og avsluttet etterpå. Et varebytte som var igangsatt før og avsluttes på eller etter datoen for utløpet av overgangsperioden, skal behandles som et varebytte innenfor EU med hensyn til lisenskravene for import og eksport i unionsretten.
2. Ved anvendelse av nr. 1 får en formodning om den tollmessige statusen for unionsvarer som nevnt i artikkel 153 nr. 1 i forordning (EU) nr. 952/2013 ikke anvendelse. Den tollmessige statusen for disse varene som unionsvarer, samt det faktum at byttet som nevnt i nr. 1 var igangsatt før utløpet av overgangsperioden, skal etterprøves for hvert varebytte av den berørte personen med en hvilken som helst av metodene nevnt i artikkel 199 i Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447<sup>(20)</sup>. Beviset på at byttet starter, skal skje ved hjelp av et transportdokument som ledsager varene.
3. Nr. 2 får ikke anvendelse på unionsvarer som transporteres med luftfartøy, og er lastet eller omlastet på en lufthavn på tollområdet til Det forente kongerike med sikte på forsendelse til Unionens tollområde eller en lufthavn på Unionens tollområde for forsendelse til tollområdet til Det forente kongerike, og som utføres på grunnlag av et enkelt transportdokument utstedt på et av de aktuelle tollområdene, forutsatt at transporten med luftfartøy er igangsatt før utløpet av overgangsperioden og avsluttes etterpå.
4. Nr. 2 får ikke anvendelse på unionsvarer som fraktes via sjøveien, og er blitt fraktet mellom havner på tollområdet til Det forente kongerike og havner på Unionens tollområde med rutetrafikk, som nevnt i artikkel 120 i delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/2446<sup>(21)</sup>, forutsatt at
  - a) reisen omfatter havner på Det forente kongerikes tollområde og havner på Unionens tollområde som er igangsatt før utløpet av overgangsperioden og avsluttes etterpå, og
  - b) fartøyet som går i rutetrafikk, anløp en eller flere havner på Det forente kongerikes tollområde eller på Unionens tollområde før utløpet av overgangsperioden.
5. Når fartøyet som går i rutetrafikk, under reisen nevnt i nr. 4 bokstav a), anløper en eller flere havner på Det forente kongerikes tollområde etter utløpet av overgangsperioden,
  - a) skal den tollmessige statusen for unionsvarer ikke endres for varer som er lastet før utløpet av overgangsperioden, og losset i disse havnene,

---

<sup>(19)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013 av 9. oktober 2013 om fastsettelse av Unionens tollkodeks (EUT L 269 av 10.10.2013, s. 1).

<sup>(20)</sup> Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447 av 24. november 2015 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av visse bestemmelser i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013 om fastsettelse av Unionens tollkodeks (EUT L 343 av 29.12.2015, s. 558).

<sup>(21)</sup> Delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/2446 av 28. juli 2015 om utfylling av europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013 om fastsettelse av nærmere regler om visse bestemmelser i Unionens tollkodeks (EUT L 343 av 29.12.2015, s. 1).



- b) skal den tollmessige statusen for unionsvarer ikke endres for varer som er lastet i havner anløpt etter utløpet av overgangsperioden, forutsatt at det er dokumentert i samsvar med nr. 2.

#### *Artikkel 44*

##### *Summarisk innførselsdeklarasjon og deklarasjon før avgang*

1. Forordning (EU) nr. 952/2013 får anvendelse på summariske innførselsdeklarasjoner som ble inngitt til første innpasseringstollsted i samsvar med kapittel I avdeling IV i nevnte forordning før utløpet av overgangsperioden, og disse erklæringene får samme rettsvirkning på Unionens tollområde og Det forente kongerikes tollområde etter utløpet av overgangsperioden.
2. Forordning (EU) nr. 952/2013 får anvendelse på deklarasjoner før avgang som ble inngitt i samsvar med kapittel I avdeling VIII i nevnte forordning, og varene eventuelt ble frigitt i samsvar med artikkel 194 i nevnte forordning før utløpet av overgangsperioden. Disse deklarasjonene skal få samme rettsvirkning på Unionens tollområde og Det forente kongerikes tollområde etter utløpet av overgangsperioden.

#### *Artikkel 45*

##### *Avslutning av midlertidig lagring eller tollprosedyrer*

1. Forordning (EU) nr. 952/2013 får anvendelse på varer som ikke er unionsvarer, og som ble midlertidig lagret som nevnt i artikkel 5 nr. 17 i nevnte forordning, og på varer som er underlagt en hvilken som helst av tollprosedylene nevnt i artikkel 5 nr. 16 i nevnte forordning innenfor tollområdet til Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden fram til den midlertidige lagringen har opphørt, en av de særlige tollprosedylene er avsluttet, varene er frigitt for fri omsetning eller fjernet fra området, men ikke senere enn [dd/mm/åååå].(\*)
2. Forordning (EU) nr. 952/2013, rådsbeslutning 2014/335/EU, Euratom<sup>(22)</sup>, rådsforordning (EU, Euratom) nr. 608/2014<sup>(23)</sup> og rådsforordning nr. (EU, Euratom) 609/2014<sup>(24)</sup> får anvendelse på eventuell tollgjeld som oppstår etter utløpet av overgangsperioden fra opphøret eller avslutningen nevnt i nr. 1.
3. Avsnitt 1 kapittel 1 avdeling II i gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447 får anvendelse på anmodninger om utnyttelse av tollkvoter som er godkjent av tollmyndighetene på Det forente kongerikes tollområde, og dersom de påkrevde underlagsdokumentene er framlagt i samsvar med artikkel 50 i nevnte forordning av tollmyndighetene på Det forente kongerikes tollområde før utløpet av overgangsperioden, og på annullering av anmodninger og tilbakeføring av ubrukte tildelte mengder i henhold til slike anmodninger .

---

(\*) Fristene er ennå ikke spesifisert.

<sup>(22)</sup> Rådsbeslutning 2014/335/EU, Euratom av 26. mai 2014 om ordningen med egne midler i Den europeiske union (EUT L 168 av 7.6.2014, s. 105).

<sup>(23)</sup> Rådsforordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 av 26. mai 2014 om fastsettelse av gjennomføringstiltak for ordningen med egne midler i Unionen (EUT L 168 av 7.6.2014, s. 29).

<sup>(24)</sup> Rådsforordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 av 26. mai 2014 om metodene og framgangsmåtene for å gjøre tradisjonelle, merverdiavgifts- og BNI-baserte inntektskilder tilgjengelige og om tiltak for å oppfylle likviditetsbehov (EUT L 168 av 7.6.2014, s. 39).

*Artikkel 46**Tilgang til relevante nett, informasjonssystemer og databaser*

Som unntak fra artikkel 7 skal Det forente kongerike ha, i det omfang som er strengt nødvendig for å oppfylle sine forpliktelser i henhold til denne avdeling, tilgang til nett, informasjonssystemer og databaser oppført i [vedlegg y+4].(\*)

---

(\*) Enighet om denne artikkel er betinget av enighet om innholdet i vedlegg y+4.

**AVDELING III**  
**PÅGÅENDE MERVERDIAVGIFT OG SÆRAVGIFTSSPØRSMÅL**

*Artikkel 47*  
*Merverdiavgift (MVA)*

1. Rådsdirektiv 2006/112/EF<sup>(25)</sup> får anvendelse på varer sendt eller transportert fra Det forente kongerikes territorium til en medlemsstats territorium, eller omvendt, forutsatt at forsendelsen eller transporten er igangsatt før utløpet av overgangsperioden og avsluttes etterpå.
2. Den avgiftspliktiges rettigheter og forpliktelser i henhold til rådsdirektiv 2006/112/EØF, med hensyn til transaksjoner som fant sted før utløpet av overgangsperioden, og med hensyn til transaksjoner som er omfattet av nr. 1, opprettholdes i inntil 5 år etter utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 48*  
*Varer som er belagt med særavgift*

Rådsdirektiv 2008/118/EF<sup>(26)</sup> får anvendelse på forflytning av varer som er belagt med særavgift i henhold til en avgiftssuspensjon, og på forflytning av varer som er belagt med særavgift, etter frigivelse for forbruk fra Det forente kongerikes territorium til en medlemsstats territorium, eller omvendt, forutsatt at forflytningen er igangsatt før utløpet av overgangsperioden og avsluttes etterpå.

*Artikkel 49*  
*Tilgang til relevante nett, informasjonssystemer og databaser*

Som unntak fra artikkel 7 skal Det forente kongerike ha, i det omfang som er strengt nødvendig for å oppfylle sine forpliktelser i henhold til denne avdeling, tilgang til nett, informasjonssystemer og databaser oppført i [vedlegg y+4].(\*)

---

(<sup>25</sup>) Rådsdirektiv 2006/112/EF av 28. november 2006 om det felles merverdiavgiftssystem (EUT L 347 av 11.12.2006, s. 1).

(<sup>26</sup>) Rådsdirektiv 2008/118/EF av 16. desember 2008 om en alminnelig ordning for særavgift og om oppheving av direktiv 92/12/EØF (EUT L 9 av 14.1.2009, s. 12).

(\*) Enighet om denne artikkel er betinget av enighet om innholdet i vedlegg y+4.

**AVDELING IV**  
**IMMATERIALRETT**

*Artikkel 50*

*Fortsatt vern i Det forente kongerike av registrerte eller tildelte rettigheter*

1. Innehaveren av alle følgende immaterialrettigheter som er registrert eller gitt før utløpet av overgangsperioden, skal uten noen ny undersøkelse bli innehaver av en sammenlignbar registrert og håndhevbar immaterialrettighet i Det forente kongerike, som fastsatt i Det forente kongerikes lovgivning:
  - a) Innehaveren av et EU-varemerke som er registrert i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2017/1001<sup>(27)</sup> skal bli innehaver av et varemerke i Det forente kongerike, med samme kjennetegn og for de samme varene eller tjenestene.
  - b) Innehaveren av et fellesskapsmønster som er registrert og eventuelt offentliggjort som følge av utsettelse av offentliggjøring i samsvar med rådsforordning (EF) nr. 6/2002<sup>(28)</sup>, skal bli innehaver av en registrert mønsterrett i Det forente kongerike for det samme mønsteret.
  - c) Innehaveren av en EF-planteforedlerrett som er gitt i henhold til rådsforordning (EF) nr. 2100/94<sup>(29)</sup>, skal bli innehaver av en planteforedlerrett i Det forente kongerike for samme plantesort.
  
2. Dersom en geografisk betegnelse, opprinnelsesbetegnelse eller garantert tradisjonell spesialitet i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1151/2012<sup>(30)</sup>, en geografisk betegnelse, opprinnelsesbetegnelse eller tradisjonell betegnelse for vin i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1308/2013<sup>(31)</sup>, en geografisk betegnelse i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 110/2008<sup>(32)</sup> eller i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 251/2014<sup>(33)</sup> er beskyttet i Unionen på den siste dagen i overgangsperioden, skal de som har rett til å bruke den geografiske betegnelsen, opprinnelsesbetegnelsen, den garanterte tradisjonelle spesialiteten eller den aktuelle tradisjonelle betegnelsen, med virkning fra utløpet av overgangsperioden og uten noen ny undersøkelse, ha rett til å bruke en rettighet i Det forente kongerike som er gitt i henhold til lovgivningen i Det forente kongerike, og som fastsetter minst samme beskyttelsesnivå med hensyn til den geografiske betegnelsen, opprinnelsesbetegnelsen, den garanterte tradisjonelle spesialiteten eller den aktuelle tradisjonelle betegnelsen som beskyttet i henhold til følgende bestemmelser i unionsretten:

---

<sup>(27)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2017/1001 av 14. juni 2017 om EU-varemerker (EUT L 154 av 16.6.2017, s. 1).

<sup>(28)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 6/2002 av 12. desember 2001 om fellesskapsmønster (EFT L 3 av 5.1.2002, s. 1).

<sup>(29)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 2100/94 av 27. juli 1994 om EF-planteforedlerrett (EFT L 227 av 1.9.1994, s. 1).

<sup>(30)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1151/2012 av 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbruksvarer og næringsmidler (EUT L 343 av 14.12.2012, s. 1).

<sup>(31)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1308/2013 av 17. desember 2013 om opprettelse av en felles markedsordning for landbruksvarer og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 av 20.12.2013, s. 671).

<sup>(32)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 110/2008 av 15. januar 2008 om definisjon av, betegnelse på og presentasjon, merking og beskyttelse av geografiske betegnelser på alkoholsterke drikker, og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 1576/89 (EUT L 39 av 13.2.2008, s. 16).

<sup>(33)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 251/2014 av 26. februar 2014 om definisjon av, betegnelse på og presentasjon, merking og beskyttelse av geografiske betegnelser på aromatiserte vinprodukter, og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 1601/91 (EUT L 84 av 20.3.2014, s. 14).

- a) Artikkel 4 nr. 1 bokstav i), j) og k) i europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2015/2436<sup>(34)</sup>, og
- b) med tanke på den aktuelle rettigheten, artikkel 13, artikkel 14 nr. 1, artikkel 24, artikkel 36 nr. 3, artikkel 38, artikkel 44 og artikkel 45 nr. 1 bokstav b) i forordning (EU) nr. 1151/2012, artikkel 90 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1306/2008<sup>(35)</sup>, artikkel 100 nr. 3, artikkel 102 nr. 1, artikkel 103, artikkel 113 og artikkel 157 nr. 1 bokstav c)(x) i forordning (EU) nr. 1308/2013, artikkel 62 nr. 3 og 4 i kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009<sup>(36)</sup>, artikkel 16, artikkel 23 nr. 1 og, i den grad det gjelder overholdelse av artikkel 16 og artikkel 23 nr. 1, artikkel 24 nr. 1 i forordning (EF) nr. 110/2008, eller artikkel 19 nr. 1 og artikkel 20 i forordning (EU) nr. 251/2014.
3. Uten hensyn til nr. 1 og 2 dersom en immaterialrettighet nevnt i disse numre erklæres ugyldig eller tilbakekalles, eller dersom en EF-planteforedlerrett erklæres ugyldig eller tilbakekalles i Unionen som følge av forvaltningsmessig behandling eller domstolsbehandling som pågår den siste dagen i overgangsperioden, skal den tilsvarende retten i Det forente kongerike også erklæres ugyldig eller tilbakekalles, eller erklæres ugyldig eller annullert. Gyldighetsdatoen for erklæringen eller tilbakekallingen eller annulleringen i Det forente kongerike skal være den samme som i Unionen.
- Som unntak fra første ledd skal Det forente kongerike ikke være forpliktet til å erklære en tilsvarende rett ugyldig eller tilbakekalle den i Det forente kongerike dersom begrunnelsen for ugyldighet eller tilbakekalling av EU-varemerket eller det registrerte fellesskapsmønsteret ikke får anvendelse i Det forente kongerike.
4. Et varemerke eller en registrert mønsterrett med opphav i Det forente kongerike i samsvar med nr. 1 bokstav a) og b), skal ha som sin første fornyelsesdato fornyelsesdatoen til den tilsvarende immaterialrettigheten registrert i samsvar med unionsretten.
5. Når det gjelder varemerker i Det forente kongerike nevnt i nr. 1 bokstav a) i denne artikkel, får følgende bestemmelser anvendelse:
- a) Varemerket skal ha inngivelsesdatoen eller prioritetsdatoen til EU-varemerket og eventuelt ansienniteten til et varemerke i Det forente kongerike i henhold til artikkel 39 eller 40 i forordning (EU) 2017/1001.
- b) Varemerket skal ikke kunne oppheves på grunn av at det tilsvarende EU-varemerket reelt sett ikke var tatt i bruk på det Det forente kongerikes territorium før utløpet av overgangsperioden.
- c) Eieren av et EU-varemerke som har oppnådd et omdømme i Unionen, skal ha rett til å utøve de rettighetene i Det forente kongerike som tilsvarer dem som er fastsatt i artikkel 9 nr. 2 bokstav c) i forordning (EU) 2017/1001 og artikkel 5 nr. 3 bokstav a) i direktiv 2015/2436 med hensyn til tilsvarende varemerke på grunnlag av det omdømmet som er oppnådd i Unionen på utløpsdatoen for overgangsperioden, og deretter skal dette

<sup>(34)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) nr. 2015/2436 av 16. desember 2015 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om varemerker (EUT L 336 av 23.12.2015, s. 1).

<sup>(35)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1306/2013 av 17. desember 2013 om finansiering, forvaltning og overvåking av den felles landbrukspolitikk (EUT L 347 av 20.12.2013, s. 549).

<sup>(36)</sup> Kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009 av 14. juli 2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter (EUT L 193 av 24.7.2009, s. 60).

varemerkets videre omdømme være basert på bruken av varemerket i Det forente kongerike.

6. Når det gjelder registrerte mønsterretter og planteforedlerretter i Det forente kongerike nevnt i nr. 1 bokstav b) og c), får følgende bestemmelser anvendelse:
  - a) Beskyttelsestiden i henhold til Det forente kongerikes lovgivning skal være minst tilsvarende den gjenværende beskyttelsestiden i henhold til unionsretten for det tilsvarende registrerte fellesskapsmønsteret eller den tilsvarende EF-planteforedlerretten.
  - b) Inngivelses- eller prioritetsdatoen skal være den samme som for det registrerte fellesskapsmønsteret eller EF-planteforedlerretten.

#### *Artikkel 51*

##### *Framgangsmåte for registrering*

1. Registrering eller tildeling av immaterialrettigheter i henhold til artikkel 50 nr. 1 og 2 i denne Avtale skal foretas vederlagsfritt av de relevante enhetene i Det forente kongerike ved hjelp av tilgjengelige data i registrene til Den europeiske unions kontor for immaterialrett, Fellesskapets plantesortskontor og Europakommisjonen. Vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008 skal anses som et register med hensyn til denne artikkel.
2. Med henblikk på registreringen skal innehavere av de immaterialrettighetene som er nevnt i artikkel 50 nr. 1, og de som har rett til å anvende de rettighetene som er nevnt i artikkel 50 nr. 2, ikke være forpliktet til å inngi en søknad eller å iverksette en bestemt forvaltningsmessig behandling. De skal ikke være forpliktet til å ha en postadresse i Det forente kongerike, med forbehold for at en slik adresse er påkrevd i forbindelse med første fornyelse av den aktuelle immaterialrettigheten, dersom det er relevant.
3. Den europeiske unions kontor for immaterialrett, Fellesskapets plantesortskontor og Europakommisjonen skal framlegge for relevante enheter i Det forente kongerike de opplysningene som er nødvendige for registrering eller tildeling av immaterialrettighetene nevnt i artikkel 50 nr. 1 eller 2 i Det forente kongerike.
4. Denne artikkel skal ikke berøre fornyelsesavgifter som kan få anvendelse på tidspunktet for fornyelse av rettighetene, eller de berørte forbrukernes mulighet til å innlevere sine immaterialrettigheter i Det forente kongerike, i samsvar med den relevante framgangsmåten i henhold til Det forente kongerikes lovgivning.

#### *Artikkel 52*

##### *Fortsatt beskyttelse i Det forente kongerike av internasjonale registreringer som utpeker Unionen*

Det forente kongerike skal treffe tiltak for å sikre at fysiske eller juridiske personer som har oppnådd beskyttelse av internasjonale registreringer av varemerker eller design, som utpeker Unionen i henhold til Madrid-systemet for internasjonal registrering av merker, eller Haag-systemet for internasjonal designregistrering før utløpet av overgangsperioden, har rett til beskyttelse i Det forente kongerike av sine varemerker eller sin industridesign med hensyn til disse internasjonale registreringene.

#### Artikkel 53

##### *Fortsatt beskyttelse i Det forente kongerike av uregistrerte fellesskapsmønstre*

Innehaveren av en rettighet i forbindelse med et uregistrert fellesskapsmønster som oppsto før utløpet av overgangsperioden i samsvar med forordning (EF) nr. 6/2002, skal når det gjelder dette uregistrerte fellesskapsmønsteret, *ipso jure* bli innehaver av en håndhevbar immaterialrettighet i Det forente kongerike i henhold til Det forente kongerikes lovgivning, og oppnå samme beskyttelsesnivå som fastsatt i forordning (EF) nr. 6/2002. Beskyttelsestiden for denne rettigheten i henhold til Det forente kongerikes lovgivning skal være minst tilsvarende den gjenværende beskyttelsestiden nevnt i artikkel 11 nr. 1 i nevnte forordning for det tilsvarende uregistrerte fellesskapsmønsteret.

#### Artikkel 54

##### *Fortsatt beskyttelse av databaser*

1. Innehaveren av en rettighet i forbindelse med en database når det gjelder Det forente kongerike i samsvar med artikkel 7 i europaparlaments- og rådsdirektiv 96/9/EF<sup>(37)</sup>, som oppsto før utløpet av overgangsperioden, skal med hensyn til denne databasen opprettholde en håndhevbar immaterialrettighet når det gjelder Det forente kongerike som fastsatt i Det forente kongerikes lovgivning, og oppnå samme beskyttelsesnivå som fastsatt i direktiv 96/9/EF, forutsatt at innehaveren av denne rettigheten fortsetter å oppfylle kravene i artikkel 11 i nevnte direktiv. Beskyttelsestiden for denne rettigheten i henhold til Det forente kongerikes lovgivning skal være minst tilsvarende den gjenværende beskyttelsestiden nevnt i artikkel 10 i direktiv 96/9/EF.
2. Følgende personer og foretak skal anses for å oppfylle kravene i artikkel 11 i direktiv 96/9/EF:
  - a) Borgerne i Det forente kongerike.
  - b) Personer som har vanlig bosted i Det forente kongerike.
  - c) Foretak etablert i Det forente kongerike. Når et slikt foretak bare har forretningskontor i Det forente kongerike, må virksomheten være reell og løpende knyttet til økonomien i Det forente kongerike eller i en medlemsstat.

#### Artikkel 55

##### *Prioritetsrett med hensyn til søknader om EU-varemerker og EF-planteforedlerretter som er under behandling*

1. Dersom en person innga en søknad om et EU-varemerke eller et fellesskapsmønster i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden og søknaden hadde en inngivelsesdato, skal denne personen ha, for det samme varemerket med hensyn til varer eller tjenester som er identiske med eller inneholder dem, og for hvilke søknaden er inngitt i Unionen, eller for det samme mønsteret, rett til å inngi en søknad i Det forente kongerike i et tidsrom på ni måneder etter utløpet av overgangsperioden. En søknad i henhold til denne artikkel skal ha den samme inngivelses- og prioritetsdatoen som den tilsvarende søknaden inngitt i Unionen, og eventuelt ansienniteten til et varemerke i Det forente kongerike i henhold til artikkel 39 eller 40 i forordning (EU) 2017/1001.
2. Dersom en person innga en søknad om en EF-planteforedlerrett i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, skal denne personen, med henblikk på å inngi en søknad om den

---

<sup>(37)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 96/9/EF av 11. mars 1996 om rettslig vern av databaser (EFT L 77 av 27.3.1996, s. 20).

samme planteforedlerretten i Det forente kongerike, ha en ad hoc-prioritetsrett i Det forente kongerike i et tidsrom på seks måneder fra utløpet av overgangsperioden. Prioritetsretten skal innebære at prioritetsdatoen for søknaden om EF-planteforedlerrett regnes som anvendelsesdatoen for en planteforedlerrett i Det forente kongerike med henblikk på fastsettelse av særpreg, nyskaping og berettigelse til retten.

#### *Artikkel 56*

##### *Søknader om supplerende beskyttelsessertifikater i Det forente kongerike som er under behandling*

1. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1610/96<sup>(38)</sup> og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 469/2009<sup>(39)</sup> får anvendelse på søknader om supplerende beskyttelsessertifikater for plantevernmidler og legemidler eller på søknader om forlengelse av varigheten for slike sertifikater som er inngitt til en myndighet i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, der den forvaltningsmessige behandlingen for å utstede det aktuelle sertifikatet eller for å utvide varigheten for det, pågår ved utløpet av overgangsperioden.
2. Ethvert sertifikat som er gitt i henhold til nr. 1, skal fastsette samme beskyttelsesnivå som det som er fastsatt i forordning (EF) nr. 1610/96 eller forordning (EF) nr. 469/2009.

#### *Artikkel 57*

##### *Konsumpsjon av rettigheter*

Rettigheter som følger av en immaterialrett, og som er konsumert både i Unionen og i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden på de vilkårene som er fastsatt i unionsretten, skal fortsatt konsumeres både i Unionen og i Det forente kongerike.

---

<sup>(38)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1610/96 av 23. juli 1996 om innføring av et supplerende beskyttelsessertifikat for plantefarmasøytiske produkter (EFT L 198 av 8.8.1996, s. 30).

<sup>(39)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 469/2009 av 6. mai 2009 om innføring av et supplerende beskyttelsessertifikat for legemidler (EUT L 152 av 16.6.2009, s. 1).



**AVDELING V**  
**PÅGÅENDE POLITISAMARBEID OG STRAFFERETTLIG SAMARBEID**

*Artikkel 58*

*Pågående samarbeid om rettslig samarbeid ii straffesaker*

1. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter anvendelse:
  - a) Konvensjonen fastsatt av Rådet i samsvar med artikkel 34 i traktaten om Den europeiske union vedrørende gjensidig hjelp i straffesaker mellom Den europeiske unions medlemsstater og protokollen fastsatt av Rådet i samsvar med artikkel 34 i traktaten om Den europeiske union til Konvensjonen om gjensidig hjelp i straffesaker mellom Den europeiske unions medlemsstater, får anvendelse på anmodninger om gjensidig hjelp som sentralmyndigheten eller en rettshåndhevende myndighet har mottatt i henhold til de respektive ordningene før utløpet av overgangsperioden.
  - b) Rådets rammebeslutning 2002/584/JIS<sup>(40)</sup> får anvendelse på europeiske arrestordrer dersom den ettersøkte personen ble pågrepet før utløpet av overgangsperioden for å fullbyrde en europeisk arrestordre, uavhengig av den utførende rettsmyndighetens beslutning om hvorvidt den ettersøkte personen fortsatt skal sitte i varetekt eller løslates midlertidig.
  - c) Rådets rammebeslutning 2003/577/JIS<sup>(41)</sup> får anvendelse på båndleggingsordrer mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten, av vedkommende rettsmyndighet for utførelse eller av en rettsmyndighet i den utøvende staten som ikke har domsmyndighet til å anerkjenne eller å utføre en båndleggingsordre, og som på eget initiativ overfører den til vedkommende rettsmyndighet for utførelse.
  - d) Rådets rammebeslutning 2005/214/JIS<sup>(42)</sup> får anvendelse på beslutninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten eller vedkommende myndighet i den utøvende staten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har domsmyndighet til å anerkjenne eller å iverksette en beslutning, og som på eget initiativ overfører den til vedkommende myndighet for iverksetting.
  - e) Rådets rammebeslutning 2006/783/JIS<sup>(43)</sup> får anvendelse på inndragningsordre mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten eller vedkommende myndighet i den utøvende staten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har domsmyndighet til å anerkjenne eller å utføre en inndragningsordre, og som på eget initiativ overfører den til vedkommende myndighet for utførelse.

---

<sup>(40)</sup> Rådets rammebeslutning 2002/584/JIS av 13. juni 2002 om den europeiske arrestordre og prosedyrene for overlevering mellom medlemsstater (EFT L 190 av 18.7.2002, s. 1).

<sup>(41)</sup> Rådets rammebeslutning 2003/577/JIS av 22. juli 2003 om fullbyrdelse i Den europeiske union av ordrer som fryser formuesgoder eller bevismateriale (EUT L 196 av 2.8.2003, s. 45).

<sup>(42)</sup> Rådets rammebeslutning 2005/214/JIS av 24. februar 2005 om anvendelse av prinsippet om gjensidig anerkjennelse av økonomiske sanksjoner (EUT L 76 av 22.3.2005, s. 16).

<sup>(43)</sup> Rådets rammebeslutning 2006/783/JIS av 7. oktober 2006 om anvendelse av prinsippet om gjensidig anerkjennelse av konfiskeringsordrer (EUT L 328 av 24.11.2006, s. 54).

- f) Rådets rammebeslutning 2008/909/JIS<sup>(44)</sup> får anvendelse på rettslige avgjørelser mottatt før utløpet av overgangsperioden av vedkommende myndighet i den utøvende staten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har kompetanse til å anerkjenne og fullbyrde en rettslig avgjørelse, og som på eget initiativ overfører den til vedkommende myndighet for fullbyrdelse.
- g) Rådets rammebeslutning 2008/675/JIS<sup>(45)</sup> får anvendelse på alle nye straffesaker i henhold til artikkel 3 i nevnte rammebeslutning som er igangsatt før utløpet av overgangsperioden.
- h) Rådets rammebeslutning 2009/315/JIS<sup>(46)</sup> får anvendelse på anmodninger om opplysninger om dommer mottatt av sentralmyndigheten før utløpet av overgangsperioden. Imidlertid kan ikke svar på slike anmodninger sendes etter utløpet av overgangsperioden gjennom det europeiske systemet for opplysninger om strafferegistre opprettet ved rådsbeslutning 2009/316/JIS<sup>(47)</sup>.
- i) Rådets rammebeslutning 2009/829/JIS<sup>(48)</sup> får anvendelse på beslutninger om tilsyn med tiltak mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten eller vedkommende myndighet i den utøvende staten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har kompetanse til å anerkjenne en beslutning, og som på eget initiativ videresender den til vedkommende myndighet for utførelse.
- j) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/99/EU<sup>(49)</sup> får anvendelse på europeiske beskyttelsesordrer mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten eller vedkommende myndighet i den utøvende staten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har kompetanse til å anerkjenne en europeisk beskyttelsesordre, og som på eget initiativ videresender den til vedkommende myndighet for utførelse.
- k) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/41/EU<sup>(50)</sup> får anvendelse på europeiske etterforskningsordrer mottatt før utløpet av overgangsperioden av sentralmyndigheten eller den utøvende myndigheten eller av en myndighet i den utøvende staten som ikke har kompetanse til å anerkjenne eller å utføre en europeisk etterforskningsordre, og som på eget initiativ videresender den til den utøvende myndigheten for utførelse.

---

<sup>(44)</sup> Rådets rammebeslutning 2008/909/JIS av 27. november 2008 om anvendelse av prinsippet om gjensidig anerkjennelse av strafferettslige avgjørelser som innebærer straff eller frihetsberøvende tiltak med henblikk på håndheving av dem i Den europeiske union (EUT L 327 av 5.12.2008, s. 27).

<sup>(45)</sup> Rådets rammebeslutning 2008/675/JIS av 24. juli 2008 om å ta i betraktning dommer i medlemsstatene i Den europeiske union under nye straffesaker (EUT L 220 av 15.8.2008, s. 32).

<sup>(46)</sup> Rådets rammebeslutning 2009/315/JIS av 26. februar 2009 om organisering av medlemsstatenes utveksling av opplysninger fra strafferegisteret og om opplysningenes innhold (EUT L 93 av 7.4.2009, s. 23).

<sup>(47)</sup> Rådsbeslutning 2009/316/JIS av 6. april 2009 om innføring av et europeisk system for opplysninger om strafferegistre (ECRIS) i henhold til artikkel 11 i rammebeslutning 2009/315/JIS (EUT L 93 av 7.4.2009, s. 33).

<sup>(48)</sup> Rådets rammebeslutning 2009/829/JIS av 23. oktober 2009 om anvendelse, mellom medlemsstatene i Den europeiske union, av prinsippet om gjensidig anerkjennelse av beslutninger om tilsyn med tiltak som et alternativ til midlertidig tilbakeholdelse (EUT L 294 av 11.11.2009, s. 20).

<sup>(49)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/99/EU av 13. desember 2011 om den europeiske verneordren (EUT L 338 av 21.12.2011, s. 2).

<sup>(50)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/41/EU av 3. april 2014 om den europeiske etterforskningsordren i straffesaker (EUT L 130 av 1.5.2014, s. 1).

2. Kompetente myndigheter i Det forente kongerike kan fortsette å delta i felles etterforskningsteam opprettet før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 13 i Konvensjonen fastsatt av Rådet i samsvar med artikkel 34 i traktaten om Den europeiske union vedrørende gjensidig hjelp i straffesaker mellom Den europeiske unions medlemsstater<sup>(51)</sup>, eller i samsvar med Rådets rammebeslutning 2002/465/JIS<sup>(52)</sup>, som de deltok i før utløpet av overgangsperioden.

#### Artikkel 59

##### *Pågående samarbeid om rettshåndhevelse, politisamarbeid og utveksling av opplysninger*

I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter anvendelse:

- a) Artikkel 39 og 40 i Konvensjon om gjennomføring av Schengen-avtalen av 14. juni 1985 («Schengen-konvensjonen»)<sup>(53)</sup>, sammenholdt med artikkel 42 og 43 i Schengen-konvensjonen, får anvendelse på følgende:
- i) Anmodninger i samsvar med artikkel 39 i Schengen-konvensjonen mottatt før utløpet av overgangsperioden av det sentrale organet hos den konvensjonsparten som er ansvarlig for internasjonalt politisamarbeid, eller av den anmodede partens vedkommende myndigheter eller av anmodede politimyndigheter som ikke har kompetanse til å behandle en anmodning, og som videresender den til vedkommende myndigheter.
  - ii) Anmodninger om bistand til observasjon i samsvar med artikkel 40 nr. 1 i Schengen-konvensjonen mottatt før utløpet av overgangsperioden av en myndighet utpekt av en konvensjonspart.
  - iii) Observasjon i samsvar med artikkel 40 nr. 2 i Schengen-konvensjonen gjennomført uten forhåndstillatelse og innledet før utløpet av overgangsperioden.
- b) Konvensjonen utarbeidet på grunnlag av artikkel K.3 i traktaten om Den europeiske union vedrørende gjensidig bistand og samarbeid mellom tollmyndighetene<sup>(54)</sup> får anvendelse på følgende:
- i) Anmodninger om opplysninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.
  - ii) Anmodninger om overvåking mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.
  - iii) Anmodninger om undersøkelser mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.
  - iv) Anmodninger om underretning mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.

<sup>(51)</sup> EFT C 197 av 12.7. 2000, s. 3.

<sup>(52)</sup> Rådets rammebeslutning 2002/465/JIF av 13. juni 2002 om felles etterforskningsgrupper (EFT L 162 av 20.6.2002, s. 1).

<sup>(53)</sup> Konvensjon om gjennomføring av Schengen-avtalen av 14. juni 1985 mellom regjeringene i statene i Den økonomiske union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Republikken Frankrike om gradvis avskaffelse av kontrollen på de felles grenser (EFT L 239 av 22.9.2000, s. 19).

<sup>(54)</sup> EFT C 24 av 23.1. 1998, s. 2.

- v) Anmodninger om tillatelse til grenseovervåking eller til å overlate observasjonen til tjenestemenn i den medlemsstaten på hvis territorium observasjonen er utført, mottatt før utløpet av overgangsperioden av en myndighet utpekt av anmodede medlemsstat som har myndighet til å gi den ønskede tillatelsen, eller til å videreformidle anmodningen.
  - vi) Grenseovervåking gjennomført uten forhåndstillatelse og som ble innledet før utløpet av overgangsperioden.
  - vii) Anmodninger om å utføre kontrollert leveranse mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.
  - viii) Anmodninger om å tillate hemmelige undersøkelser mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede myndigheten.
  - ix) Felles spesialetterforskningsgrupper opprettet i henhold til artikkel 24 i nevnte Konvensjon før utløpet av overgangsperioden.
- c) Rådsbeslutning 2000/642/JIS<sup>(55)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av den anmodede enheten for finansiell etterretning.
  - d) Rådets rammebeslutning 2006/960/JIS<sup>(56)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av anmodede vedkommende rettshåndhevende myndighet.
  - e) Rådsbeslutning 2007/533/JIS<sup>(57)</sup> får anvendelse på utveksling av tilleggsopplysninger dersom det var treff før utløpet av overgangsperioden på et varsel utstedt i Schengen-informasjonssystemet.
  - f) Rådsbeslutning 2007/845/JIS<sup>(58)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av et kontor for inndrivelse av fordringer.
  - g) Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/681<sup>(59)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av enheten for passasjeropplysninger i samsvar med artikkel 9 og 10 i nevnte direktiv.

---

<sup>(55)</sup> Rådsbeslutning 2000/642/JIS av 17. oktober 2000 om bestemmelser om samarbeid mellom enheter for finansiell etterretning i medlemsstatene med hensyn til utveksling av opplysninger (EUT L 271 av 24.10.2000, s. 4).

<sup>(56)</sup> Rådets rammebeslutning 2006/960/JIS av 18. desember 2006 om forenkling av informasjonsutveksling mellom rettshåndhevende myndigheter i medlemsstatene i Den europeiske union (EUT L 386 av 29.12.2006, s. 89).

<sup>(57)</sup> Rådsbeslutning 2007/533/JIS av 12. juni 2007 om opprettelse, drift og bruk av andre generasjon av Schengen-informasjonssystemet (SIS II) (EUT L 205 av 7.8.2007, s. 63).

<sup>(58)</sup> Rådsbeslutning 2007/845/JIS av 6. desember 2007 om samarbeid mellom kontorer for inndrivelse av fordringer i medlemsstatene på området sporing og identifisering av provenyer eller andre formuesgoder i forbindelse med kriminalitet (EUT L 332 av 18.12.2007, s. 103).

<sup>(59)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/681 av 27. april 2016 om bruk av passasjerlisteopplysninger (PNR-opplysninger) for å forebygge, avsløre, etterforske og rettsforfølge terrorhandlinger og alvorlige lovbrudd (EUT L 119 av 4.5.2016, s. 132).

*Artikkel 60*  
*Mottakskvittering eller pågripelse*

1. Vedkommende utstedende eller anmodende myndighet kan anmode om en mottakskvittering av en rettsavgjørelse eller en anmodning som nevnt i bokstav a), c)–f) og h)–k) i artikkel 58 nr. 1 og bokstav a) i) og ii), bokstav b) i)–v) og vii), viii) og ix), og bokstav c), d), f) og g) i artikkel 59 innen 10 dager etter utløpet av overgangsperioden, når den er i tvil om hvorvidt en slik rettsavgjørelse eller anmodning ble mottatt av utøvende eller anmodede myndighet før utløpet av overgangsperioden.
2. I tilfellene nevnt i artikkel 58 nr. 1 bokstav b), dersom vedkommende utstedende rettsmyndighet er i tvil om den ettersøkte personen ble pågrepet i henhold til artikkel 11 i rammebeslutning 2002/584/JIS før utløpet av overgangsperioden, kan den anmode vedkommende utførende rettsmyndighet om en bekreftelse på pågripelsen innen 10 dager etter utløpet av overgangsperioden.
3. Den utførende eller anmodede myndigheten nevnt i nr. 1 og 2 skal besvare en mottakskvittering eller pågripelse innen 10 dager etter at anmodningen er mottatt.

*Artikkel 61*  
*Andre gjeldende unionsrettsakter*

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/64/EU<sup>(60)</sup> og europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/13/EU<sup>(61)</sup> får anvendelse på framgangsmåten nevnt i artikkel 58 nr. 1 bokstav b) i denne Avtale.

---

<sup>(60)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/64/EU av 20. oktober 2010 om retten til tolking og oversetting i straffesaker (EUT L 280 av 26.10.2010, s. 1).

<sup>(61)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/13/EU av 22. mai 2012 om retten til opplysninger i straffesaker (EUT L 142 av 1.6.2012, s. 1).

**AVDELING VI**  
**PÅGÅENDE STRAFFERETTLIG SAMARBEID I SIVILE OG KOMMERSIELLE SAKER**

*Artikkel 62*

*Gjeldende lovgivning i saker med og uten avtaleforpliktelse*

I Det forente kongerike får følgende rettsakter anvendelse:

- a) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 593/2008<sup>(62)</sup> får anvendelse på avtaler inngått før utløpet av overgangsperioden.
- b) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 864/2007<sup>(63)</sup> får anvendelse på hendelser som fører til skade, og som fant sted før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 63*

*Domsmyndighet, anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser og tilhørende samarbeid mellom sentrale myndigheter*

1. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter eller bestemmelser anvendelse på rettsforfølgning innledet før utløpet av overgangsperioden:
  - a) Bestemmelsene om domsmyndighet i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1215/2012<sup>(64)</sup>.
  - b) Bestemmelsene om domsmyndighet i forordning (EU) 2017/1001<sup>(65)</sup>, forordning (EF) nr. 6/2002<sup>(66)</sup>, forordning (EF) nr. 2100/94<sup>(67)</sup> europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2016/679<sup>(68)</sup> og europaparlaments- og rådsdirektiv 96/71/EF<sup>(69)</sup>.
  - c) Bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 2201/2003<sup>(70)</sup> om domsmyndighet.

---

<sup>(62)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 593/2008 av 17. juni 2008 om hvilken lovgivning som får anvendelse på avtaleforpliktelser (Roma I) (EUT L 177 av 4.7.2008, s. 6).

<sup>(63)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 864/2007 av 11. juli 2007 om hvilken lovgivning som får anvendelse på forpliktelser utenfor avtaleforhold (Roma II) (EUT L 199 av 31.7.2007, s. 40).

<sup>(64)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1215/2012 av 12. desember 2012 om domsmyndighet og anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser på det sivilrettslige og handelsrettslige område (EUT L 351 av 20.12.2012, s. 1).

<sup>(65)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2017/1001 av 14. juni 2017 om EU-varemerker (kodifisering) (EUT L 154 av 16.6.2017, s. 1).

<sup>(66)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 6/2002 av 12. desember 2001 om fellesskapsmønster (EFT L 3 av 5.1.2002, s. 1).

<sup>(67)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 2100/94 av 27. juli 1994 om EF-planteforedlerrett (EFT L 227 av 1.9.1994, s. 1).

<sup>(68)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning 2016/679/EU av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger, og om oppheving av direktiv 95/46/EF (generell personvernforordning) (EUT L 119 av 4.5.2016, s. 1).

<sup>(69)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 96/71/EF av 16. desember 1996 om utsending av arbeidstakere i forbindelse med tjenesteyting (EFT L 18 av 21.1.1997, s. 1).

<sup>(70)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 2201/2003 av 27. november 2003 om domsmyndighet og anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser i ekteskapsaker og i saker som gjelder foreldreansvar, og om oppheving av forordning (EF) nr. 1347/2000 (EUT L 338 av 23.12.2003, s. 1).

- d) Bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 4/2009<sup>(71)</sup> om domsmyndighet.
2. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende bestemmelser anvendelse på vurderingen av rettskraften til avtaler om domsmyndighet eller vernetingsavtaler inngått før utløpet av overgangsperioden:
- a) Artikkel 25 i forordning (EU) nr. 1215/2012.
- b) Artikkel 4 i forordning (EF) nr. 4/2009.
3. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter eller bestemmelser anvendelse på anerkjennelse og/eller fullbyrdelse av rettsavgjørelser, beslutninger, notarialbekreftede dokumenter, rettsforlik og avtaler:
- a) Forordning (EU) nr. 1215/2012 får anvendelse på anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser truffet i rettsaker innledet før utløpet av overgangsperioden, og på notarialbekreftede dokumenter som er formelt utarbeidet eller registrert, og på rettsforlik som er godkjent eller inngått før utløpet av overgangsperioden.
- b) Bestemmelsene i forordning (EF) nr. 2201/2003 om anerkjennelse og fullbyrdelse får anvendelse på rettsavgjørelser truffet i rettsaker innledet før utløpet av overgangsperioden, og på dokumenter som er formelt utarbeidet eller registrert som notarialbekreftede, og på avtaler som er inngått før utløpet av overgangsperioden.
- c) Bestemmelsene i forordning (EF) nr. 4/2009 om anerkjennelse og fullbyrdelse får anvendelse på rettsavgjørelser truffet i rettsaker innledet før utløpet av overgangsperioden, og på rettsforlik som er godkjent eller inngått, og på notarialbekreftede dokumenter som er utarbeidet før utløpet av overgangsperioden.
- d) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 805/2004<sup>(72)</sup> får anvendelse på rettsavgjørelser truffet i rettsaker innledet før utløpet av overgangsperioden, og på rettsforlik som er godkjent eller inngått, og på notarialbekreftede dokumenter som er utarbeidet før utløpet av overgangsperioden, forutsatt at det ble søkt om sertifisering som et europeisk tvangsfullbyringsdokument før utløpet av overgangsperioden.
4. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende bestemmelser anvendelse:
- a) Kapittel IV i forordning (EF) nr. 2201/2003 får anvendelse på anmodninger og søknader mottatt av en sentral myndighet eller en annen vedkommende myndighet i den anmodede staten før utløpet av overgangsperioden.
- b) Kapittel VII i forordning (EF) nr. 4/2009 får anvendelse på søknader om anerkjennelse eller fullbyrdelse som nevnt i nr. 3 bokstav c) i denne artikkel og søknader mottatt av den sentrale myndigheten i den anmodede medlemsstaten før utløpet av overgangsperioden.

---

<sup>(71)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 4/2009 av 18. desember 2008 om domsmyndighet, gjeldende lovgivning, anerkjennelse og fullbyrdelse av beslutninger og samarbeid i saker som omhandler underholdsplikt (EUT L 7 av 10.1.2009, s. 1),

<sup>(72)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 805/2004 av 21. april 2004 om opprettelse av et europeisk tvangsfullbyringsdokument for ubestridte krav (EUT L 143 av 30.4.2004, s. 15).

- c) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2015/848<sup>(73)</sup> får anvendelse på insolvensbehandling, forutsatt at hovedforhandlingen ble åpnet før utløpet av overgangsperioden.
- d) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1896/2006<sup>(74)</sup> får anvendelse på europeiske betalingsordrer anmodet om før utløpet av overgangsperioden. Dersom saken etter en slik anmodning overføres i henhold til artikkel 17 nr. 1 i nevnte forordning, skal saken anses som innledet før utløpet av overgangsperioden.
- e) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 861/2007<sup>(75)</sup> får anvendelse på småkravsprosedyrer som anmodningen ble inngitt for før utløpet av overgangsperioden.
- f) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 606/2013<sup>(76)</sup> får anvendelse på sertifikater utstedt før utløpet av overgangsperioden.

#### *Artikkel 64*

#### *Pågående framgangsmåter for rettslig samarbeid*

I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter anvendelse:

- a) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1393/2007<sup>(77)</sup> får anvendelse på rettslige og utenrettslige dokumenter mottatt med henblikk på forkynnelse før utløpet av overgangsperioden av en av følgende:
  - i) En mottakende instans.
  - ii) Sentralorganet i den staten der forkynnelsen skal forestås.
  - iii) Diplomatiske representanter eller konsulære tjenestemenn, posttjenester eller stevningsmenn, tjenestemenn eller andre kvalifiserte personer i den aktuelle staten, som nevnt i artikkel 13, 14 og 15 i nevnte forordning.
- b) Rådsforordning (EF) nr. 1206/2001<sup>(78)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden av en av følgende:
  - i) En anmodet domstol.

---

<sup>(73)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2015/848 av 20. mai 2015 om insolvensbehandling (EUT L 141 av 5.6.2015, s. 19).

<sup>(74)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1896/2006 av 12. desember 2006 om opprettelse av en europeisk betalingsordre (EUT L 399 av 30.12.2006, s. 1).

<sup>(75)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 861/2007 av 11. juli 2007 om opprettelse av en europeisk småkravsprosedyre (EUT L 199 av 31.7.2007, s. 1).

<sup>(76)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 606/2013 av 12. juni 2013 om gjensidig anerkjennelse av vernetiltak i sivilrettslige saker (EUT L 181 av 29.6.2013, s. 4).

<sup>(77)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1393/2007 av 13. november 2007 om forkynnelse i medlemsstatene av rettslige og utenrettslige dokumenter på det sivilrettslige eller handelsrettslige område (forkynnelse av dokumenter), og om oppheving av rådsforordning (EF) nr. 1348/2000 (EUT L 324 av 10.12.2007, s. 79).

<sup>(78)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 1206/2001 av 28. mai 2001 om samarbeid mellom medlemsstatenes domstoler om bevisopptak på det sivilrettslige eller handelsrettslige område (EUT L 174 av 27.6.2001, s. 1).



- ii) Sentralorganet i den staten der det er anmodet om bevisopptak.
  - iii) Sentralorganet eller vedkommende myndighet nevnt i artikkel 17 nr. 1 i nevnte forordning.
- c) Rådsbeslutning 2001/470/EF<sup>(79)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt før utløpet av overgangsperioden. Det anmodende kontaktpunktet kan anmode om en mottakskvittering innen sju dager etter utløpet av overgangsperioden dersom det er i tvil om hvorvidt anmodningen ble mottatt før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 65*  
*Andre relevante bestemmelser*

1. I Det forente kongerike samt i medlemsstatene i situasjoner der Det forente kongerike er involvert, får følgende rettsakter anvendelse:
  - a) Rådsdirektiv 2003/8/EF<sup>(80)</sup> får anvendelse på anmodninger om retts hjelp mottatt av den mottakende myndigheten før utløpet av overgangsperioden. Den anmodende myndigheten kan anmode om en mottakskvittering innen sju dager etter utløpet av overgangsperioden dersom den er i tvil om anmodningen ble mottatt innen denne datoen.
  - b) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/52/EF<sup>(81)</sup> får anvendelse dersom følgende inntraff før utløpet av overgangsperioden:
    - i) Partene avtalte å bruke megling etter at tvisten hadde oppstått.
    - ii) Megling ble pålagt av domstolen.
    - iii) En domstol oppfordret partene til å benytte seg av megling.
  - c) Rådsdirektiv 2004/80/EF<sup>(82)</sup> får anvendelse på anmodninger mottatt av den besluttende myndigheten før utløpet av overgangsperioden.
2. Nr. 1 bokstav a), nr. 2 bokstav a) og nr. 3 bokstav a) i artikkel 63 i denne Avtale får også anvendelse på bestemmelsene i forordning (EU) nr. 1215/2012 som gjelder i henhold til avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Kongeriket Danmark om domsmyndighet og anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser på det sivilrettslige og handelsrettslige området<sup>(83)</sup>.
3. Bokstav a) i artikkel 64 i denne Avtale får også anvendelse med hensyn til bestemmelsene i forordning (EF) nr. 1393/2007 som gjelder i henhold til avtalen mellom Det europeiske fellesskap

---

<sup>(79)</sup> Rådsbeslutning 2001/470/EF av 28. mai 2001 om opprettelse av et europeisk rettslig nettverk på det sivil- og handelsrettslige området (EFT L 174 av 27.6.2001, s. 25).

<sup>(80)</sup> Rådsdirektiv 2003/8/EF av 27. januar 2003 om forbedring av klageadgang i tverrnasjonale tvister gjennom fastsettelse av felles minsteregler for retts hjelp i forbindelse med slike tvister (EFT L 26 av 31.1.2003, s. 41).

<sup>(81)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/52/EF av 21. mai 2008 om visse aspekter ved megling på det sivil- og handelsrettslige området (EUT L 136 av 24.5.2008, s. 3).

<sup>(82)</sup> Rådsdirektiv 2004/80/EF av 29. april 2004 om erstatning til ofre for forbrytelser (EUT L 261 av 6.8.2004, s. 15).

<sup>(83)</sup> EUT C 299 av 16.11.2005, s. 62.

og Kongeriket Danmark om forkynnelse av rettslige og utenrettslige dokumenter på det sivilrettslige og handelsrettslige området<sup>(84)</sup>.

---

<sup>(84)</sup> EUT L 300 av 17.11.2005, s. 55.

**AVDELING VII**  
**DATA OG OPPLYSNINGER BEHANDLET ELLER MOTTATT FØR UTLØPET AV OVERGANGSPERIODEN,**  
**ELLER PÅ GRUNNLAG AV DENNE AVTALE**

*Artikkel 66*  
*Definisjon*

I denne avdeling menes med «unionsretten om vern av personopplysninger»

- a) forordning (EU) 2016/679, med unntak av kapittel VII,
- b) europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/680<sup>(85)</sup>,
- c) europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/58/EF<sup>(86)</sup>,
- d) andre bestemmelser i unionsretten som gjelder vern av personopplysninger.

*Artikkel 67*  
*Vern av personopplysninger*

Unionsretten om vern av personopplysninger får anvendelse i Det forente kongerike på behandling av personopplysninger om registrerte utenfor Det forente kongerike, forutsatt at personopplysningene

- a) ble behandlet i samsvar med unionsretten i Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, eller
- b) er behandlet i Det forente kongerike etter utløpet av overgangsperioden på grunnlag av denne Avtale.

*Artikkel 68*  
*Anmodninger om bistand*

Artikkel 61 nr. 1–7 i forordning (EU) 2016/679 og artikkel 50 i direktiv (EU) 2016/680 får anvendelse på anmodninger om bistand mottatt før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 69*  
*Fortrolig behandling og begrenset bruk av data og opplysninger*

Uten at det berører artikkel 67, får bestemmelsene i unionsretten om fortrolig behandling, begrensning av bruk, lagringsbegrensning og kravet om å slette data og opplysninger anvendelse på

---

<sup>(85)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/680 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med vedkommende myndigheters behandling av personopplysninger med henblikk på å forebygge, etterforske, avsløre eller straffeforfølge straffbare forhold eller iverksette strafferettslige sanksjoner, om fri utveksling av slike opplysninger og om oppheving av Rådets rammebeslutning 2008/977/JIS (EUT L 119 av 4.5.2016, s. 89).

<sup>(86)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/58/EF av 12. juli 2002 om behandling av personopplysninger og personvern i sektoren for elektronisk kommunikasjon (direktivet om personvern og elektronisk kommunikasjon) (EFT L 201 av 31.7.2002, s. 37).

data og opplysninger som er mottatt av Det forente kongerike, enten før utløpet av overgangsperioden eller på grunnlag av denne Avtale.

*Artikkel 70*  
*Informasjonssikkerhet*

1. Bestemmelsene i unionsretten om vern av EUs og Euratoms graderte opplysninger, herunder avtalen mellom medlemsstatene i Den europeiske union, forsamlet i Rådet, når det gjelder vern av graderte opplysninger som utveksles i Den europeiske unions interesse<sup>(87)</sup>, får anvendelse på graderte opplysninger innhentet av Det forente kongerike eller fra Det forente kongerike av Unionen eller en medlemsstat, enten før utløpet av overgangsperioden eller på grunnlag av denne Avtale.
2. Forpliktelsene som følger av unionsretten om industrisikkerhet, får anvendelse på Det forente kongerike dersom anbuds-, kontrakts- eller tildelingsprosedyrene for klassifiserte kontrakter, klassifiserte underkontrakter og klassifiserte avtaler om tilskudd ble igangsatt før utløpet av overgangsperioden.
3. Det forente kongerike kan fortsette å bruke kryptografiske produkter for vern av EUs og Euratoms graderte opplysninger, forutsatt at disse produktene er konfigurert og godkjent av Unionen før utløpet av overgangsperioden.
4. Når det gjelder kryptografiske produkter nevnt i nr. 3, skal Det forente kongerike sikre at
  - a) de kryptografiske produktene som brukes for å verne opplysningene på nivået CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL og over, brukes utelukkende til vern av opplysningene nevnt i nr. 1,
  - b) de kravene som er fastsatt i Rådsbeslutningen om godkjenning av det kryptografiske produktet, er oppfylt.

---

<sup>(87)</sup> EUT C 202 av 8.7 2011, s. 13.

**AVDELING VIII**  
**PÅGÅENDE OFFENTLIGE INNKJØP OG LIGNENDE PROSEDYRER**

*Artikkel 71*

*Definisjon*

I denne avdeling menes med «relevante regler» de allmenne prinsippene i unionsretten som får anvendelse på tildeling av offentlige kontrakter, europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/81/EF<sup>(88)</sup>, 2014/23/EU<sup>(89)</sup>, 2014/24/EU<sup>(90)</sup> og 2014/25/EU<sup>(91)</sup> og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2195/2002<sup>(92)</sup> og (EF) nr. 1370/2007<sup>(93)</sup> og artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 3577/92<sup>(94)</sup>, artikkel 11 og 12 i rådsdirektiv 96/67/EF<sup>(95)</sup>, artikkel 16, 17 og 18 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) 1008/2008<sup>(96)</sup>, artikkel 6 og 7 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2017/352<sup>(97)</sup> og alle andre særlige bestemmelser i unionsretten om framgangsmåten ved tildeling av offentlige kontrakter.

*Artikkel 72*

*Bestemmelser om pågående anskaffelsesprosedyrer*

1. Følgende bestemmelser får anvendelse på

- a) og uten at det berører bokstav b), anskaffelsesprosedyrene som er iverksatt av offentlige oppdragsgivere fra medlemsstatene eller Det forente kongerike i henhold til disse bestemmelsene før utløpet av overgangsperioden, og som ennå ikke er avsluttet på den siste dagen av perioden, herunder anskaffelsesprosedyrer som anvender dynamiske innkjøpsordninger, samt anskaffelsesprosedyrer der kunngjøring av konkurranse skjer i form av en forhåndskunngjøring eller en kunngjøring av en kvalifikasjonsordning,
- b) anskaffelsesprosedyrene nevnt i artikkel 29 nr. 2, 3 og 4 i direktiv 2009/81/EF, artikkel 33 nr. 2–5 i direktiv 2014/24/EF og artikkel 51 nr. 2 i direktiv 2014/25/EF som gjelder

---

<sup>(88)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/81/EF av 13. juli 2009 om samordning av framgangsmåtene ved oppdragsgiveres eller offentlige oppdragsgiveres tildeling av visse bygge- og anleggskontrakter, varekontrakter og tjenestekontrakter på forsvars- og sikkerhetsområdet og om endring av direktiv 2004/17/EF og 2004/18/EF (EUT L 216 av 20.8.2009, s. 76).

<sup>(89)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/23/EU av 26. februar 2014 om tildeling av konsesjonskontrakter (EUT L 94 av 28.3.2014, s. 1).

<sup>(90)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/24/EU av 26. februar 2014 om offentlige innkjøp og om oppheving av direktiv 2004/18/EF (EUT L 94 av 28.3.2014, s. 65).

<sup>(91)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/25/EU av 26. februar 2014 om innkjøp som gjøres av foretak på området vann- og energiforsyning, transport og posttjenester og om oppheving av direktiv 2004/17/EF (EUT L 94 av 28.3.2014, s. 243).

<sup>(92)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2195/2011 av 5. november 2002 om en felles klassifisering for offentlige innkjøp (CPV) (EFT L 340 av 16.12.2002, s. 1).

<sup>(93)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1370/2007 av 23. oktober 2007 om offentlig persontransport med jernbane og på vei og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 1191/69 og 1107/70 (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 1).

<sup>(94)</sup> Rådsforordning (EØF) nr. 3577/92 av 7. desember 1992 om anvendelse av prinsippet om adgangen til å yte tjenester innen sjøtransport i medlemsstatene (maritim kabotasje) (EFT L 364 av 12.12.1992, s. 7).

<sup>(95)</sup> Rådsdirektiv 2006/67/EF av 15. oktober 1996 om adgang til markedet for lufthavnrelaterte tjenester i lufthavnene i Fellesskapet (EFT L 272 av 25.10.1996, s. 36).

<sup>(96)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 av 24. september 2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet (EUT L 293 av 31.10.2008, s. 3).

<sup>(97)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2017/352 av 15. februar 2017 om fastsettelse av rammer for levering av havnetjenester og felles bestemmelser om finansielt innsyn i havner (EUT L 57 av 3.3.2017, s. 1).

utførelsen av følgende rammeavtaler som er inngått av offentlige oppdragsgivere fra medlemsstatene eller Det forente kongerike, herunder tildeling av kontrakter basert på slike rammeavtaler:

- i) rammeavtaler som er inngått før utløpet av overgangsperioden, og som verken har utløpt eller er avsluttet på den siste dagen av perioden, eller
  - ii) rammeavtaler som er inngått etter utløpet av overgangsperioden i samsvar med en anskaffelsesprosedyrene som faller inn under bokstav a) i dette nummer.
2. Uten at det berører anvendelsen av eventuelle begrensninger i samsvar med unionsretten, skal likebehandlingsprinsippet være oppfylt av offentlige oppdragsgivere med hensyn til leverandører eller, i samsvar med relevante bestemmelser, personer fra medlemsstatene og Det forente kongerike som ellers har rett til å levere forespørslene i forbindelse med prosedyrene nevnt i nr. 1.
  3. En anskaffelsesprosedyre nevnt i nr. 1 skal anses igangsatt dersom en kunngjøring av konkurranse eller enhver annen invitasjon til å levere forespørslene er utført i samsvar med gjeldende bestemmelser. Dersom de relevante bestemmelsene tillater bruk av anskaffelsesprosedyrer som ikke krever utlysning av konkurranse eller andre innbydelser for å inngi søknader, skal ansettelsesprosedyren anses igangsatt når den offentlige oppdragsgiveren har kontaktet leverandørene i forbindelse med den særlige anskaffelsesprosedyren.
  4. En anskaffelsesprosedyre nevnt i nr. 1 skal anses avsluttet
    - a) ved offentliggjøring av en kunngjøring av kontraktstildeling i samsvar med relevante bestemmelser eller, dersom disse bestemmelsene ikke krever offentliggjøring av en kunngjøring av kontraktstildeling, ved inngåelse av den relevante avtalen, eller
    - b) ved meddelelse til leverandører eller, i samsvar med de relevante bestemmelsene, til personer med rett til å levere forespørslene på en annen måte, om årsakene til at kontrakten ikke ble tildelt dersom den offentlige oppdragsgiveren har besluttet ikke å tildele en kontrakt.
  5. Denne artikkel får ikke anvendelse på Unionens eller Det forente kongerikes bestemmelser om toll, varebytte, tjenesteyting, godkjenning av yrkeskvalifikasjoner eller immaterialrett.

### *Artikkel 73 Klagebehandling*

Rådsdirektiv 89/665/EØF<sup>(98)</sup> og 92/13/EØF<sup>(99)</sup> får anvendelse på framgangsmåter ved tildeling av offentlige kontrakter nevnt i artikkel 72 i denne Avtale som omfattes av disse direktivenes virkeområde.

---

<sup>(98)</sup> Rådsdirektiv 89/665/EØF av 21. desember 1989 om samordning av lover og forskrifter om gjennomføring av klagebehandling i forbindelse med tildeling av offentlige varekjøps- samt bygge- og anleggskontrakter (EFT L 395 av 30.12.1989, s. 33).

<sup>(99)</sup> Rådsdirektiv 92/13/EØF av 25. februar 1992 om samordning av lover og forskrifter om anvendelsen av fellesskapsreglene på innkjøpsregler for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon (EFT L 76 av 23.3.1992, s. 14).

*Artikkel 74*  
*Samarbeid*

Som unntak fra artikkel 7 i denne Avtale får artikkel 61 nr. 2 i direktiv 2014/24/EU anvendelse i et tidsrom på høyst ni måneder etter utløpet av overgangsperioden når det gjelder framgangsmåtene i henhold til nevnte direktiv, som er igangsatt av offentlige oppdragsgivere fra Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, og som ennå ikke er avsluttet på den siste dagen i perioden.

**AVDELING IX**  
**EURATOM-BESLEKTEDE SPØRSMÅL**

*Artikkel 75*  
*Definisjoner*

I denne avdeling menes med

- a) «Felleskapet» Det europeiske atomenergifellesskap,
- b) «sikkerhetstiltak» virksomhet for å kontrollere at atomsubstans og utstyr ikke er skilt ut fra tiltenkt bruk som angitt av brukerne, og at internasjonale rettslige forpliktelser til å bruke atomsubstans og utstyr for fredelige formål, er oppfylt,
- c) «særlig spaltbare materialer» særlig spaltbare materialer som definert i artikkel 197 nr. 1 i traktaten om opprettelse av Det europeiske atomenergifellesskap (EAF-traktaten),
- d) «malm» malm som definert i artikkel 197 nr. 4 i EAF-traktaten,
- e) «kildematerialer» kildematerialer som definert i artikkel 197 nr. 3 i EAF-traktaten,
- f) «atomsustans» malm, kildematerialer og særlig spaltbare materialer,
- g) «brukt brensel og radioaktivt avfall» brukt brensel og radioaktivt avfall som definert i artikkel 3 nr. 7 og artikkel 3 nr. 11 i rådsdirektiv 2011/70/Euratom<sup>(100)</sup>.

*Artikkel 76*

*Avslutning av Felleskapets ansvar for saker som gjelder Det forente kongerike*

1. Det forente kongerike skal ha eneansvar for å sikre at alt av malm, kildematerialer og særlig spaltbare materialer som er omfattet av EAF-traktaten, og som finnes på territoriet til Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, håndteres i samsvar med relevante og gjeldende internasjonale traktater og konvensjoner, herunder, men ikke begrenset til, internasjonale traktater og konvensjoner om atomsikkerhet, sikkerhetstiltak, ikke-spredning og fysisk beskyttelse mot av atomsustanser, og om sikkerheten ved håndteringen av brukt brensel og sikkerheten ved håndtering av radioaktivt avfall.
2. Det forente kongerike skal ha eneansvar for å sikre at det oppfyller de internasjonale forpliktelsene som oppstår som følge av medlemskapet i Det internasjonale atomenergibyrå og traktaten om ikke-spredning av kjernefysiske våpen eller andre relevante internasjonale traktater og konvensjoner som Det forente kongerike er part i.

*Artikkel 77*  
*Sikkerhetstiltak*

Det forente kongerike skal gjennomføre en sikkerhetsordning. Denne sikkerhetsordningen får anvendelse på et system som tilbyr tilsvarende virkning og dekning som det som er fastsatt av Felleskapet på territoriet til Det forente kongerike i samsvar med avtalen mellom Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, Det europeiske atomenergifellesskap og Det internasjonale

---

<sup>(100)</sup> Rådsdirektiv 2011/70/Euratom av 19. juli 2011 om fastsettelse av en fellesskapsramme for ansvarlig og sikkert håndtering av brukt kjernebrensel og radioaktivt avfall (EUT L 199 av 2.8.2011, s. 48).



atomenergibyrå for anvendelse av garantier i Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland i forbindelse med traktaten om ikke-spredning av kjernefysiske våpen [INFCIRC/263], som endret.

#### *Artikkel 78*

##### *Særlige forpliktelser i henhold til internasjonale avtaler*

Det forente kongerike skal sikre at eventuelle spesifikke forpliktelser i henhold til avtaler som Fellesskapet har inngått med tredjestater eller internasjonale organisasjoner om alt kjernefysisk utstyr, materiale eller andre kjernefysiske gjenstander som finnes på territoriet til Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, er oppfylt, eller på annen måte angi egnede ordninger etter avtale med tredjestaten eller den aktuelle internasjonale organisasjonen.

#### *Artikkel 79*

##### *Eiendomsrett til og rett til bruk og forbruk av særlig spaltbare materialer i Det forente kongerike*

1. Særlig spaltbare materialer som finnes på territoriet til Det forente kongerike, for hvilke artikkel 86 i EAF-traktaten får anvendelse fram til utløpet av overgangsperioden, skal opphøre å være Fellesskapets eiendom ved utløpet av overgangsperioden.
2. Særlig spaltbare materialer nevnt i nr. 1 skal bli eiendommen til personer eller foretak som hadde ubegrenset rett til bruk og forbruk av slike materialer ved utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 87 i EAF-traktaten.
3. Dersom retten til bruk og forbruk nevnt i nr. 2 tilhører en medlemsstat, eller personer eller foretak som er etablert på territoriet til en medlemsstat, skal rettighetene til Fellesskapet som oppstår i henhold til EAF-traktaten vedrørende eierskap i henhold til artikkel 86 i nevnte traktat, bevares. Fellesskapet skal særlig ha følgende rettigheter:
  - a) Retten til å kreve at de aktuelle materialene deponeres hos Byrået opprettet i henhold til artikkel 52 nr. 2 bokstav b) i EAF-traktaten.
  - b) Retten til å godkjenne salget av de aktuelle materialene til enhver person eller ethvert foretak som er etablert på territoriet til Det forente kongerike eller i en tredjestat, før dette salget finner sted.
  - c) Retten til å godkjenne overføring av de aktuelle materialene til en tredjestat før denne overføringen finner sted.
4. Medlemsstater, personer eller foretak som hadde ubegrenset rett til bruk og forbruk av særlig spaltbare materialer på territoriet til Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, skal beholde denne retten.

#### *Artikkel 80*

##### *Utstyr og annen eiendom knyttet til bestemmelsen om sikkerhetskontroll*

1. Fellesskapets utstyr og annen eiendom som er knyttet til bestemmelsen om sikkerhetskontroll i henhold til EAF-traktaten, og befinner seg i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden som fastsatt i [vedlegg y+1], skal bli Det forente kongerikes eiendom. Det forente kongerike skal tilbakebetale til Unionen verdien på slikt utstyr og annen eiendom, beregnet

på grunnlag av verdien tildelt dette utstyret og annen eiendom i det konsoliderte regnskapet for år 2020.

2. Det forente kongerike skal overta alle rettighetene, gjelden og forpliktelsene til Fellesskapet knyttet til utstyr og annen fast eiendom nevnt i nr. 1.

#### *Artikkel 81*

##### *Brukt brensel og radioaktivt avfall*

Artikkel 4 nr. 1 og 2 og første ledd i artikkel 4 nr. 4 i direktiv 2011/70/Euratom får anvendelse på Det forente kongerikes endelige ansvar for brukt brensel og radioaktivt avfall som genereres i Det forente kongerike, og befinner seg på territoriet til en medlemsstat ved utløpet av overgangsperioden.

**AVDELING X**  
**UNIONENS RETTSLIGE OG FORVALTNINGSMESSIGE BEHANDLING**

**KAPITTEL 1**  
**Rettslig behandling**

*Artikkel 82*

*Saker under behandling hos Den europeiske unions domstol*

1. Den europeiske unions domstol skal fortsatt ha myndighet til å behandle enhver sak reist av Det forente kongerike eller mot De forente kongerike før utløpet av overgangsperioden. Denne domsmyndigheten skal omfatte alle faser i saken, herunder klagebehandling for Domstolen og saker i Underretten, etter at en sak er blitt henvist til den.
2. Den europeiske unions domstol skal fortsatt ha myndighet til å treffe forhåndsavgjørelse om anmodninger fra domstoler i Det forente kongerike framlagt for den før utløpet av overgangsperioden.
3. I dette kapittel skal en søknad eller en anmodning om forhåndsavgjørelse anses som henholdsvis reist for eller forelagt Den europeiske unions domstol før utløpet av overgangsperioden, dersom dokumentet som innledet saken, er registrert i registeret til Domstolen eller Underretten, alt etter omstendighetene, før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 83*

*Nye saker hos Den europeiske unions domstol*

1. Dersom Kommisjonen eller en medlemsstat anser at Det forente kongerike har unnlatt å oppfylle en forpliktelse i henhold til traktatene eller fjerde del i denne Avtale før utløpet av overgangsperioden, kan den bringe saken inn for Den europeiske unions domstol i samsvar med kravene til framgangsmåte fastsatt i artikkel 258 i TEUV eller, alt etter omstendighetene, artikkel 259 i TEUV. Den europeiske unions domstol skal ha myndighet til å avgjøre slike saker.
2. Dersom det i en sak reist for en domstol i Det forente kongerike, blir stilt spørsmål om fortolkningen av traktatene eller gyldigheten eller fortolkningen av rettsakter vedtatt av Unionens institusjoner, organer, kontorer eller byråer om forhold som oppsto før utløpet av overgangsperioden, og dersom vedkommende domstol finner at en avgjørelse på dette spørsmålet er nødvendig for å gjøre det mulig å treffe avgjørelse i nevnte sak, kan den anmode Den europeiske unions domstol om å gi en forhåndsavgjørelse om dette spørsmålet i samsvar med kravene til framgangsmåte fastsatt i artikkel 267 i TEUV. Den europeiske unions domstol skal ha myndighet til å treffe forhåndsavgjørelser om slike anmodninger.

*Artikkel 84*

*Saksbehandlingsregler*

Bestemmelsene i unionsretten om rettergangen ved Den europeiske unions domstol får anvendelse på saker og anmodninger om forhåndsavgjørelse nevnt i denne avdeling.

*Artikkel 85*

*Bindende virkning og rettskraft for dommer og kjennelser*

1. Dommer og kjennelser som Den europeiske unions domstol har avsagt før utløpet av overgangsperioden, samt dem som er avsagt etter utløpet av overgangsperioden i saker nevnt i artikkel 82 og 83, skal ha bindende virkning i sin helhet for og i Det forente kongerike.
2. Artikkel 280 og 299 i TEUV får anvendelse på Det forente kongerike med hensyn til håndhevingen av dommer og kjennelser fra Den europeiske unions domstol som nevnt i nr. 1 i denne artikkel.
3. Artikkel 260 i TEUV får anvendelse på Det forente kongerikes overholdelse av dommer og kjennelser fra Den europeiske unions domstol avsagt før utløpet av overgangsperioden eller i henhold til artikkel 82 nr. 1 og artikkel 83 nr. 1 i denne Avtale.

*Artikkel 86*

*Retten til å gripe inn og å framlegge skriftlige merknader*

Fram til dommene og kjennelsene fra Den europeiske unions domstol i alle saker og anmodninger om forhåndsavgjørelse nevnt i artikkel 82 er blitt endelige, kan Det forente kongerike tre inn som intervenient og framlegge skriftlige merknader i andre saker for Den europeiske unions domstol på samme måte som medlemsstatene. I denne perioden skal justissekretæren for Den europeiske unions domstol underrette Det forente kongerike, på samme tid og på samme måte som medlemsstatene, om alle saker som er forelagt Domstolen av en domstol i en medlemsstat.

*Artikkel 87*

*Representasjon ved Domstolen*

1. Dersom en advokat med rett til å opptre for domstolene i Det forente kongerike, før utløpet av overgangsperioden, representerer eller bistår en part ved Den europeiske unions domstol i en sak anlagt av den eller i en anmodning om forhåndsavgjørelse før utløpet av overgangsperioden, kan denne advokaten fortsatt representere eller bistå vedkommende part i forbindelse med disse sakene eller anmodningene. Denne retten skal omfatte alle faser i saken, herunder klagebehandling ved Domstolen og prosedyrer i Underretten, etter at en sak er blitt henvist tilbake til den.
2. Advokater med rett til å opptre for domstolene i Det forente kongerike, kan representere eller bistå en part ved Den europeiske unions domstol i sakene nevnt i artikkel 83.

**KAPITTEL 2**

**Forvaltningsmessig behandling**

*Artikkel 88*

*Pågående forvaltningsmessig behandling*

1. Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer skal fortsatt ha myndighet til forvaltningsmessig behandling med hensyn til overholdelse av unionsretten for Det forente kongerike og fysiske og juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike, og som er innledet før utløpet av overgangsperioden.

2. I dette kapittel anses en forvaltningsmessig behandling for å være innledet før utløpet av overgangsperioden dersom den er formelt registrert hos Unionens institusjon, organ, kontor eller byrå før utløpet av overgangsperioden.

#### *Artikkel 89*

##### *Ny forvaltningsmessig behandling*

Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer skal ha myndighet til å innlede ny forvaltningsmessig behandling med hensyn til overholdelse av unionsretten for Det forente kongerike og fysiske og juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike, dersom de faktiske omstendighetene som ligger til grunn for den forvaltningsmessige behandlingen, inntraff før utløpet av overgangsperioden.

#### *Artikkel 90*

##### *Saksbehandlingsregler*

Bestemmelsene i unionsretten som gjelder for de ulike typene av forvaltningsmessig behandling som er omfattet av dette kapittel, får anvendelse på framgangsmåtene nevnt i artikkel 88 og 89.

#### *Artikkel 91*

##### *Bindende virkning og rettskraft for beslutninger*

1. Beslutninger truffet av Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer før utløpet av overgangsperioden, eller i de framgangsmåtene som er nevnt i artikkel 88 og 89, og som er rettet til Det forente kongerike, eller til fysiske og juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike, skal være bindende for og i Det forente kongerike.
2. Lovligheten av en beslutning nevnt i nr. 1 kan utelukkende behandles ved Den europeiske unions domstol i samsvar med artikkel 263 i TEUV.
3. Artikkel 299 i TEUV får anvendelse på Det forente kongerike med hensyn til håndheving av beslutningene nevnt i nr. 1, som pålegger økonomiske forpliktelser for fysiske og juridiske personer bosatt eller etablert i Det forente kongerike.
4. Dersom Det forente kongerike ikke overholder en beslutning nevnt i nr. 1, eller unnlater å gi rettsvirkning i Det forente kongerikes rettsorden til en beslutning nevnt i dette nummer, som er rettet til en fysisk eller juridisk person bosatt eller etablert i Det forente kongerike, kan Unionen eller en medlemsstat henvise saken til Den europeiske unions domstol i samsvar med kravene til framgangsmåter fastsatt i artikkel 258 i TEUV eller, alt etter omstendighetene, i artikkel 259 i TEUV. Den europeiske unions domstol skal ha myndighet til å avgjøre slike saker. Artikkel 84, 85 og 87 i denne Avtale får tilsvarende anvendelse.

#### *Artikkel 92*

##### *Andre pågående framgangsmåter*

1. Tekniske undersøkelser gjennomført av Det forente kongerikes prøvingsmyndigheter i samarbeid med Fellesskapets plantesortskontor i henhold til forordning (EF) nr. 2100/94 som pågår dagen før

datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal fortsette og avsluttes i samsvar med nevnte forordning.

2. Artikkel 12 nr. 3 og artikkel 14, 15 og 16 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF<sup>(101)</sup> får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til klimagasser sluppet ut i løpet av det siste året av overgangsperioden.

Som unntak fra artikkel 7 i denne Avtale kan Det forente kongerike og markedsdeltakere i Det forente kongerike ha tilgang, i den utstrekning det er nødvendig for å oppfylle kravet i første ledd i dette nummer, til unionsregisteret opprettet ved kommisjonsforordning (EU) nr. 389/2013<sup>(102)</sup>.

---

<sup>(101)</sup> Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF av 13. oktober 2003 om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet og om endring av rådsdirektiv 96/61/EF (EUT L 275 av 25.10.2003, s. 32).

<sup>(102)</sup> Kommisjonsforordning (EU) nr. 389/2013 av 2. mai 2013 om opprettelse av et EU-register i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF og nr. 406/2009/EF og om oppheving av kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 og (EU) nr. 1193/2011 (EUT L 122 av 3.5.2013, s. 1).

**AVDELING XI**  
**FRAMGANGSMÅTER FOR FORVALTNINGSSAMARBEID**

*Artikkel 93*

*Forvaltningssamarbeid mellom tollmyndigheter*

1. Framgangsmåter for forvaltningssamarbeid mellom en medlemsstat og Det forente kongerike angitt i [vedlegg y+2] som ble innledet i samsvar med unionsretten før utløpet av overgangsperioden, skal fullføres av nevnte medlemsstat og Det forente kongerike i samsvar med relevante bestemmelser i unionsretten.
2. Framgangsmåter for forvaltningssamarbeid mellom en medlemsstat og Det forente kongerike angitt i [vedlegg y+2] som er iverksatt innen et tidsrom på tre år etter utløpet av overgangsperioden, men som gjelder forhold som oppsto før utløpet av overgangsperioden, skal fullføres av nevnte medlemsstat og Det forente kongerike i samsvar med relevante bestemmelser i unionsretten.

*Artikkel 94*

*Forvaltningssamarbeid i spørsmål knyttet til indirekte skatt*

1. Rådsforordning (EU) nr. 904/2010<sup>(103)</sup> får anvendelse i inntil 5 år etter utløpet av overgangsperioden med hensyn til samarbeidet mellom vedkommende myndigheter med ansvar for anvendelsen av lover og forskrifter om merverdiavgift i medlemsstatene og Det forente kongerike i forbindelse med transaksjoner som fant sted før utløpet av overgangsperioden.
2. Rådsforordning (EU) nr. 389/2012<sup>(104)</sup> får anvendelse i inntil 5 år etter utløpet av overgangsperioden med hensyn til samarbeidet mellom vedkommende myndigheter med ansvar for anvendelsen av lovgivningen for særavgifter i medlemsstatene og Det forente kongerike i forbindelse med omsetning av varer som er belagt med særavgift, og som fant sted før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 95*

*Gjensidig bistand ved inndrivelse av fordringer knyttet til skatter, avgifter og andre tiltak*

Rådskonferansen 2010/24/EU<sup>(105)</sup> får anvendelse i inntil 5 år etter utløpet av overgangsperioden mellom Unionen og Det forente kongerike når det gjelder fordringer knyttet til beløp som forfalt til betaling før utløpet av overgangsperioden.

---

<sup>(103)</sup> Rådsforordning (EU) nr. 904/2010 av 7. oktober 2010 om forvaltningssamarbeid og bedrageribekjempelse på området merverdiavgift (EUT L 268 av 12.10.2010, s. 1).

<sup>(104)</sup> Rådsforordning (EU) nr. 389/2012 av 2. mai 2012 om forvaltningssamarbeid med hensyn til særavgifter og om oppheving av forordning (EF) nr. 2073/2004 (EUT L 121 av 8.5.2012, s. 1).

<sup>(105)</sup> Rådskonferansen 2010/24/EU av 16. mars 2010 om gjensidig bistand ved inndrivelse av fordringer knyttet til skatter, avgifter og andre tiltak (EUT L 84 av 31.3.2010, s. 1).

**AVDELING XII  
PRIVILEGIER OG IMMUNITET**

*Artikkel 96  
Definisjoner*

1. I denne avdeling menes med «medlemmer av institusjonene», uavhengig av deres nasjonalitet, presidenten for Det europeiske råd, medlemmene av Europakommisjonen, dommerne, generaladvokatene, justissekretærene og de juridiske sekretærene ved Den europeiske unions domstol, medlemmene av Revisjonsretten, medlemmene av Den europeiske sentralbanks organer, medlemmene av Den europeiske investeringsbanks organer samt alle andre personer som likestilles med alle kategorier av personer i henhold til unionsretten med henblikk på protokoll (nr. 7) om privilegier og immunitet i Den europeiske union («Protokollen om privilegier og immunitet»). Begrepet «medlemmer av institusjonene» omfatter ikke medlemmer av Europaparlamentet.
2. Rådsforordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 549/698<sup>(106)</sup> skal anvendes for å fastslå hvilke kategorier av tjenestemenn og andre ansatte som er omfattet av artikkel 105–108 i denne Avtale.

**KAPITTEL 1  
Unionens eiendom, midler, aktiva og transaksjoner**

*Artikkel 97  
Ukrenkelighet*

Artikkel 1 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på Unionens lokaler, bygninger, eiendom og aktiva i Det forente kongerike som Den europeiske union bruker før utløpet av overgangsperioden, inntil de ikke lenger er i offisiell bruk eller er blitt fjernet fra Det forente kongerike. Unionen skal underrette Det forente kongerike når dens lokaler, bygninger, eiendom eller aktiva ikke lenger er i slik bruk, eller er blitt fjernet fra Det forente kongerike.

*Artikkel 98  
Arkiv*

Artikkel 2 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på alle Unionens arkiver som er i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, inntil de er blitt fjernet fra Det forente kongerike. Unionen skal underrette Det forente kongerike når den fjerner alle sine arkiver fra Det forente kongerike.

---

<sup>(106)</sup> Rådsforordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 549/69 av 25. mars 1969 fastsetter hvilke kategorier av tjenestemenn og andre ansatte i De europeiske fellesskap som omfattes av bestemmelsene i artikkel 12 annet ledd og artikkel 13 og artikkel 14 i protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet (EUT L 74 av 27.3.1969, s. 1).



*Artikkel 99*  
*Beskatning*

Artikkel 3 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på Unionens aktiva, inntekter og annen eiendom i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden inntil de ikke lenger er i offisiell bruk eller er blitt fjernet fra Det forente kongerike.

**KAPITTEL 2**  
**Meddelelser**

*Artikkel 100*  
*Meddelelser*

Artikkel 5 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike med hensyn til offisielle meddelelser, offisiell korrespondanse og overføring av dokumenter i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.

**KAPITTEL 3**  
**Europaparlamentets medlemmer**

*Artikkel 101*  
*Immunitet for Europaparlamentets medlemmer*

Artikkel 8 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike med hensyn til uttalelser eller stemmer framsatt eller avgitt før utløpet av overgangsperioden av medlemmene av Europaparlamentet, uavhengig av deres nasjonalitet, herunder tidligere medlemmer, i forbindelse med utførelsen av deres oppgaver.

*Artikkel 102*  
*Trygd*

Tidligere medlemmer av Europaparlamentet, uavhengig av deres nasjonalitet, som har en pensjon i kraft av sin stilling, samt personer som har rett til etterlattepensjon i forbindelse med dette, skal unntas fra obligatorisk tilslutning til og betaling til nasjonale trygdeordninger i Det forente kongerike, på samme vilkår som gjelder den siste dagen i overgangsperioden, forutsatt at de er medlemmer av Europaparlamentet før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 103*  
*Unngåelse av dobbeltbeskatning på pensjoner og overgangsgodtgjøringer*

Artikkel 12, 13 og 14 i europaparlamentsbeslutning 2005/684/EF (Euratom)<sup>(107)</sup> får anvendelse i Det forente kongerike med hensyn til pensjoner og overgangsgodtgjøringer til tidligere medlemmer av Europaparlamentet, uavhengig av deres nasjonalitet, og artikkel 17 i nevnte beslutning får anvendelse

---

<sup>(107)</sup> Europaparlamentsbeslutning 2005/684/EF (Euratom) av 28. september 2005 om vedtakelse av vedtekter for medlemmene av Europaparlamentet (EUT L 262 av 7.10.2005, s. 1).

på personer som har rett til etterlattepensjon, uavhengig av deres nasjonalitet, i den utstrekning retten til pensjon eller overgangsgodtgjøringer var opptjent før utløpet av overgangsperioden.

#### KAPITTEL 4

##### **Representanter fra medlemsstatene og Det forente kongerike som deltar i unionsinstitusjonenes arbeid**

###### *Artikkel 104*

###### *Privilegier, immunitet og lettelser*

1. Artikkel 10 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike med hensyn til representanter fra medlemsstatene og Det forente kongerike som deltar i arbeidet til Unionens institusjoner, byråer, kontorer og organer, samt deres rådgivere og teknisk sakkyndige, og medlemmer av Unionens rådgivende organer, uavhengig av deres nasjonalitet, når det gjelder deres deltakelse i dette arbeidet
  - a) som fant sted før utløpet av overgangsperioden,
  - b) som finner sted etter utløpet av overgangsperioden i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.
2. Artikkel 10 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Unionen med hensyn til representanter for Det forente kongerike som deltar i arbeidet til Unionens institusjoner, byråer, kontorer og organer, samt deres rådgivere og teknisk sakkyndige, når det gjelder deres deltakelse i dette arbeidet
  - a) som fant sted før utløpet av overgangsperioden,
  - b) som finner sted etter utløpet av overgangsperioden i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.

#### KAPITTEL 5

##### **Medlemmer av institusjonene, tjenestemenn og andre ansatte**

###### *Artikkel 105*

###### *Privilegier og immunitet*

1. Artikkel 11 bokstav a) i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike på handlinger utført av medlemmer av institusjonene, tjenestemenn og andre ansatte i Unionen som tjenestemenn, uavhengig av deres nasjonalitet, og av tidligere medlemmer, tjenestemenn og andre ansatte, herunder deres skriftlige og muntlige utsagn
  - a) før utløpet av overgangsperioden,
  - b) etter utløpet av overgangsperioden i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.
2. Første, annet og tredje ledd i artikkel 3 i protokoll (nr. 3) om vedtektene for Den europeiske unions domstol får anvendelse i Det forente kongerike på dommerne i Den europeiske unions domstol og generaladvokatene fram til beslutninger truffet av Den europeiske unions domstol i alle saker og anmodninger om forhåndsavgjørelse nevnt i artikkel 82 og 83 er blitt endelige, og deretter, herunder på tidligere dommere og generaladvokater, når det gjelder alle handlinger utført av dem

som tjenestemenn, både skriftlige og muntlige utsagn, før utløpet av overgangsperioden eller i forbindelse med sakene nevnt i artikkel 82 og 83.

3. Artikkel 11 bokstav b)-e) i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike på tjenestemenn og andre ansatte i Unionen, uavhengig av deres nasjonalitet, samt på deres ektefeller og familiemedlemmer som forsørgeres, uavhengig av deres nasjonalitet, dersom disse tjenestemennene og andre ansatte trer inn i tjeneste for Unionen før utløpet av overgangsperioden, fram til disse personene har fullført sin flytting til Unionen.

#### *Artikkel 106*

##### *Beskatning*

Artikkel 12 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse i Det forente kongerike på medlemmer av Unionens institusjoner, tjenestemenn og andre ansatte i Unionen, uavhengig av deres nasjonalitet, herunder på tidligere medlemmer, tjenestemenn og andre ansatte, som trer inn i tjeneste for Unionen før utløpet av overgangsperioden, forutsatt at de berørte personene skal betale skatt til Unionen av lønn og godtgjøringer og pensjoner som Unionen utbetaler til dem.

#### *Artikkel 107*

##### *Bopel for beskatning*

1. Artikkel 13 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på medlemmer av Unionens institusjoner, tjenestemenn og andre ansatte, uavhengig av deres nasjonalitet, som trer inn i tjeneste for Unionen før utløpet av overgangsperioden, samt på en ektefelle som ikke selv utøver et yrke, og forsørgede barn som et slikt medlem, en slik tjenestemann eller en annen ansatt har omsorgen for, uavhengig av deres nasjonalitet.
2. Nr. 1 får anvendelse bare på personer som bosatte seg i en medlemsstat utelukkende for å utføre sine oppgaver i Unionens tjeneste, og som hadde sin bopel for beskatning i Det forente kongerike på det tidspunktet de trådte inn i tjeneste for Unionen, samt på personer som bosatte seg i Det forente kongerike utelukkende for å utføre sine oppgaver i Unionens tjeneste, og som hadde sin bopel for beskatning i en medlemsstat på det tidspunktet de trådte inn i tjeneste for Unionen.

#### *Artikkel 108*

##### *Trygde- og pensjonspremier*

Medlemmer av Unionens institusjoner, tjenestemenn og andre ansatte, herunder tidligere medlemmer, tjenestemenn og andre ansatte, uavhengig av deres nasjonalitet, som trer inn i tjeneste for Unionen før utløpet av overgangsperioden, og er bosatt i Det forente kongerike, samt en ektefelle som ikke selv utøver et yrke, og forsørgede barn som et slikt medlem, en slik tjenestemann eller en annen ansatt har omsorgen for, uavhengig av deres nasjonalitet, skal unntas fra obligatorisk tilslutning til og betaling til nasjonale trygdeordninger i Det forente kongerike, på samme vilkår som gjelder den siste dagen i overgangsperioden, forutsatt at de berørte personene er tilknyttet en trygdeordning i Unionen.

*Artikkel 109*  
*Overføring av pensjonsrettigheter*

Med hensyn til tjenestemenn og andre ansatte i Unionen, herunder tidligere tjenestemenn og andre ansatte, uavhengig av deres nasjonalitet, som trer inn i tjeneste for Unionen før utløpet av overgangsperioden, og som ønsker å overføre pensjonsrettigheter fra eller til Det forente kongerike i henhold til artikkel 11 nr. 1, 2 eller 3 og artikkel 12 i vedlegg VIII til vedtektene for tjenestemenn i Den europeiske union<sup>(108)</sup> eller artikkel 39, 109 og 135 i ansettelsesvilkårene for andre ansatte i Den europeiske union, skal de forpliktelsene som påhviler Det forente kongerike, være de samme som dem som eksisterer før utløpet av overgangsperioden.

*Artikkel 110*  
*Arbeidsløshetsstrygd*

Artikkel 28a, 96 og 136 i ansettelsesvilkårene for andre ansatte i Den europeiske union får anvendelse på andre ansatte i Unionen, herunder på tidligere andre ansatte, uavhengig av deres nasjonalitet, som har bidratt til Unionens arbeidsløshetsordning før utløpet av overgangsperioden dersom de er bosatt i Det forente kongerike, og er registrert som arbeidsledig hos myndighetene i Det forente kongerike etter utløpet av overgangsperioden.

**KAPITTEL 6**  
**Andre bestemmelser**

*Artikkel 111*  
*Avkall på immunitet og samarbeid*

1. Artikkel 17 og 18 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på privilegier, immunitet og lettelser innvilget i henhold til denne avdeling.
2. Når Unionen treffer en beslutning i henhold til artikkel 17 i protokollen om privilegier og immunitet om å fravike immunitet på anmodning fra myndighetene i Det forente kongerike, skal Unionen gjøre samme vurdering som i forbindelse med anmodninger fra myndighetene i medlemsstatene i sammenlignbare situasjoner.
3. På anmodning fra vedkommende myndigheter i Det forente kongerike, skal Unionen underrette vedkommende myndigheter om statusen til enhver person som er relevant for deres rett til et privilegium eller immunitet i henhold til denne avdeling.

*Artikkel 112*  
*Den europeiske sentralbank*

1. Denne avdeling får anvendelse på Den europeiske sentralbank («ESB»), medlemmene av bankens organer, bankens personale og representanter for de nasjonale sentralbankene i Det europeiske system av sentralbanker som deltar i bankens arbeid.

---

<sup>(108)</sup> Vedtektene for tjenestemenn i Den europeiske union fastsatt i rådsforordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 av 29. februar 1968 om fastsettelse av vedtektene for tjenestemenn og ansettelsesvilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap samt om særskilte midlertidige tiltak for tjenestemenn i Kommisjonen (EFT L 56 av 4.3.1968, s. 1).

2. Annet ledd i artikkel 22 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på ESB, medlemmene av bankens organer, bankens personale, representanter for de nasjonale sentralbankene i Det europeiske system av sentralbanker som deltar i bankens arbeid, og ESBs eiendom, eiendeler og transaksjoner i Det forente kongerike som innehas, ledes eller forvaltes i henhold til protokoll (nr. 4) om vedtektene for Det europeiske system av sentralbanker og Den europeiske sentralbank.
3. Nr. 2 får også anvendelse på
  - a) den typen eiendom og eiendeler som ESB innehar i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, og
  - b) den typen transaksjoner, og binæringer knyttet til dette, som ESB innehar i Det forente kongerike eller med Det forente kongerikes motparter, og som pågår ved utløpet av overgangsperioden, eller som er igangsatt etter utløpet av overgangsperioden som en del av dens virksomhet for å opprettholde transaksjoner som pågår ved utløpet av overgangsperioden, fram til de forfaller, avhendes eller fullføres.

#### *Artikkel 113*

#### *Den europeiske investeringsbank*

1. Denne avdeling får anvendelse på Den europeiske investeringsbank («EIB»), medlemmene av bankens organer, bankens personale og representanter for medlemsstatene som deltar i bankens arbeid, samt eventuelle datterforetak og andre enheter som er opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokoll (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond.
2. Annet ledd i artikkel 21 i protokollen om privilegier og immunitet får anvendelse på EIB, medlemmene av bankens organer, bankens personale og representanter for de medlemsstatene som deltar i bankens arbeid, samt eventuelle datterforetak og andre enheter som er opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokollen (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond.
3. Nr. 2 får også anvendelse på
  - a) den typen eiendom og eiendeler som EIB innehar, eller eventuelle datterforetak og andre enheter opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokoll (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond, i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, og
  - b) den typen transaksjoner i forbindelse med innlån, finansiering, garanti, finansinvesteringer, finansforvaltning og faglig bistand, og tilknyttede binæringer, i EIB eller andre datterforetak og enheter som er opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokollen (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond, i Det forente kongerike eller med Det forente kongerikes motparter, som var i gang ved utløpet av overgangsperioden, eller som igangsettes etter utløpet av overgangsperioden, som ledd i deres virksomhet for å opprettholde transaksjoner som er i gang ved utløpet av overgangsperioden og fram til de forfaller, avhendes eller fullføres.

*Artikkel 114*  
*Vertsavtaler*

Vertsstatsavtalen mellom Det forente kongerike og Den europeiske banktilsynsmyndighet av 8. mai 2012, brevveksling av 24. juni 1996 om anvendelsen i Det forente kongerike av protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet til Det europeiske kontor for legemiddelvurdering, samt datalagringsavtalen til Galileos sikkerhetsovervåkingssenter av 17. juli 2013 får anvendelse henholdsvis på Den europeiske banktilsynsmyndighet, Det europeiske legemiddelbyrå og Galileos sikkerhetsovervåkingssenter fram til deres flytting til en medlemsstat er fullført. Underretningen fra Unionen om utløpsdatoen for flytting vil utgjøre utløpsdatoen for ovennevnte vertsavtaler.

**AVDELING XIII**  
**ANDRE SPØRSMÅL VEDRØRENDE VIRKEMÅTEN FOR UNIONENS INSTITUSJONER, ORGANER,  
 KONTORER OG BYRÅER.**

*Artikkel 115*  
*Taushetsplikt*

Artikkel 339 i TEUV og andre bestemmelser i unionsretten om taushetsplikt for visse privatpersoner og institusjoner, byråer, kontorer og organer i Unionen får anvendelse i Det forente kongerike på alle slike opplysninger som er omfattet av taushetsplikten, og som er innhentet enten før utløpet av overgangsperioden eller senere i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale. Det forente kongerike skal overholde disse forpliktelsene for privatpersoner og institusjoner, byråer, kontorer og organer og sikre at de overholdes på sitt territorium.

*Artikkel 116*  
*Plikt om faglig skjønnsmessig vurdering*

Artikkel 19 i vedtektene for tjenestemenn i Den europeiske union og andre bestemmelser i unionsretten som pålegger visse privatpersoner en plikt om faglig skjønnsmessig vurdering, får anvendelse i Det forente kongerike på alle opplysninger som er innhentet enten før utløpet av overgangsperioden, eller senere i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale. Det forente kongerike skal respektere disse forpliktelsene til privatpersoner og sikre at de overholdes på sitt territorium.

*Artikkel 117*  
*Tilgang til dokumenter*

1. I de relevante bestemmelsene i unionsretten om tilgang til dokumenter fra Unionens institusjoner, byråer, kontorer og organer skal alle henvisninger til medlemsstatene og deres myndigheter forstås som å omfatte Det forente kongerike og dets myndigheter med hensyn til dokumenter utarbeidet eller innhentet av Unionens institusjoner, byråer, kontorer og organer før utløpet av overgangsperioden, eller senere i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.
2. Artikkel 5 og artikkel 9 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001<sup>(109)</sup> og artikkel 5 i Den europeiske sentralbanks beslutning ESB/2004/3<sup>(110)</sup> får anvendelse i Det forente kongerike på alle dokumenter som hører inn under virkeområdet for disse bestemmelsene, og som er innhentet av Det forente kongerike før utløpet av overgangsperioden, eller senere i forbindelse med Unionens virksomhet i henhold til denne Avtale.

*Artikkel 118*  
*Den europeiske sentralbank*

1. Artikkel 9.1, 17, 35.1, 35.2 og 35.4 i protokoll (nr. 4) om vedtektene for Det europeiske system av sentralbanker og Den europeiske sentralbank får anvendelse på ESB, medlemmene av bankens

---

<sup>(109)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter (EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43).

<sup>(110)</sup> Den europeiske sentralbanks beslutning av 4. mars 2004 om offentlig tilgang til Den europeiske sentralbanks dokumenter (ESB/2004/3) (2004/258/EF) (EUT L 80 av 18.3.2004, s. 42).

organer, bankens personale, representanter for de nasjonale sentralbankene i Det europeiske system av sentralbanker som deltar i bankens arbeid, og ESBs eiendom, eiendeler og transaksjoner i Det forente kongerike som innehas, ledes eller forvaltes i henhold til protokoll (nr. 4) om vedtektene for Det europeiske system av sentralbanker og Den europeiske sentralbank. ESB skal unntas fra kravet om å registrere eller innhente alle former for lisenser, bevillinger eller andre godkjenninger eller tillatelser i Det forente kongerike for å utøve sin virksomhet.

2. Nr. 1 får anvendelse på

- a) den typen eiendom og eiendeler som ESB innehar i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, og
- b) den typen transaksjoner, og binæringer knyttet til dette, som ESB innehar i Det forente kongerike eller med Det forente kongerikes motparter, og som pågår ved utløpet av overgangsperioden, eller som er igangsatt etter utløpet av overgangsperioden som en del av dens virksomhet for å opprettholde transaksjoner som pågår ved utløpet av overgangsperioden, fram til de forfaller, avhendes eller fullføres.

*Artikkel 119*

*Den europeiske investeringsbank*

1. Artikkel 13, artikkel 20 nr. 2, artikkel 23 nr. 1, artikkel 23 nr. 4 og artikkel 26 første ledd og artikkel 27 i protokoll (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank får anvendelse på EIB, medlemmene av bankens organer, bankens personale og representanter for medlemsstatene som deltar i bankens arbeid, samt eventuelle datterforetak og andre enheter som er opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokollen (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond. EIB og Det europeiske investeringsfond skal unntas fra kravet om å registrere eller å innhente alle former for lisenser, bevillinger eller andre godkjenninger eller tillatelser i Det forente kongerike for å utøve sin virksomhet. Valutaen til Det forente kongerike skal være fritt omsettelig og konvertibel, med forbehold for artikkel 23 nr. 2 i protokoll (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank med hensyn til konvertering av valutaen til Det forente kongerike til en valuta i en ikke-medlemsstat med henblikk på slike transaksjoner.

2. Nr. 1 får anvendelse på

- a) den typen eiendom og eiendeler som EIB innehar, eller eventuelle datterforetak og andre enheter etablert av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokoll (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond, i Det forente kongerike ved utløpet av overgangsperioden, og
- b) den typen transaksjoner i forbindelse med innlån, finansiering, garanti, finansinvesteringer, finansforvaltning og faglig bistand, og tilknyttede binæringer, i EIB eller andre datterforetak og enheter som er opprettet av EIB før utløpet av overgangsperioden i samsvar med artikkel 28 nr. 1 i protokollen (nr. 5) om vedtektene for Den europeiske investeringsbank, særlig Det europeiske investeringsfond, i Det forente kongerike eller med Det forente kongerikes motparter, som er i gang ved utløpet av overgangsperioden, eller som igangsettes etter utløpet av overgangsperioden, som ledd i deres virksomhet for å opprettholde transaksjoner som er i gang ved utløpet av overgangsperioden og fram til de forfaller, avhendes eller fullføres.



*Artikkel 120*  
*Europaskoler*

1. Det forente kongerike skal være bundet av konvensjonen om fastsettelse av vedtektene for Europaskolene<sup>(111)</sup>, samt av forordningene om akkrediterte europaskoler vedtatt av rådet for Europaskolene, fram til utgangen av det skoleåret som er i gang ved utløpet av overgangsperioden(\*).
2. Det forente kongerike skal med hensyn til elever som før 31. august 2021 erverver en europeisk baccalaureat, og elever som tar videregående utdanning på en europeisk skole før 31. august 2021 og erverver en europeisk baccalaureat etter nevnte dato, sikre at de nyter godt av de rettighetene som er fastsatt i artikkel 5 nr. 2 i konvensjonen om fastsettelse av vedtektene for Europaskolene.

---

<sup>(111)</sup> EFT C 212 av 17.8.1994, s. 3.

(\* ) Forklarende merknad: dvs. fram til 31. august 2021.

## FJERDE DEL OVERGANG

### *Artikkel 121 Overgangsperiode*

Det skal være en overgangs- eller gjennomføringsperiode som starter den dagen denne Avtale trer i kraft, og som utløper 31. desember 2020.

### *Artikkel 122 Virkeområde for overgangen*

1. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, får unionsretten anvendelse på og i Det forente kongerike i overgangsperioden.

Følgende bestemmelser i traktatene og rettsakter vedtatt av Unionens institusjoner, organer, kontorer eller byråer får ikke anvendelse på og i Det forente kongerike i overgangsperioden:

- a) Bestemmelser i traktatene og rettsakter som i henhold til protokoll (nr. 15) om visse bestemmelser om Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland, protokoll (nr. 19) om Schengen-*regelverket* innlemmet i Den europeiske union eller protokoll (nr. 21) om Det forente kongerikes og Irlands stilling med hensyn til området for frihet, sikkerhet og rettferdighet, eller i henhold til traktatenes bestemmelser om styrket samarbeid, ikke var bindende for og i Det forente kongerike før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale samt rettsakter som endrer slike rettsakter.
  - b) Artikkel 11 nr. 4 i TEU, artikkel 20 nr. 2 bokstav b), artikkel 22 og artikkel 24 første ledd i TEUV, artikkel 39 og 40 i Den europeiske unions pakt om grunnleggende rettigheter og rettsakter vedtatt på grunnlag av disse bestemmelsene.
2. Skulle Unionen og Det forente kongerike komme til enighet om sine framtidige forbindelser på området for felles utenriks- og sikkerhetspolitikk og felles sikkerhets- og forsvarspolitikk som får anvendelse i overgangsperioden, skal kapittel 2 i avdeling V i TEU og rettsakter som er vedtatt på grunnlag av nevnte bestemmelser, opphøre å gjelde for Det forente kongerike fra anvendelsesdatoen for nevnte avtale.
  3. I overgangsperioden skal den unionsretten som får anvendelse i henhold til nr. 1, få samme rettsvirkning for og i Det forente kongerike som den som den får for Unionen og dens medlemsstater, og skal fortolkes og anvendes i samsvar med samme framgangsmåter og allmenne prinsipper som dem som får anvendelse i Unionen.
  4. Det forente kongerike skal ikke delta i noe styrket samarbeid
    - a) der tillatelsen er gitt etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, eller
    - b) innenfor rammen av hvilken det ikke er blitt vedtatt noen rettsakter før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.
  5. I overgangsperioden, i forbindelse med tiltak som endrer, bygger på eller erstatter et eksisterende tiltak vedtatt i henhold til avdeling V i tredje del i TEUV som Det forente kongerike er bundet av før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, får artikkel 5 i protokoll (nr. 19) om Schengen-*regelverket* innlemmet i Den europeiske union og artikkel 4a i protokoll (nr. 21) om Det forente kongerikes og Irlands stilling med hensyn til området for frihet, sikkerhet og rettferdighet fortsatt

tilsvarende anvendelse. Det forente kongerike skal imidlertid ikke ha rett til å meddele sitt ønske om å delta i anvendelsen av nye tiltak i henhold til avdeling V i tredje del i TEUV, bortsett fra dem som er nevnt i artikkel 4a i protokoll nr. 21.

For å støtte fortsatt samarbeid mellom Unionen og Det forente kongerike kan Unionen, på vilkårene fastsatt for samarbeid med tredjestater om relevante tiltak, invitere Det forente kongerike til å samarbeide om nye tiltak vedtatt i henhold til avdeling V i del III i TEUV

6. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, skal enhver henvisning i overgangsperioden til medlemsstater i unionsretten som får anvendelse i henhold til nr. 1, herunder som gjennomført og anvendt av medlemsstatene, forstås som å omfatte Det forente kongerike.
7. Som unntak fra nr. 6,
  - a) ved anvendelse av artikkel 42 nr. 6 og artikkel 46 i TEU og protokoll (nr. 10) om permanent strukturert samarbeid opprettet ved artikkel 42 i traktaten om Den europeiske union, skal alle henvisninger til medlemsstater forstås som ikke å omfatte Det forente kongerike. Dette skal ikke utelukke muligheten for Det forente kongerike til unntaksvis å bli invitert til å delta som en tredjestat i enkeltprosjekter på vilkårene fastsatt i rådsbeslutning (FUSP) 2017/2315<sup>(112)</sup> eller til å delta i en annen form for samarbeid i den grad det er tillatt, og på de vilkårene som er fastsatt i Unionens framtidige rettsakter vedtatt på grunnlag av artikkel 42 nr. 6 og artikkel 46 i TEU,
  - b) dersom unionsrettsakter sikrer deltakelse for medlemsstatene, statsborgere i medlemsstater eller fysiske eller juridiske personer som er bosatt eller etablert i en medlemsstat i henhold til en informasjonsutveksling, framgangsmåte eller et program som fortsetter å løpe eller starter etter utløpet av overgangsperioden, og dersom en slik deltakelse vil gi tilgang til sikkerhetsrelaterte følsomme opplysninger som bare medlemsstatene (eller statsborgere i medlemsstaten, eller fysiske eller juridiske personer som er bosatt eller etablert i en medlemsstat) skal ha kunnskap om, skal henvisningene til medlemsstater i slike unntakstilfeller i disse unionsrettsaktene forstås som ikke å omfatte Det forente kongerike. Unionen skal underrette Det forente kongerike om anvendelsen av dette unntaket,
  - c) med henblikk på rekruttering av tjenestemenn og andre ansatte i Unionens institusjoner, organer, kontorer eller byråer, skal alle henvisninger til medlemsstater i artikkel 27 og artikkel 28 bokstav a) i vedtektene for tjenestemenn og artikkel 1 i vedlegg X i disse og i artikkel 12, 82 og 128 i ansettelsesvilkårene for andre ansatte i Den europeiske union, eller i de relevante bestemmelsene om annet personale som får anvendelse på slike institusjoner, organer, kontorer eller byråer, forstås som ikke å omfatte Det forente kongerike.

### *Artikkel 123*

#### *Institusjonelle bestemmelser*

1. Uten hensyn til artikkel 122 får artikkel 6 anvendelse i overgangsperioden.

---

<sup>(112)</sup> Rådsbeslutning (FUSP) 2017/2315 av 11. desember 2017 om opprettelse av et permanent strukturert samarbeid og om fastsettelse av en liste over deltakende medlemsstater (EUT L 331 av 14.12.2017, s. 57).

2. Ved anvendelse av traktatene i overgangsperioden skal Parlamentet i Det forente kongerike ikke anses som en nasjonalforsamling i en medlemsstat, unntatt når det gjelder artikkel 1 og, med hensyn til forslag som er offentlig tilgjengelige, artikkel 2 i protokoll (nr. 1) om nasjonalforsamlingenes rolle i Den europeiske union.
3. I overgangsperioden skal bestemmelsene i traktatene som gir institusjonelle rettigheter til medlemsstatene, som gjør det mulig å fremme forslag, initiativ eller anmodninger til institusjonene, forstås som ikke å omfatte Det forente kongerike<sup>(113)</sup>.
4. Med henblikk på deltakelse i institusjonelle ordninger, som er fastsatt i artikkel 282 og 283 i TEUV og i protokoll (nr. 4) om vedtektene for Det europeiske system av sentralbanker og Den europeiske sentralbank, med unntak av artikkel 21 nr. 2 i nevnte protokoll, skal Bank of England i overgangsperioden ikke anses som en nasjonal sentralbank i en medlemsstat.
5. Som unntak fra nr. 1 og artikkel 6 kan representanter eller sakkyndige fra Det forente kongerike, eller sakkyndige utpekt av Det forente kongerike i overgangsperioden, på invitasjon, unntaksvis delta på møter eller deler av møter til komiteene nevnt i artikkel 3 nr. 2 i forordning (EU) nr. 182/2011, Kommisjonens ekspertgrupper, andre tilsvarende enheter, eller organer, kontorer eller byråer dersom og når representanter eller sakkyndige i medlemsstatene eller sakkyndige utpekt av medlemsstatene deltar, forutsatt at ett av følgende vilkår er oppfylt:
- Diskusjonen gjelder enkeltstående rettsakter som i overgangsperioden skal sendes til Det forente kongerike eller til fysiske eller juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike,
  - Det forente kongerikes tilstedeværelse er nødvendig og i Unionens interesse, særlig for å oppnå en effektiv gjennomføring av unionsretten i overgangsperioden.
- Under slike møter eller deler av slike møter, skal Det forente kongerikes representanter eller sakkyndige, eller sakkyndige som er utpekt av det, ikke ha noen stemmerett, og deres tilstedeværelse skal være begrenset til de særskilte punktene på dagsordenen som oppfyller vilkårene fastsatt i bokstav a) eller b).
6. I overgangsperioden skal Det forente kongerike ikke fungere som ledende myndighet for risikovurderinger, undersøkelser, godkjenninger og tillatelser på unionsplan eller i medlemsstater som opptrer i fellesskap, som nevnt i [rettsakter/bestemmelser] oppført i vedlegg [y+6].(\*)
7. I overgangsperioden, når utkast til unionsrettsakter identifiserer eller viser direkte til særlige myndigheter i medlemsstatene, framgangsmåter eller dokumenter, skal Det forente Kongerike rådspørres av Unionen om slike utkast for å sikre korrekt gjennomføring og anvendelse av denne rettsakten av og i Det forente kongerike.

<sup>(113)</sup> Dette bør særlig gjelde artikkel 7, artikkel 30, artikkel 42 nr. 4, artikkel 48 nr. 2–6 og artikkel 49 i TEU og artikkel 25, artikkel 76 bokstav b), artikkel 82 nr. 3, artikkel 83 nr. 3, artikkel 86 nr. 1, artikkel 87 nr. 3, artikkel 135, artikkel 218 nr. 8, artikkel 223 nr. 1, artikkel 262, artikkel 311 og artikkel 341 i TEUV.

(\*) Enighet om dette nummer forutsetter at det finnes en uttømmende liste i vedlegg y+6, som bygger på en veiledende liste som allerede er framlagt.

### Artikkel 124

#### *Særordninger i forbindelse med Unionens opptreden utad*

1. Uten at det berører artikkel 122 nr. 2 skal Det forente kongerike i overgangsperioden være bundet av sine forpliktelser som følger av internasjonale avtaler inngått av Unionen eller av medlemsstater som opptre på dens vegne, eller av Unionen og dens medlemsstater som opptre i fellesskap, som nevnt i artikkel 2 bokstav a) iv).(\*\*)
2. I overgangsperioden skal ikke representanter for Det forente kongerike delta i arbeidet til noen organer opprettet i henhold til internasjonale avtaler inngått av Unionen, eller av medlemsstatene som opptre på dens vegne, eller av Unionen og dens medlemsstater som opptre i fellesskap, med mindre
  - a) Det forente kongerike deltar for egen regning, eller
  - b) Unionen unntaksvis inviterer Det forente kongerike til å delta på møter eller deler av møter i slike organer, som en del av sin delegasjon, dersom Unionen anser at Det forente kongerikes tilstedeværelse er nødvendig og i Unionens interesse, særlig for å oppnå en effektiv gjennomføring av disse avtalene i overgangsperioden. En slik tilstedeværelse skal være mulig bare dersom medlemsstatenes deltakelse er tillatt i henhold til gjeldende avtaler.
3. I samsvar med prinsippet om lojalt samarbeid skal Det forente kongerike i overgangsperioden avstå fra enhver handling eller ethvert initiativ som kan være til skade for Unionens interesser, særlig innenfor rammen av en internasjonal organisasjon, et byrå, en sammenslutning eller et samarbeidsorgan som Det forente kongerike selv er en part av.
4. Uten hensyn til nr. 3 kan ikke Det forente kongerike i overgangsperioden forhandle, signere og ratifisere internasjonale avtaler inngått på egne vegne på områder der Unionen har enekompetanse, forutsatt at disse avtalene ikke trer i kraft eller får anvendelse i overgangsperioden, med mindre dette er godkjent av Unionen.
5. Uten at det berører artikkel 122 nr. 2, og når det er behov for samordning, kan Det forente kongerike eventuelt rådspørres fra sak til sak.
6. Etter en beslutning truffet av Rådet som hører inn under kapittel 2 i avdeling V i TEU, kan Det forente kongerike inngi en formell erklæring til Unionens høyrepresentant for utenrikssaker og sikkerhetspolitikk om at det, på grunnlag av avgjørende og nærmere angitte årsaker knyttet til nasjonal politikk, i disse ekstraordinære tilfellene ikke vil anvende beslutningen. I en ånd av gjensidig solidaritet skal Det forente kongerike avstå fra ethvert tiltak som kan være i strid med eller hindre Unionens tiltak basert på denne beslutningen, og de øvrige medlemsstatene skal respektere dets standpunkt.
7. I overgangsperioden skal ikke Det forente kongerike stille med ledere for sivile luftfartsoperasjoner, ansvarlige for oppdrag, operative ledere eller hærledere for oppdrag eller operasjoner som gjennomføres i henhold til artikkel 42, 43 og 44 i TEU, ei heller stille med operative hovedkvarterer for slike oppgaver eller operasjoner eller tjene som rammenasjon for Unionens kampgrupper. I overgangsperioden skal ikke Det forente kongerike stille med leder for noen operasjoner i henhold til artikkel 28 i TEU.

---

(\*\*) Unionen underretter de øvrige partene i disse avtalene om at Det forente kongerike i overgangsperioden skal behandles som en medlemsstat i henhold til disse avtalene.

### *Artikkel 125*

#### *Særordninger i forbindelse med fangstmuligheter i fiskeriene*

1. Med hensyn til fastsettelse av fangstmuligheter i fiskeriene i henhold til artikkel 43 nr. 3 i TEUV i ethvert tidsrom som hører inn under overgangsperioden, skal Det forente kongerike rådspørres med hensyn til fangstmuligheter i fiskeriene knyttet til Det forente kongerike, herunder i forbindelse med klargjøring av relevante internasjonale høringer og forhandlinger.
2. Med henblikk på nr. 1 skal Unionen gi Det forente kongerike muligheten til å kommentere Kommisjonens årlige meddelelse om fangstmuligheter i fiskeriene, vitenskapelige råd fra relevante vitenskapelige organer og Kommisjonen forslag til fangstmuligheter i fiskeriene for alle tidsrom som omfattes av overgangsperioden.
3. Uten hensyn til artikkel 124 nr. 2 bokstav b), med sikte på å la Det forente kongerike få tillatelse til å utarbeide sitt framtidige medlemskap i relevante internasjonale fora, kan Unionen unntaksvis invitere Det forente kongerike til å delta, som en del av Unionens delegasjon, i internasjonale høringer og forhandlinger nevnt i nr. 1 i denne artikkel, i den utstrekning det er tillatt for medlemsstater og av det særlige forumet.
4. Uten at det berører artikkel 122 nr. 1, skal fordelingsnøkklene for relativ stabilitet med hensyn til fangstmuligheter i fiskeriene nevnt i nr. 1 i denne artikkel opprettholdes.

### *Artikkel 126*

#### *Tilsyn og håndheving*

I overgangsperioden skal Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer ha den myndigheten som er gitt dem i henhold til unionsretten med hensyn til Det forente kongerike og fysiske og juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike. Især skal Den europeiske unions domstol ha domsmyndighet som fastsatt i traktatene.

Første ledd får også anvendelse i overgangsperioden med hensyn til fortolkning og anvendelse av denne Avtale.

**FEMTE DEL  
FINANSIELLE BESTEMMELSER**

**KAPITTEL 1  
Alminnelige bestemmelser**

*Artikkel 127*

*Valuta som skal brukes mellom Unionen og Det forente kongerike*

Uten at det berører gjeldende unionsrett om Unionens egne midler, skal alle beløp, forpliktelser, beregninger, kontoer og betalinger nevnt i denne del opprettes og gjennomføres i euro.

*Artikkel 127a*

*Lettelse tilbudt revisorer i forbindelse med finansielle bestemmelser*

Det forente kongerike skal underrette Unionen om hvilke enheter det har gitt i oppgave å revidere gjennomføringen av finansielle bestemmelser som er omfattet av denne del av denne Avtale.

På anmodning fra Det forente kongerike skal Unionen gi disse ansvarlige enhetene opplysninger som med rimelighet kan kreves når det gjelder Det forente kongerikes rettigheter og forpliktelser i henhold til denne del, og gi dem tilstrekkelig bistand slik at de kan utføre sine oppgave. Ved formidling av opplysninger og bistand i henhold til denne artikkel skal Unionen handle i samsvar med gjeldende unionsrett, særlig med Unionens bestemmelser om vern av personopplysninger.

Revisorene i Det forente kongerike og revisorene i Unionen kan avtale hensiktsmessige administrative ordninger for å lette revisjonsprosessen.

**KAPITTEL 2:**

**Det forente kongerikes bidrag til og deltakelse i Unionens budsjett**

*Artikkel 128*

*Det forente kongerikes bidrag til og deltakelse i gjennomføringen av Unionens budsjetter for årene 2019 og 2020*

1. I samsvar med fjerde del skal Det forente kongerike bidra til og delta i gjennomføringen av Unionens budsjetter for årene 2019 og 2020.
2. Som unntak fra fjerde del får ikke endringer av rådsforordning (EU, Euratom) 1311/2013<sup>(114)</sup> eller rådsbeslutning 2014/335/EU, Euratom som er vedtatt på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, anvendelse på Det forente kongerike i den utstrekning disse endringene virker inn på Det forente kongerikes økonomiske forpliktelser.

---

<sup>(114)</sup> Rådsforordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 av 2. desember 2013 om fastsettelse av den flerårige finansielle rammen for perioden 2014–20 (EUT L 347 av 20.12.2013, s. 884).

*Artikkel 129*

*Bestemmelser som får anvendelse etter 31. desember 2020 i forbindelse med egne midler*

1. Gjeldende unionsrett om Unionens egne midler som gjelder for regnskapsårene fram til 2020, får fortsatt anvendelse på Det forente kongerike etter 31. desember 2020, herunder dersom de aktuelle egne midlene skal stilles til rådighet, korrigeres eller justeres etter nevnte dato.
2. Uten at det berører artikkel 128 nr. 2, skal den unionsretten som er nevnt i nr. 1 i denne artikkel, særlig omfatte følgende rettsakter og bestemmelser, herunder eventuelle endringer av dem, uansett datoen for vedtakelse, ikrafttredelse eller anvendelse av endringen:
  - a) Beslutning 2014/335/EU, Euratom.
  - b) Rådsforordning (EU, Euratom) nr. 609/2014, herunder artikkel 12 om renten på beløp som stilles til rådighet for sent, og artikkel 11 om tilpasning i forbindelse med ikke-deltakelse.
  - c) Rådsforordning (EU, Euratom) nr. 608/2014, særlig artikkel 1 med hensyn til beregningen av overskuddet og artikkel 2–8 om gjennomføringstiltak for ordningen med egne midler.
  - d) Rådsforordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89<sup>(115)</sup>.
  - e) Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003<sup>(116)</sup>.
  - f) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning (EU, Euratom) 2016/2365<sup>(117)</sup>.
  - g) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning (EU, Euratom) 2016/2366<sup>(118)</sup>.
  - h) Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2018/xxx<sup>(119)</sup> («Finansreglementet»).
  - i) Artikkel 287 i TEUV om rollen til Revisjonsretten samt andre regler for denne institusjonen.
  - j) Artikkel 325 i TEUV om tiltak mot bedrageri og tilknyttede rettsakter, særlig europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013<sup>(120)</sup> og rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2988/95<sup>(121)</sup>.

---

<sup>(115)</sup> Rådsforordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 av 29. mai 1989 om endelig og ensartet ordning for innkreving av egne midler fra merverdiavgift (EFT L 155 av 7.6.1989, s. 9).

<sup>(116)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 av 15. juli 2003 om harmonisering av bruttonasjonalinntekta etter marknadspisar (BNI-forordninga) (EUT L 181 av 19.7.2003, s. 1).

<sup>(117)</sup> Kommisjonens gjennomføringsbeslutning (EU, Euratom) 2016/2365 av 19. desember 2016 om skjemaer for rapportering av bedragerier og uregelmessigheter som påvirker fordringer på tradisjonelle egne midler, og for kontroll av tradisjonelle egne midler i henhold til rådsforordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 (EUT L 350 av 22.12.2016, s. 24).

<sup>(118)</sup> Kommisjonens gjennomføringsbeslutning (EU, Euratom) 2016/2366 av 19. desember 2016 om fastsettelse av modeller for regnskapsoppgjør for fordringer på egne midler og et skjema for innberetning av uinndrivelige beløp som tilsvare fordringer på egne midler i henhold til rådsforordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 (EUT L 350 av 22.12.2016, s. 30).

<sup>(119)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/xxx av [xxx] om finansielle regler for Den europeiske unions alminnelige budsjett (EUT L [...], [...], s. [...]).

<sup>(120)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 av 11. september 2013 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF), og om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999 og rådsforordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 av 18.9.2013, s. 1).

<sup>(121)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 av 18. desember 1995 om vern av De europeiske fellesskaps økonomiske interesser (EFT L 312 av 23.12.1995, s. 1).



- k) De årlige budsjettene for regnskapsårene fram til 2020 eller, dersom det årlige budsjettet ikke vedtas, gjeldende regler i samsvar med artikkel 315 i TEUV.
3. Som unntak fra nr. 1 og 2 får følgende regler anvendelse på Det forente kongerike etter 31. desember 2020:
- a) Når det gjelder Det forente kongerike, eventuelle beløp som følge av justeringer av egne midler oppført i budsjettet, og dem som er knyttet til overskudd eller underskudd i forbindelse med finansieringen av Unionens budsjetter fram til 2020 i samsvar med unionsretten nevnt i nr. 1 og 2, skal betales av eller til Det forente kongerike. Det forente kongerikes andel skal beregnes i samsvar med artikkel 132.
  - b) Dersom datoen for når egne midler skal stilles til rådighet i samsvar med gjeldende unionsrett om Unionens egne midler, er etter 28. februar 2021, skal betalingen utføres tidligst på datoen nevnt i artikkel 141 nr. 1 etter datoen for når de egne midlene skal stilles til rådighet.
  - c) Med henblikk på Det forente kongerikes betaling med tradisjonelle egne midler etter 28. februar 2021 skal beløpet av fordringer fastsatt i samsvar med artikkel 2 i forordning 609/2014 etter reduksjonen av kostnader i forbindelse med innkreving i samsvar med artikkel 2 nr. 3 og artikkel 10 nr. 3 i beslutning 2014/335/EU, Euratom, reduseres med Det forente kongerikes andel av dette beløpet.
  - d) Som unntak fra artikkel 6 i denne Avtale kan representanter eller sakkyndige fra Det forente kongerike, eller sakkyndige utpekt av Det forente kongerike, på invitasjon, unntaksvis delta uten stemmerett på møtene til enhver komité opprettet i henhold til gjeldende unionsrett nevnt i nr. 1 og 2 i denne artikkel, for eksempel møtene til Den rådgivende komité for egne midler nedsatt ved artikkel 7 i forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 eller BNI-komiteen nedsatt ved artikkel 4 i forordning (EU, Euratom) nr. 1287/2003, i den utstrekning arbeidet i slike komiteer gjelder regnskapsårene fram til 2020.
  - e) Eventuelle rettelser eller justeringer av egne midler basert på merverdiavgift og bruttonasjonalinntekt skal bare gjøres dersom de relevante tiltakene i henhold til bestemmelsene nevnt i nr. 1 og 2, skjer senest 31. desember 2028.
  - f) Det særskilte regnskapet for tradisjonelle egne midler som nevnt i artikkel 6 nr. 2 annet ledd i forordning 609/2014 skal være helt avsluttet innen 31. desember 2025. Innen 20. februar 2026 skal en andel av de beløpene som fremdeles står i dette regnskapet, og som ikke er gjenstand for Europakommisjonens inspeksjonsresultater meddelt før nevnte dato i henhold til lovgivningen om egne midler, stilles til rådighet for Unionens budsjett som tilsvarer andelen av de beløpene som stilles til rådighet for Unionen, av de beløpene som er rapportert til Europakommisjonen innenfor rammen av framgangsmåten fastsatt i artikkel 13 i forordning (EU) nr. 609/2014 i perioden 1. januar 2014 til 31. desember 2020.

#### *Artikkel 130*

#### *Det forente kongerikes deltakelse i gjennomføringen av Unionens programmer og virksomhet i 2019 og 2020*

1. I samsvar med fjerde del skal Unionens programmer og virksomhet som er omfattet av den flerårige finansielle rammen for årene 2014–2020 («FFR 2014-2020») eller tidligere finansielle

overslag, gjennomføres i 2019 og 2020 med hensyn til Det forente kongerike på grunnlag av gjeldende unionsrett.

Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1307/2013<sup>122</sup> får imidlertid ikke anvendelse på Det forente kongerike for søknadsåret 2020.

2. Som unntak fra fjerde del skal Det forente kongerike og prosjekter i Det forente kongerike bare være berettiget til finansielle transaksjoner utført med finansielle instrumenter som forvaltes direkte eller indirekte i henhold til avdeling X i Finansreglementet, eller til finansielle transaksjoner sikret av Unionens budsjett gjennom Det europeiske fond for strategiske investeringer (EFSI) opprettet ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2015/1017<sup>123</sup> og Det europeiske fond for bærekraftig utvikling (EFSD) opprettet ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2017/1601<sup>124</sup>, forutsatt at disse finansielle transaksjonene ble godkjent av enheter og organer, herunder EIB eller Det europeiske investeringsfond («EIF») eller personer med ansvar for gjennomføringen av en del av disse tiltakene før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, selv om signeringen av disse finansielle transaksjonene fant sted etter nevnte dato. I forbindelse med disse finansielle transaksjonene som er godkjent etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal enheter etablert i Det forente kongerike behandles som enheter utenfor Unionen.

#### *Artikkel 131*

*Unionsrett som får anvendelse etter 31. desember 2020 i forbindelse med Det forente kongerikes deltakelse i gjennomføringen av Unionens programmer og virksomhet som er omfattet av FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslag*

1. Når det gjelder gjennomføringen av Unionens programmer og virksomhet som er omfattet av FFR 2014–2020 eller tidligere finansielle overslag, får gjeldende unionsrett, herunder reglene for finansielle korrigeringer og regnskapavslutning, fortsatt anvendelse på Det forente kongerike etter 31. desember 2020 fram til nevnte EU-programmer og virksomhet har opphørt.
2. Unionsretten nevnt i nr. 1 skal særlig omfatte følgende bestemmelser, herunder eventuelle endringer av dem, uansett datoen for vedtakelse, ikrafttredelse eller anvendelse av endringen:
  - (a) Finansreglementet.
  - (b) De grunnleggende rettsaktene i henhold til artikkel 2 bokstav d) i Finansreglementet om opprettelse av unionsprogrammer som nevnt i budsjettmerknadene om avdelinger, kapitler, artikler eller poster i henhold til hvilke bevilgningene ble gitt.
  - (c) Artikkel 299 i TEUV om håndheving av økonomiske forpliktelser.

<sup>122</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1307/2013 av 17. desember 2013 om fastsettelse av regler for direkte betalinger til gårdbrukere i henhold til støtteordninger innenfor rammen av den felles landbrukspolitik, og om oppheving av rådsforordning (EF) nr. 637/2008 og rådsforordning (EF) nr. 73/2009 (EUT L 347 av 20.12.2013, s. 608).

<sup>123</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2015/1017 av 25. juni 2015 om Det europeiske fond for strategiske investeringer, Det europeiske sentrum for investeringsrådgivning og Den europeiske portal for investeringsprosjekter, og om endring av forordning (EU) nr. 1291/2013 og (EU) nr. 1316/2013 — Det europeiske fond for strategiske investeringer (EUT L 169 av 1.7.2015, s. 1).

<sup>124</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2017/1601 av 26. september 2017 om opprettelse av Det europeiske fond for bærekraftig utvikling (EFSD), en EFSD-garanti og et EFSD-garantifond (EUT L 249 av 27.9.2017, s. 1).

- (d) Artikkel 287 i TEUV om rollen til Revisjonsretten samt andre regler for denne institusjonen.
  - (e) Artikkel 325 i TEUV om tiltak mot bedrageri og tilhørende rettsakter, særlig forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 og forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95.
3. Som unntak fra artikkel 6 i denne Avtale kan representanter eller sakkyndige fra Det forente kongerike, eller sakkyndige utpekt av Det forente kongerike, på invitasjon, og unntaksvis delta uten stemmerett på møtene til komiteene som bistår Europakommisjonen i gjennomføringen og forvaltningen av programmene opprettet i henhold til unionsretten nevnt i nr. 1 eller av Europakommisjonen med hensyn til gjennomføringen av nevnte lovgivning, i den utstrekning deres arbeid gjelder regnskapsårene fram til 2020.
  4. Som unntak fra artikkel 7 i denne Avtale skal Det forente kongerike ha, i den grad det er strengt nødvendig for å gjennomføre programmene og virksomheten nevnt i nr. 2 bokstav b), tilgang til nettet, informasjonssystemer og databaser opprettet på grunnlag av henholdsvis de grunnleggende rettsaktene eller tilhørende gjennomføringsregler avledet fra disse grunnleggende rettsaktene.
  5. Etter forslag fra komiteen for finansielle bestemmelser nevnt i artikkel 158, kan Felleskomiteen nevnt i artikkel 157 vedta tekniske tiltak i samsvar med reglene fastsatt i artikkel 159 for å lette avslutningen av programmene nevnt i nr. 1, eller for å frita Det forente kongerike for forpliktelsene til å treffe tiltak under eller etter avslutningen av de programmene som ikke er relevante for en medlemsstat som trer ut, forutsatt at disse tekniske tiltakene overholder prinsippet om god økonomistyring og ikke medfører en fordel i favør av Det forente kongerike eller Det forente kongerikes begunstigede sammenlignet med medlemsstater eller tredjestater som deltar i de samme programmene, som finansieres over Unionens budsjett.

#### *Artikkel 132*

##### *Det forente kongerikes andel*

Det forente kongerikes andel nevnt i artikkel 129 nr. 3 bokstav a) annet punktum og bokstav c) og artikkel 133–140 skal være en prosentdel beregnet som forholdet mellom egne midler stilt til rådighet av Det forente kongerike i årene 2014–2020 og egne midler stilt til rådighet av alle medlemsstater og Det forente kongerike i løpet av denne perioden, justert for beløpet meddelt medlemsstatene før 1. februar 2022 i samsvar med artikkel 10b nr. 5 i forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014.

#### *Artikkel 133*

##### *Utestående forpliktelser*

1. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, er Det forente kongerike ansvarlig overfor Unionen for sin andel av budsjettforpliktelsene i Unionens budsjett og av utestående forpliktelser i budsjettene til de desentraliserte byråene i Unionen per 31. desember 2020, og for de forpliktelsene som ble inngått i 2021 om overføring av forpliktelsesbevilgninger fra budsjettene for 2020.

Første ledd får ikke anvendelse på følgende utestående forpliktelser per 31. desember 2020:

- a) Når det gjelder Det forente kongerike, de som er knyttet til programmene og organene som artikkel 11 i forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 får anvendelse på.
- b) De som finansieres av inntekter avsatt til et bestemt formål i Unionens budsjett.

Når det gjelder Unionens desentraliserte byråer, skal beløpet av deres forpliktelser nevnt i første ledd bare medregnes i forhold til andelen av bidrag fra Unionens budsjett i deres samlede inntekter for perioden 2014–2020.

2. Unionen skal beregne beløpet av forpliktelsene nevnt i nr. 1 per 31. desember 2020. Den skal meddele dette beløpet til Det forente kongerike per 31. mars 2021 og legge ved en liste med henvisning til hver forpliktelse, tilhørende budsjettposter og beløpet av hver tilhørende budsjettpost.
3. Unionen skal per 31. mars hvert år, fra og med 2022, med hensyn til forpliktelsene som er nevnt i nr. 1, meddele følgende til Det forente kongerike:
  - a) Opplysninger om beløpet av utestående forpliktelser per 31. desember i foregående år og om betalinger og frigjøringer gjort i foregående år, herunder en ajourført versjon av listen nevnt i nr. 2, og
  - b) et overslag over forventede betalinger i inneværende år på grunnlag av forekomsten av betalingsbevilgninger i budsjettet og Det forente kongerikes forventede bidrag til disse betalingene,
  - c) og andre opplysninger som for eksempel en prognose over betalinger på mellomlang sikt.
4. Det årlige beløpet som skal betales, skal beregnes som Det forente kongerikes andel av overslaget nevnt i nr. 3 bokstav b), justert for differansen mellom betalinger foretatt av Det forente kongerike i foregående år og Det forente kongerikes andel av betalinger foretatt av Unionen i foregående år av de utestående forpliktelsene nevnt i nr. 1, fratrukket beløpet av de finansielle nettokorrigeringsene i forbindelse med programmer og virksomhet som er finansiert i henhold til FFR 2014–2020 eller tidligere finansielle overslag, og av provenyet for traktatbruddsbehandlingene vedrørende en medlemsstats manglende frigivelse av egne midler i forbindelse med regnskapsårene fram til 2020, bare dersom disse beløpene er blitt overført fra budsjettet i foregående år og er endelige. Det årlige beløpet som skal betales av Det forente kongerike, skal ikke justeres i det aktuelle året.

I 2021 skal det årlige beløpet som Det forente kongerike skal betale, reduseres med Det forente kongerikes andel av finansieringen av budsjettet for 2020 av beløpet av betalingsbevilgningene overført fra 2020 til 2021 i samsvar med artikkel 13 i Finansreglementet, og av Det forente kongerikes andel av summen av tradisjonelle egne midler stilt til rådighet for Unionen i januar og februar 2021, for hvilke Unionens fordringer ble fastsatt i samsvar med artikkel 2 i forordning 609/2014 i november og desember 2020. Unionen skal også betale tilbake til Det forente kongerike andelen til Det forente kongerike av summen av tradisjonelle egne midler stilt til rådighet av medlemsstatene etter 31. desember 2020 for varer frigitt for fri omsetning i forbindelse med avslutning eller tømning av midlertidig lagring eller tollprosedyrer som ble igangsatt før denne datoen.

5. På anmodning fra Det forente kongerike, som tidligst framsettes etter 31. desember 2028, skal Unionen utarbeide et overslag over de gjenstående beløpene som skal betales av Det forente kongerike i henhold til denne artikkel, på grunnlag av en formel som tar hensyn til beløpet av utestående forpliktelser ved utløpet av året, og et overslag over frigjøringer av disse utestående forpliktelsene, av finansielle korrigeringer og av provenyet for de respektive traktatbruddsbehandlingene etter årets utløp. Etter at Det forente kongerike har bekreftet at det godkjenner forslaget overfor komiteen for finansielle bestemmelser nevnt i artikkel 158 og Felleskomiteen nevnt i artikkel 157, skal Det forente kongerike per 30. juni det påfølgende året og etter framgangsmåten nevnt i artikkel 141 betale dette beløpet, justert som beskrevet i nr. 4 med hensyn til de betalingene som Det forente kongerike har foretatt i foregående år. Betalingen av

beløpene nevnt i dette ledd skal slette resterende forpliktelser fra Det forente kongerike eller fra Unionen i henhold til denne artikkel.

*Artikkel 134*

*Overtredelsesgebyrer vedtatt før 31. desember 2020*

Når det gjelder et overtredelsesgebyr vedtatt av Unionen før 31. desember 2020 som blir endelig, og som ikke utgjør en inntekt avsatt til et bestemt formål, skal Unionen tilbakebetale til Det forente kongerike dets andel av beløpet av det overtredelsesgebyret som er innkrevd av Unionen, med mindre det ikke allerede er registrert som budsjettinntekt i Unionens budsjett før 31. desember 2020.

*Artikkel 135*

*Unionens gjeldsforpliktelser ved utløpet av 2020*

1. Det forente kongerike skal være ansvarlig overfor Unionen for sin andel av finansieringen av Unionens gjeldsforpliktelser som påløper fram til 31. desember 2020, med unntak av følgende:
  - a) Passiva med tilhørende aktiva, herunder: Aktiva som finansielle bistandslån fra Unionen og tilknyttede balanseførte passiva, aktiva som eiendom, anlegg og utstyr samt avsetninger knyttet til Det felles forskningscenters nedleggelse av kjernefysiske anleggssteder, og alle leasingrelaterte forpliktelser, immaterielle aktiva og varebeholdninger, alle aktiva og passiva knyttet til forvaltningen av valutarisiko, påløpte kostnader og forskuddsbetalte inntekter og alle øvrige avsetninger bortsett fra i forbindelse med overtredelsesgebyrer, rettergang og finansielle garantiforpliktelser.
  - b) Passiva og aktiva knyttet til budsjettransaksjoner og forvaltningen av egne midler, herunder utestående forskudd på forhåndsfinansiering, fordringer, kontanter, gjeld og påløpte kostnader, herunder slike som er knyttet til Det europeiske garantifond for landbruket (EGFL), eller som allerede inngår i utestående forpliktelser (RAL).
2. Især skal Det forente kongerike være ansvarlig for sin andel av Unionens pensjonsforpliktelser og andre ytelser til ansatte som er påløpt senest 31. desember 2020. Betalinger knyttet til denne forpliktelsen skal foretas i samsvar med nr. 5.
3. Unionen skal innen 31. mars hvert år, fra og med 2022, underrette Det forente kongerike om de betalingene som er foretatt i det foregående året, som tilsvarer utestående forpliktelser per 31. desember 2020, og beløpet av Det forente kongerikes bidrag til disse betalingene.
4. Innen 31. mars hvert år, fra og med 2022, skal Unionen oversende et særskilt dokument til Det forente kongerike om pensjoner knyttet til situasjonen per 31. desember for foregående år for forpliktelsen nevnt i nr. 2, som skal inneholde
  - a) de resterende beløpene som fortsatt skal betales i forbindelse med forpliktelsene nevnt i nr. 5 bokstav a),
  - b) beregningene som er utført, og hvilke forutsetninger som er benyttet for å fastsette det beløpet som Det forente kongerike må betale senest 30. juni i inneværende år i forbindelse med utbetalinger av tjenestepensjon, og Unionens budsjettbidrag til den felles syketrygdordningen (JSIS) gjennomført i foregående år i samsvar med nr. 5 bokstav b), samt et overslag over disse beløpene for inneværende år,

- c) med hensyn til befolkningen per 31. desember 2020, opplysninger om antall støttemottakere og antatte framtidige støttemottakere av tjenestepensjon og sykeforsikringsordninger på slutten av foregående år, og deres akkumulerte rettigheter etter avsluttet tjeneste på det tidspunktet, og
- d) Det forente kongerikes utestående forpliktelser som er beregnet ved hjelp av aktuarielle verdsettinger i samsvar med relevante internasjonale regnskapsstandarder for offentlige sektor (International Public Sector Accounting Standards) og en redegjørelse for utviklingen av denne forpliktelsen sammenlignet med foregående år.

Dokumentet kan ajourføres innen 30. september samme år for å gjenspeile de endelige tallene for året.

5. Det forente kongerikes forpliktelse for pensjon og andre ytelser til ansatte nevnt i nr. 2 skal fastsettes som følger:
  - a) Når det gjelder pensjoner til medlemmer og offentlig EU-ansatte på høyt plan som er omfattet av forordning 422/67/EØF, 5/67/Euratom<sup>(125)</sup>, beslutning 2005/684/EF, Euratom<sup>(126)</sup> og forordning 2016/300<sup>(127)</sup>, skal Det forente kongerike bidra til gjeldsforpliktelsene slik de er registrert i Unionens konsoliderte regnskap for regnskapsåret 2020 med ti avdrag betalt i samsvar med artikkel 141 i denne Avtale per 31. oktober hvert år, regnet fra og med 31. oktober 2021.
  - b) Når det gjelder pensjoner opprettet i samsvar med vedtektene for tjenestemenn i henhold til artikkel 77–84 i forordning nr. 31 (EØF), nr. 11 (Euratom)<sup>(128)</sup> og artikkel 33–39 i ansettelsesvilkårene for andre ansatte i Den europeiske union, skal Det forente kongerike bidra årlig til nettoutbetalingene over Unionens budsjett til hver støttemottaker og til unionsbudsjettets tilhørende bidrag til den felles sykestrygdordningen (JSIS) for denne støttemottakeren eller den personen som er begunstiget gjennom denne støttemottakeren. Betalingen skal foretas i samsvar med artikkel 141 i denne Avtale per 30. juni hvert år, regnet fra og med 30. juni 2022.

Det forente kongerikes betaling skal være summen av nettobetalinger over Unionens budsjett i foregående år for hver støttemottaker, multiplisert med Det forente kongerikes andel som beregnet i artikkel 132 i denne Avtale og en prosentdel som er spesifikk for hver støttemottaker.

For en pensjonsmottaker som mottar pensjon fra og med 1. januar 2021, skal den spesifikke prosentdelen være 100 %.

For alle andre pensjonsmottakere skal den spesifikke prosentdelen beregnes som forholdet mellom opptjente pensjonsrettigheter som definert i vedtektene for tjenestemenn, og særlig i vedlegg VIII i vedtektene per 31. desember 2020, herunder pensjonsrettigheter som er overført på dette tidspunktet, og opptjente

<sup>(125)</sup> Rådsforordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom av 25. juli 1967 om fastsettelse av lønn og godtgjøringer til presidenten og medlemmer av Kommisjonen og til presidenten dommerne, generaladvokatene og justissekretæren ved Domstolen (EFT 187 av 8.8.1967, s. 1)

<sup>(126)</sup> Europaparlamentsbeslutning 2005/684/EF, Euratom av 28. september 2005 om vedtakelse av vedtekter for medlemmene av Europaparlamentet (EUT L 262 av 7.10.2005, s. 1).

<sup>(127)</sup> Rådsforordning (EU) 2016/300 av 29. februar 2016 om fastsettelse av lønn og godtgjøringer til offentlig EU-ansatte på høyt plan (EUT L 58 av 4.3.2016, s. 1).

<sup>(128)</sup> EØF/EAF Rådet Forordning nr. 31 (EØF), nr. 11 (EAF) om fastsettelse av vedtektene for tjenestemenn og ansettelsesvilkårene for andre ansatte i Det europeiske økonomiske fellesskap og Det europeiske atomenergifellesskap (EFT 45 av 14.6.1962, s. 1 385)

pensjonsrettigheter på tidspunktet for pensjonering eller dødsfall dersom det inntreffer tidligere, eller på tidspunktet for når personen trer ut av ordningen.

Når det gjelder bidraget fra budsjettet til JSIS, skal den spesifikke prosentdelen beregnes som forholdet mellom antall år som støttemottakeren har bidratt til pensjonsordningen før 31. desember 2020, og det samlede antall år ved pensjonering i løpet av hvilke støttemottakeren eller personen som er omfattet av vedtektene for tjenestemenn, som utgjør opprinnelsen til de rettighetene som følger av JSIS, bidro til pensjonsordningen.

For en mottaker av etterlattepensjon eller barnepensjon fastsatt i vedtektene for tjenestemenn, skal beregningen gjøres på grunnlag av yrket til den personen som er omfattet av de vedtektene for tjenestemenn som utgjør opprinnelsen til etterlattepensjonen eller barnepensjonen.

Så lenge forpliktelsen i tilknytning til dette nummer ikke skal slettes, kan Det forente kongerike innen 1. mars år N sende en anmodning til Unionen om å betale den resterende forpliktelsen per 31. desember år N. Unionen skal fastsette den resterende forpliktelsen i forbindelse med tjenstepensjonen og sykeforsikringsordninger etter avsluttet tjeneste ved å bruke samme framgangsmåte som den som ble brukt i nr. 4 bokstav d). Dette beløpet skal betales av Det forente kongerike med fem avdrag i samsvar med artikkel 141 i denne Avtale per 31. oktober hvert år fra og med år N+1. Det forente kongerike skal også dekke sine forpliktelser for år N gjennom framgangsmåten fastsatt i nr. 5 bokstav b). Etter denne utbetalingen og forutsatt at betalingene nevnt i nr. 5 bokstav a) er gjennomført, skal de resterende forpliktelsene i henhold til denne artikkel slettes. Komiteen for finansielle bestemmelser nevnt i artikkel 158 og Felleskomiteen nevnt i artikkel 157 skal underrettes om denne situasjonen.

#### *Artikkel 136*

#### *Betingede finansielle forpliktelser i forbindelse med finansielle bistandslån, EFSI, EFSD og det eksterne utlånsmandatet.*

1. Det forente kongerike skal være ansvarlig overfor Unionen for sin andel av Unionens betingede finansielle forpliktelser som følge av finansielle transaksjoner
  - a) vedtatt av Europaparlamentet og Rådet, og av Europakommisjonen før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale vedrørende finansielle bistandslån som er vedtatt i samsvar med rådsforordning (EU) nr. 407/2010<sup>(129)</sup>, rådsforordning (EF) nr. 332/2002<sup>(130)</sup> og Europaparlamentets og Rådets beslutninger om makrofinansiell bistand til forskjellige stater på grunnlag av en avsetning i samsvar med rådsforordning (EF, Euratom) nr. 480/2009<sup>(131)</sup>,
  - b) godkjent av organer, enheter eller personer med direkte ansvar for gjennomføringen før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale med hensyn til budsjettgarantiene tildelt EIB gjennom EFSI i samsvar med forordning (EU) 2015/1017, og det eksterne utlånsmandatet

<sup>(129)</sup> Rådsforordning (EU) nr. 407/2010 av 11. mai 2010 om opprettelse av en europeisk finansiell stabiliseringsordning (EUT L 118 av 12.5.2010, s. 1).

<sup>(130)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 332/2002 av 18. februar 2002 om opprettelse av en ordning for mellomlang finansieringsbistand til medlemsstatenes betalingsbalanse (EFT L 53 av 23.2.2002, s. 1).

<sup>(131)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 480/2009 av 25. mai 2009 om opprettelse av et garantifond for tiltak vedrørende tredjestater (EUT L 145 av 10.6.2009, s. 10).

i samsvar med forordning (EF, Euratom) nr. 480/2009 og europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 466/2014/EU<sup>(132)</sup>, eller tildelt godkjente motparter (EFSD).

31. juli 2019 skal Unionen gi Det forente kongerike en særskilt rapport om disse finansielle transaksjonene som gir opplysninger om hver type instrument for

- i) de finansielle forpliktelsene som følger av disse finansielle transaksjonene på datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
- ii) dersom det er relevant, avsetningene som på datoen for ikrafttredelse av denne Avtale står i de respektive garantifondene eller på forvaltningskontoer for å dekke de finansielle forpliktelsene nevnt i punkt i), og de respektive avsetningene som er gjort, men som ennå ikke utbetalt.

I Unionens konsoliderte regnskaper for årene 2019 og 2020 skal betalingene som gjennomføres på grunnlag av avsetningene nevnt i punkt ii) annet ledd, fra datoen for ikrafttredelse av denne Avtale fram til 31. desember 2019 og 2020, angis for henholdsvis samme finansielle transaksjoner som nevnt i dette nummer, men som er vedtatt på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

Det forente kongerikes forpliktelse overfor Unionen med hensyn til finansielle transaksjoner i dette nummer skal ikke påvirkes av en omstrukturering av disse finansielle transaksjonene. Især skal den finansielle eksponeringen nominelt ikke øke sammenlignet med situasjonen umiddelbart før omstruktureringen.

2. For finansielle transaksjoner som er nevnt i nr. 1, skal Unionen være ansvarlig overfor Det forente kongerike for sin andel av
  - a) ethvert beløp som innkreves av Unionen fra debitorer som har misligholdt sine forpliktelser, eller beløp knyttet til urettmessige utbetalinger, og
  - b) eventuelle nettoinntekter, som utgjør differansen mellom finans- og driftsinntekter og finans- og driftskostnader, oppført som inntekter, alminnelige inntekter eller inntekter avsatt til et bestemt formål, i Unionens budsjett.

For inntekter av kapitalforvaltningen av avsetninger i instrumenter med avsetning, skal Unionen beregne en prosentdel av inntektene basert på forholdet mellom nettoinntekter av kapitalforvaltningen for foregående år og den samlede avsetningen som foreligger på slutten av foregående år. Forpliktelsen overfor Det forente kongerike for inntekter av kapitalforvaltningen av avsetningen skal være det beløpet som framkommer ved å multiplisere Det forente kongerikes gjeldende avsetning som nevnt i nr. 5 med prosentdelen av inntektene.

3. Senest 31. mars 2021 skal Unionen for hvert instrument nevnt i nr. 1 som fastsetter avsetning fra Unionens budsjett, underrette Det forente kongerike om
  - a) den opprinnelige avsetningen, beregnet som Det forente kongerikes andel av summen av
    - i) avsetningene gjort i det tilsvarende garantifondet per 31. desember 2020,
    - ii) beløpet av avsetninger som er gjort, men som ikke er betalt per 31. desember 2020, og

---

<sup>(132)</sup> Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 466/2014/EU av 16. april 2014 om en EU-garanti til Den europeiske investeringsbank mot tap i forbindelse med finansieringstransaksjoner til støtte for investeringsprosjekter utenfor Unionen (EUT L 135 av 8.5.2014, s. 1).



- iii) betalinger gjennomført fra datoen for ikrafttredelse av denne Avtale til 31. desember 2020 med hensyn til finansielle transaksjoner vedtatt på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
  - b) dens standard avsetningsnivå, beregnet som forholdet mellom Det forente kongerikes opprinnelige avsetning for dette instrumentet og beløpet av finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1 per 31. desember 2020 som er vedtatt før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.
- 4. 31. mars hvert år, fra og med 2021, og fram til de avskrives, utløper eller avsluttes skal Unionen underrette Det forente kongerike om de finansielle transaksjonene som er nevnt i nr. 1. For hver type instrument skal opplysningene inneholde
  - a) utestående betingede forpliktelser per 31. desember for foregående år,
  - b) utbetalinger fra Unionen i foregående år knyttet til disse finansielle transaksjonene og akkumulerte beløp siden 31. desember 2020,
  - c) Det forente kongerikes gjeldende avsetning og gjeldende avsetningsnivå som fastsatt i nr. 5,
  - d) tilbakebetalinger til Det forente kongerike i foregående år i samsvar med nr. 6 bokstav a) og akkumulerte beløp siden 31. desember 2020,
  - e) beløpene som er innkrevd, og nettoinntektene oppført i Unionens budsjett som nevnt i nr. 2 for foregående år,
  - f) dersom det er nødvendig, andre nyttige opplysninger om finansielle transaksjoner i det foregående år.
- 5. Senest 31. mars hvert år skal Unionen for hvert instrument nevnt i nr. 1 dersom den grunnleggende rettsakten fastsetter avsetning over Unionens budsjett,
  - a) beregne Det forente kongerikes gjeldende avsetning definert som Det forente kongerikes opprinnelige avsetning redusert med
    - i) Det forente kongerikes andel av de akkumulerte utbetalingene nevnt i nr. 4 bokstav b) over Unionens budsjett siden 31. desember 2020 knyttet til finansielle transaksjoner vedtatt før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
    - ii) Det forente kongerikes andel av beløpet av frigjøringer gjort i foregående år av utestående forpliktelser nevnt i nr. 3 bokstav a) ii) i denne artikkel, som meddelt i henhold til artikkel 133 nr. 3,
    - iii) det akkumulerte nivået for tilbakebetalinger til Det forente kongerike fra og med 31. desember 2020 som nevnt i nr. 4 bokstav d) ,
  - b) underrette Det forente kongerike om gjeldende avsetningsnivå, definert som forholdet mellom Det forente kongerikes gjeldende avsetning og beløpet av finansielle transaksjoner nevnt i nr. 4 bokstav a).
- 6. Hvert år fra 2022 og framover
  - a) dersom Det forente kongerikes gjeldende avsetningsnivå for et instrument overstiger dets standard avsetningsnivå for instrumentet, skal Unionen være ansvarlig overfor Det forente kongerike med hensyn til dette instrumentet for det beløpet som framkommer ved å

multiplisere beløpet av finansielle forpliktelser nevnt i nr. 4 bokstav a) med differansen mellom gjeldende avsetningsnivå og standard avsetningsnivå. Unionens forpliktelse skal ikke overstige Det forente kongerikes gjeldende avsetning som beregnet i nr. 5,

- b) dersom Det forente kongerikes gjeldende avsetningsnivå for et instrument blir negativt, skal Det forente kongerike være ansvarlig overfor Unionen for dette instrumentet, for beløpet av den negative gjeldende avsetningen. I kommende år skal det Det forente kongerike være ansvarlig overfor Unionen for dette instrumentet med hensyn til dens andel av betalinger som er foretatt i samsvar med nr. 4 bokstav b) i denne artikkel og Det forente kongerikes andel av beløpet av frigjøringer gjort i foregående år av de utestående forpliktelsene nevnt i nr. 3 bokstav a) ii) i denne artikkel, som formidlet i henhold til artikkel 133 nr. 3.
7. Dersom Det forente kongerikes gjeldende avsetning er positiv når Unionens finansielle transaksjoner knyttet til et instrument nevnt i nr. 1 slettes, skal Unionen være ansvarlig overfor Det forente kongerike for Det forente kongerikes gjeldende avsetning som beregnet i nr. 5.
8. Etter 31. desember 2020, dersom utbetalinger foretas over Unionens budsjett for de finansielle transaksjonene nevnt i nr. 1, og som er knyttet til et instrument som den grunnleggende rettsakten ikke fastsetter avsetning for, skal Det forente kongerike være ansvarlig overfor Unionen for dette instrumentet med hensyn til dets andel av betalinger foretatt i henhold til nr. 4 bokstav b).
9. I denne artikkel, dersom finansielle forpliktelser, betalinger, inndrevne beløp eller andre beløp er relatert til finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1, men det ikke direkte kan fastslås at de skyldes en bestemt finansiell transaksjon som følge av anvendelsen av ordninger for risikodeling eller underordnede ordninger, skal de relevante finansielle forpliktelsene, betalingene, inndrevne beløpene eller andre beløp som må fastsettes for anvendelse av denne artikkel, beregnes på et pro rata-grunnlag mellom summen av finansielle transaksjoner vedtatt eller godkjent før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale per 31. desember i året før beregningen gjøres, og summen av finansielle transaksjoner på sistnevnte dato.
10. Ikke-avskrevne finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1 vil etter 10 år bli vurdert som avskrevne i forhold til avskrivningen av gjenværende transaksjoner.

#### *Artikkel 137*

##### *Direkte eller indirekte gjennomføring av finansielle instrumenter finansiert av programmene i henhold til FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslag*

1. Fra datoen for ikrafttredelse av denne Avtale skal Unionen identifisere i) de finansielle transaksjonene som før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale er vedtatt av Europakommisjonen, og om nødvendig godkjent av finansinstitusjoner som har fått i oppdrag av Europakommisjonen å gjennomføre et finansielt instrument i tråd med et program i henhold til FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslag i forbindelse med direkte eller indirekte gjennomføring, og ii) de finansielle transaksjonene som er vedtatt og om nødvendig godkjent på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, fram til fullstendig avskrivning av de finansielle transaksjonene vedtatt av disse finansinstitusjonene før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

31. juli 2019 skal Unionen i den rapporten som er nevnt i artikkel 136 nr. 1, gi følgende opplysninger om den direkte eller indirekte gjennomføringen av finansielle instrumenter finansiert av programmene i henhold til FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslagene:

- a) De finansielle forpliktelsene som oppstår som følge av transaksjoner vedtatt av Europakommisjonen, eller av enheten som har fått i oppdrag av Europakommisjonen å gjennomføre det finansielle instrumentet, før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.
- b) Europakommisjonens betalinger for det finansielle instrumentet og beløpet som gjelder for det finansielle instrumentet, og som ennå ikke er betalt på denne datoen.

Unionens forpliktelse overfor Det forente kongerike i forbindelse med finansielle transaksjoner i dette nummer skal ikke påvirkes av en omstrukturering av disse finansielle transaksjonene, i den grad en slik omstrukturering nominelt ikke øker den finansielle eksponeringen mot motparten, slik den var umiddelbart før omstruktureringen.

2. 31. mars hvert år, fra og med 2021, og fram til hvert finansielt instrument nevnt i nr. 1 avskrives, utløper eller avsluttes, skal Unionen framlegge for Det forente kongerike de opplysningene som er tilgjengelige om de finansielle transaksjonene nevnt i nr. 1, og som er vedtatt eller godkjent før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, og de som er vedtatt eller godkjent på eller etter denne datoen. For hvert instrument skal opplysningene inneholde
  - a) de finansielle forpliktelsene per 31. desember for foregående år som oppstår som følge av finansielle transaksjoner vedtatt av Europakommisjonen, eller godkjent av enheten som har fått i oppdrag av Europakommisjonen å gjennomføre det finansielle instrumentet, før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
  - b) de samlede finansielle forpliktelsene per 31. desember for foregående år som oppstår som følge av finansielle transaksjoner vedtatt av Europakommisjonen, eller av enheten som har fått i oppdrag av Europakommisjonen å gjennomføre det finansielle instrumentet,
  - c) forholdet mellom beløpene nevnt i bokstav a) og b),
  - d) utbetalinger fra avsetningsfondet eller forvaltningskontoer hos de ansvarlige enhetene i forbindelse med finansielle transaksjoner som er vedtatt av Europakommisjonen, eller godkjent av enheten som har fått i oppdrag av Europakommisjonen å gjennomføre det finansielle instrumentet, etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
  - e) den delen av beløpene som er tilbakebetalt til Unionen i samsvar med artikkel 202 nr. 2 i Finansreglementet, unntatt den avkastningen som er fastsatt i bokstav f) i dette nummer, knyttet til finansielle transaksjoner som er vedtatt eller godkjent før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
  - f) avkastning på det finansielle instrumentets midler som er investert i avsetningsfondet eller på forvaltningskontoer,
  - g) den delen av beløpet i avsetningsfondet eller på forvaltningskontoene som ikke er blitt utbetalt og er blitt innkrevd av Europakommisjonen,
  - h) dersom nødvendig, andre nyttige opplysninger om finansielle transaksjoner i det foregående år.
3. Unionen skal være ansvarlig overfor Det forente kongerike for Det forente kongerikes andel av alle beløp som er nevnt i nr. 2 bokstav d)-g).
4. I denne artikkel, dersom finansielle forpliktelser, betalinger, inndrevne beløp eller andre beløp relatert til finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1, men som det ikke direkte kan fastslås har oppstått som følge av en bestemt finansiell transaksjon på grunn av anvendelse av ordninger for risikodeling og underordnede ordninger, skal de relevante finansielle forpliktelsene, betalingene, inndrevne

beløpene eller andre beløp som kreves fastsatt for anvendelse av denne artikkel, beregnes på et pro rata-grunnlag basert på forholdet nevnt i nr. 2 bokstav c) per 31. desember i året før beregningen gjøres.

#### *Artikkel 138*

##### *Det europeiske kull- og stålfellesskap*

Unionen skal være ansvarlig overfor Det forente kongerike for dets andel av nettoeiendelene i Det europeiske kull- og stålfellesskap ved avvikling 31. desember 2020.

I samsvar med artikkel 141 skal det relevante beløpet tilbakebetales til Det forente kongerike i fem like store årlige avdrag per 30. juni hvert år fra og med 30. juni 2021.

#### *Artikkel 139*

##### *Unionens investering i EIF*

Unionen skal være ansvarlig overfor Det forente kongerike for dets andel av Unionens investering i den innbetalte kapitalen til EIF per 31. desember 2020.

I samsvar med artikkel 141 skal det relevante beløpet tilbakebetales til Det forente kongerike i fem like store årlige avdrag per 30. juni hvert år fra og med 30. juni 2021.

#### *Artikkel 140*

##### *Betingede forpliktelser knyttet til juridiske saker*

1. Det forente kongerike skal være ansvarlig for sin andel av de betalingene som kreves for å innfri Unionens betingede forpliktelser, som forfaller til betaling på grunn av juridiske saker vedrørende Unionens økonomiske interesser i forbindelse med budsjettet og særlig i forbindelse med forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95, eller som følger av gjennomføringen av Unionens programmer og politikk, forutsatt at de faktiske omstendighetene som ligger til grunn for disse sakene, finner sted senest 31. desember 2020.

Unionen skal være ansvarlig overfor Det forente kongerike for dets andel av eventuelle senere inndrevne beløp knyttet til utbetalinger nevnt i første ledd.

2. Unionen skal underrette Det forente kongerike om beløpene nevnt i nr. 1 innen 31. mars hvert år.

#### *Artikkel 141*

##### *Betalinger etter 2020*

1. Referansedatoene for betalinger foretatt av Det forente kongerike til Unionen eller av Unionen til Det forente kongerike etter 31. desember 2020 skal være 30. juni og 31. oktober hvert år for beløpene
  - a) nevnt i artikkel 45 nr. 2,
  - b) nevnt i artikkel 80 nr. 1,

- c) nevnt i artikkel 129 nr. 3 bokstav a), c), e) og f) innen den datoen som følger etter datoen for justeringen, eller korrigeringen,
- d) som følger av korrigerende tiltak som skal treffes av Det forente kongerike med hensyn til egne midler som skyldes regnskapsårene fram til 2020, som et resultat av kontroller utført i henhold til forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 eller forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 eller av andre grunner, innen den datoen som følger etter datoen for korrigerende tiltak,
- e) nevnt i artikkel 133 nr. 4 i to avdrag i forbindelse med referansedatoene for betalinger, første avdrag utgjør halvparten av det andre,
- f) nevnt i artikkel 134, innen den datoen som følger etter justeringen av medlemsstatenes egne midler som følge av endelig postering av overtredelsesgebyret i Unionens budsjett,
- g) nevnt i nr. 1, 2 og 5 i artikkel 135 innen den datoen som følger etter datoen for underretningen nevnt i nr. 3 eller innen datoen fastsatt i nr. 5),
- h) nevnt i artikkel 136–137 innen den datoen som følger etter datoen for underretningen nevnt i artikkel 136 nr. 4 og artikkel 137 nr. 2,
- i) nevnt i artikkel 138 og 139,
- j) nevnt i artikkel 140 nr. 2, innen den datoen som følger etter datoen for underretningen nevnt der,
- k) nevnt i nr. 3 som mulig påløpt rente.

Betalinger skal skje i fire like store månedlige avdrag for betalinger som har referansedatoen 30. juni, og i åtte like store månedlige avdrag for betalinger som har referansedatoen 31. oktober. Alle betalinger skal skje innen siste virkedag hver måned, som starter på referansedatoen.

2. Så lenge det fortsatt finnes betalinger som skal foretas av Unionen til Det forente kongerike eller av Det forente kongerike til Unionen, skal Unionen 16. april og 16. september hvert år oversende til Det forente kongerike et dokument som angir de relevante beløpene, uttrykt i euro og britiske pund, basert på konverteringsfaktoren til Den europeiske sentralbank den første virkedagen i måneden. Unionen eller Det forente kongerike skal betale nettobeløpene innen datoene nevnt i nr. 1.
3. Eventuelle forsinkede betalinger fra Det forente kongerike til Unionen eller fra Unionen til Det forente kongerike skal være gjenstand for rentebetaling i samsvar med artikkel 12 i forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014.

### **KAPITTEL 3**

#### **Den europeiske sentralbank**

##### *Artikkel 142*

##### *Tilbakebetaling av innskutt kapital*

Den europeiske sentralbank skal på vegne av Unionen betale tilbake til Bank of England den kapitalen den har innbetalt. Datoen for tilbakebetaling og andre praktiske ordninger skal fastsettes i samsvar med protokoll (nr. 4) om vedtektene for det europeiske system av sentralbanker og Den europeiske sentralbank.

## KAPITTEL 4 Den europeiske investeringsbank

### Artikkel 143

#### *Fortsatt forpliktelse for Det forente kongerike og tilbakebetaling av innskutt kapital*

1. I henhold til denne artikkel skal Det forente kongerike fortsatt være ansvarlig for finansielle transaksjoner godkjent av EIB før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, som nærmere beskrevet i nr. 2 («EIBs finansielle transaksjoner»), selv om den finansielle eksponeringen som følger, antas på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, samt for andre risikoer som EIB påtar seg, som fastsatt i neste ledd.

Det forente kongerikes forpliktelse skal omfatte EIBs finansielle transaksjoner og risikoer i forbindelse med balansestyring og operasjonelle risikoer som kan henføres til EIBs finansielle transaksjoner i samsvar med nr. 6. For andre risikoer som ikke er knyttet til bestemte finansielle transaksjoner, og som ikke kan henføres til beholdningen av finansielle transaksjoner som er bygget opp etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal Det forente kongerikes forpliktelse være proporsjonal med forholdet mellom den gjenværende eksponeringen som følge av EIBs finansielle transaksjoner og summen av finansielle transaksjoner på det tidspunktet Det forente kongerikes forpliktelse utløses i samsvar med nr. 6.

Gjennomføringen av EIBs eventuelle vekststrategi etter utmelding er ikke omfattet av virkeområdet for denne artikkel.

2. EIBs finansielle transaksjoner skal omfatte lån, garantier, fondsinvesteringer, egenkapitalinvesteringer, obligasjoner og andre erstatningsprodukter for lån, samt eventuelle andre finansieringstransaksjoner, med motparter eller med hensyn til prosjekter innenfor og utenfor territoriet til medlemsstatene, herunder transaksjoner sikret av tredjemann, herunder medlemsstater eller Unionen.

Det forente kongerikes forpliktelse for EIBs finansielle transaksjoner får anvendelse dersom EIBs finansielle eksponering

- a) bygger på en godkjenning fra styret i EIB gitt før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, eller en beslutning truffet på grunnlag av en fullmakt fra styret utstedt før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale,
- b) følger av omstruktureringen av en finansiell transaksjon i EIB, i den grad en slik omstrukturering nominelt ikke øker den finansielle eksponeringen mot motparten, slik den var umiddelbart før omstruktureringen,
- c) følger av en endring i en finansiell transaksjon i EIB utført av styret i EIB og er godkjent på eller etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, i den grad en slik endring ikke øker den finansielle eksponeringen mot motparten, slik den var umiddelbart før endringen, eller
- d) følger av EIBs institusjonelle deltakelse i kapitalen til EIF og Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

Med henblikk på fastsettelse av grensene for Det forente kongerikes forpliktelse i henhold til nr. 3 og 5, skal EIBs eksponering på grunn av EIBs finansielle transaksjoner, som på grunn av deres karakter ikke er gjenstand for avskrivninger, særlig egenkapitalinvesteringer, løpende mandater

tildelt EIF og deltakelse i kapitalen til EIF og Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling anses for å være avskrevet som følger: For et tidsrom på ti år etter ikrafttredelsen av denne Avtale skal beløpet for ikke-avskrevet eksponering i henhold til EIBs finansielle transaksjon anses å forbli det beløpet som er godkjent av EIB før ikrafttredelse av denne Avtale, redusert med enhver avhending foretatt av EIB etter denne datoen. Etter dette tidsrommet skal beløpet behandles som avtakende i forhold til avskrivningen av den gjenværende avskrivningseksponeringen på grunn av EIBs finansielle transaksjoner.

3. Med henblikk på nr. 1 skal Det forente kongerike være ansvarlig for sin andel av EIBs ikke innkalte tegnede kapital, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale. Det forente kongerike skal foreta betalinger til EIB, opp til beløpet av sin forpliktelse i henhold til dette nummer, når forpliktelsen blir utløst i samsvar med nr. 6.

Denne samlede forpliktelsen i henhold til dette nummer skal ikke på noe punkt overstige beløpet av Det forente kongerikets andel av den ikke innkalte tegnede kapitalen til EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

Når beløpet av EIBs gjenværende eksponering i henhold til EIBs finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1 er lavere enn det samlede beløpet av den tegnede kapitalen til EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal beløpet av forpliktelsen til Det forente kongerike i henhold til dette nummer, når som helst, være begrenset til et beløp som framkommer ved anvendelse av forholdet mellom Det forente kongerikes tegnede kapital i EIB og samlet tegnet kapital i EIB, slik de var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale («Det forente kongerikes andel av tegnet kapital») og differansen mellom a) beløpet av denne gjenværende eksponeringen på det aktuelle tidspunkt, og b) samlet innbetalt tegnet kapital i EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

4. På vegne av Unionen skal EIB utbetale et beløp til Det forente kongerike som tilsvarer Det forente kongerikets andel av den innbetalte tegnede kapitalen i EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale. Betalingen skal foretas i samsvar med protokoll nr. 5 om vedtektene for Den europeiske investeringsbank. Den skal foretas med tolv årlige avdrag. De første elleve avdragene, hver på 300 000 000 euro, skal betales innen 15. desember hvert år fra og med 2019. Balansen på 195 903 950 euro skal betales innen 15. desember 2030. Betalinger foretatt i samsvar med dette nummer skal ikke frata Det forente kongerike dets ansvar i samsvar med nr. 5.
5. I tillegg til sin forpliktelse i samsvar med nr. 3 skal Det forente kongerike i henhold til nr. 1 være ansvarlig for sin innbetalte tegnede kapital i EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale. Det forente kongerike skal foreta betalinger til EIB, opp til beløpet av sin forpliktelse i samsvar med dette nummer, når forpliktelsen blir utløst i samsvar med nr. 6.

Den samlede forpliktelsen i henhold til dette nummer skal ikke på noe punkt overstige beløpet av Det forente kongerikets andel av den innbetalte tegnede kapitalen i EIB, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

Når EIBs gjenværende eksponering på grunn av EIBs finansielle transaksjoner nevnt i nr. 1 er lavere enn EIBs samlede innbetalte tegnede kapital, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal beløpet av forpliktelsen til Det forente kongerike i henhold til dette nummer, når som helst, være begrenset til et beløp som framkommer ved bruk av forholdet mellom Det forente kongerikes andel av den tegnede kapitalen og beløpet av den gjenværende eksponeringen på det aktuelle tidspunktet.

6. Det forente kongerikes forpliktelse i henhold til denne artikkel skal bli utløst på samme måte med hensyn til medlemsstatene, dersom EIB pålegger medlemsstatene å foreta betalinger på grunn av

deres ikke innkalte tegnede kapital eller når medlemsstatenes innbetalte tegnede kapital er anvendt.

Når Det forente kongerikes forpliktelse i henhold til nr. 3 blir utløst, skal Det forente kongerike betale det skyldige beløpet til EIB på samme vilkår (herunder tidsplanen og betalingsvilkårene) som gjelder for medlemsstatene, slik styret i EIB har vedtatt på det aktuelle tidspunktet. EIBs beslutning om at medlemsstatene skal foreta betalinger på grunn av deres ikke innkalte tegnede kapital, kan især være knyttet til karakteren på de underliggende risikoene og EIBs finansielle stilling med tanke på bankens betalingsforpliktelser, tilstanden for aktiva og passiva, statusen i kapitalmarkeder og bestemmelsene i beredskapsplanen for gjenoppretting på det aktuelle tidspunktet.

Når Det forente kongerikes forpliktelse i henhold til nr. 5 utløses, skal Det forente kongerike betale det skyldige beløpet til EIB, i euro, innen 30 kalenderdager fra den første anmodningen fra EIB, og med forbehold for fjerde ledd.

Det forente kongerikes forpliktelse som utløses i samsvar med nr. 5, skal være oppfylt av Det forente kongerikes andel av EIBs innbetalte tegnede kapital, slik den var umiddelbart før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, opp til det beløpet som ennå ikke er utbetalt til Det forente kongerike i samsvar med nr. 4. Antall årlige avdrag nevnt i nr. 4 skal reduseres tilsvarende. Dersom Det forente kongerikes forpliktelse ikke kan oppfylles fullt ut i samsvar med denne framgangsmåten, skal Det forente kongerike betale det gjenværende skyldige beløpet til EIB.

EIB skal på vegne av Unionen i hvert enkelt tilfelle fastsette kjennetegnene ved hendelsene som ligger til grunn for å utløse Det forente kongerikes forpliktelse for den relevante beholdningen av finansielle transaksjoner eller risikoer og det beløpet som Det forente kongerike er forpliktet til å betale til EIB som følger:

- a) I den grad underliggende hendelser kan tilskrives EIBs finansielle transaksjoner eller tilhørende risiko i forbindelse med balansestyring eller operasjonell risiko, skal Det forente kongerike betale et beløp til EIB som tilsvarer Det forente kongerikes andel av den tegnede kapitalen av den samlede summen som medlemsstatene er forpliktet til å betale, eller et beløp som tilsvarer Det forente kongerikes andel av den tegnede kapitalen av den samlede summen med hvilken medlemsstatenes innbetalte tegnede kapital er anvendt.
  - b) I den grad underliggende hendelser kan tilskrives andre risikoer og ikke en bestemt finansiell transaksjon eller beholdningen av finansielle transaksjoner som er bygget opp etter datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal Det forente kongerike betale til EIB det beløpet som følger av bokstav a), multiplisert med forholdet mellom den gjenværende eksponeringen som følger av EIBs finansielle transaksjoner og summen av finansielle transaksjoner på det tidspunktet forpliktelsen utløses i Det forente kongerike.
7. Med unntak av betalingene nevnt i nr. 4 skal ikke EIB være forpliktet til å foreta noen annen utbetaling, utbetale utbytte eller honorar på grunn av at medlemskapet til Det forente kongerike opphører i EIB, eller på grunn av at Det forente kongeriket beholder en forpliktelse i samsvar med denne artikkel.
  8. 31. juli 2019 skal EIB underrette Det forente kongerike om eksponeringen innenfor rammen av EIBs finansielle transaksjoner, og om grensen for Det forente kongerikes forpliktelse i samsvar med nr. 3 og 5, som gjenspeiler EIBs økonomiske situasjon og Det forente kongerikes forpliktelse fra og med datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

31. mars hvert år, fra og med 2020 og fram til Det forente kongerikes forpliktelse i samsvar med denne artikkel opphører, skal EIB underrette Det forente kongerike om den gjenværende eksponeringen innenfor rammen av EIBs finansielle transaksjoner, og om grensen for Det forente



kongerikes forpliktelse i samsvar med nr. 3 og 5, som gjenspeiler EIBs økonomiske situasjon og Det forente kongerikes forpliktelse per 31. desember for det foregående år. Rapporten skal også opplyse om eventuelle vesentlige endringer som etter EIBs oppfatning har en vesentlig innvirkning på forpliktelsen til Det forente kongerike. EIB bør også gi rettidige opplysninger dersom slike endringer finner sted i løpet av året.

EIB skal gi Det forente kongerike rettidig informasjon om en kommende utløsning av forpliktelsen til Det forente kongerike i henhold til denne artikkel og i tråd med opplysningene som er framlagt for medlemsstatene. Den framlagte informasjonen skal angi hvilken type hendelse som var utløsende, og beregningen av de beløpene som skal betales. Det forente kongerike skal behandle disse opplysningene som strengt fortrolige inntil EIB hever fortroligheten eller inntil forpliktelsen til Det forente kongerike utløses, avhengig av hva som inntreffer først.

#### *Artikkel 144*

##### *Det forente kongerikes deltakelse i EIB-gruppen etter datoen for utmelding*

Fra og med datoen for ikrafttredelse av denne Avtale skal Det forente kongerike, og prosjekter som befinner seg i Det forente kongerike, ikke være berettiget til nye finansielle transaksjoner fra EIB-gruppen som er reservert for medlemsstatene, herunder de som er omfattet av Unionens mandat. Enheter etablert i Det forente kongerike skal behandles som enheter utenfor Unionen.

Underskriften på finansielle transaksjoner knyttet til Det forente kongerike, Det forente kongerikes enheter eller Det forente kongerikes prosjekter som er godkjent av EIB-gruppen før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, kan finne sted etter denne datoen på samme grunnlag som de opprinnelig ble godkjent for.

## **KAPITTEL 5**

### **Det europeiske utviklingsfond og Det forente kongerikes garanti i henhold til interne EUF-avtaler**

#### *Artikkel 145*

##### *Deltakelse i Det europeiske utviklingsfond*

1. Det forente kongerike skal forbli part i Det europeiske utviklingsfond («EUF») fram til 11. EUF opphører og i alle tidligere EUF-er som ikke har opphørt, og skal i den forbindelse påta seg de samme forpliktelsene som medlemsstatene i henhold til den interne avtalen<sup>(133)</sup> som har fastsatt dette ('11. interne EUF-avtale'), samt de forpliktelsene som følger av tidligere EUF-er fram til de opphører, herunder forpliktelser i henhold til rådsforordning (EU) 2015/322<sup>(134)</sup> og (EU) 2015/323<sup>(135)</sup>, med forbehold for vilkårene fastsatt i denne Avtale. Det forente kongerike skal være bundet av beslutninger truffet av Rådet som fastsetter det årlige bidraget fra medlemsstatene, som vedtatt i henhold til artikkel 21 i forordning (EU) 2015/323. Det forente kongerikes

<sup>(133)</sup> Intern avtale mellom representantene for medlemsstatenes regjeringer i Den europeiske union, forsamlet i Rådet, om finansiering av støtte fra Unionen innenfor den flerårige finansielle rammen for perioden 2014–2020, i samsvar med partnerskapsavtalen mellom medlemmer i gruppen av stater i Afrika, Karibia og Stillehavsområdet (ACP-statene) og EUs medlemsstater, og om fordelingen av finansiell bistand til oversjøiske land og territorier som fjerde del i traktaten om Den europeiske unions virkemåte får anvendelse på (EUT L 210 av 6.8.2013, s. 1).

<sup>(134)</sup> Rådsforordning (EU) 2015/322 av 2. mars 2015 om gjennomføring av 11. europeiske utviklingsfond (EUT L 58 av 3.3.2015, s. 1).

<sup>(135)</sup> Rådsforordning (EU) 2015/323 av 2. mars 2015 om finansreglementet for 11. europeiske utviklingsfond (EUT L 58 av 3.3.2015, s. 17).

begunstigede skal fortsatt ha rett til å delta i prosjekter innenfor rammen av 11. EUF og tidligere prosjekter på samme vilkår som før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.

2. Som unntak fra artikkel 6 i denne Avtale kan Det forente kongerike delta som observatør uten stemmerett i EUF-komiteen som fastsatt i samsvar med artikkel 8 i 11. interne EUF-avtale, og i investeringskomiteen som fastsatt i samsvar med artikkel 9 i 11. interne EUF-avtale.
3. De oversjøiske landene og territoriene nevnt i artikkel 3 nr. 1 bokstav c) skal nyte godt av 11. EUF inntil det opphører, og av tidligere EUF-er inntil de opphører.
4. Det forente kongerikes andel i EUFs investeringskomité fra påfølgende EUF-perioder skal tilbakebetales til Det forente kongerike når investeringen forfaller. Framgangsmåten for å foreta en slik tilbakebetaling skal være den samme som framgangsmåten fastsatt i artikkel 137. Med mindre annet er avtalt, skal Det forente kongerikes andel ikke videreføres etter at forpliktelsesperioden for 11. EUF utløper, eller overføres til etterfølgende perioder.

#### *Artikkel 146*

##### *Viderebruk av frigjorte beløp*

Dersom beløpene i prosjekter i henhold til 10. EUF eller fra tidligere EUF-er ikke er forpliktelsesbeløp i samsvar med artikkel 1 nr. 3 i 11. interne EUF-avtale, eller er blitt frigjort i samsvar med artikkel 1 nr. 4 i 11. interne EUF-avtale på datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, skal Det forente kongerikes andel av disse beløpene ikke brukes videre.

Første ledd får anvendelse på Det forente kongerikes andel av midler som det ikke er inngått forpliktelser om, eller som er frigjort i henhold til 11. EUF etter 31. desember 2020.

#### *Artikkel 147*

##### *Det forente kongerikes garantiytelse i henhold til etterfølgende interne EUF-avtaler*

Det forente kongerike skal fortsatt være ansvarlig med hensyn til sin garantiytelse i henhold til artikkel 9 i 4. interne EUF-avtale<sup>(136)</sup>, artikkel 8 i 5.<sup>(137)</sup>, 6.<sup>(138)</sup>, 7.<sup>(139)</sup> og 8. interne EUF-avtale<sup>(140)</sup>, artikkel 6 i 9. interne EUF-avtale<sup>(141)</sup> og artikkel 4 i 10.<sup>(142)</sup> og 11. interne EUF-avtale.

Det forente kongerike skal fortsatt ha rett til sin respektive andel av eventuelle beløp som innkreves i henhold til vilkårene fastsatt for sine garantiytelser, og til saldoen på sin oppgjørskonto som medlemsstat.

---

<sup>(136)</sup> EFT L 25 av 30.1.1976, s. 168.

<sup>(137)</sup> EFT L 347 av 22.12.1980, s. 210.

<sup>(138)</sup> EFT L 86 av 31.3.1986, s. 210.

<sup>(139)</sup> EFT L 229 av 17.8.1991, s. 288.

<sup>(140)</sup> EFT L 156 av 29.5.1998, s. 108.

<sup>(141)</sup> EFT L 317 av 15.12.2000, s. 355.

<sup>(142)</sup> EFT L 247 av 9.9.2006, s. 30.

## KAPITTEL 6

### Forvaltningsfond og fasiliteter for flyktninger i Tyrkia

#### KAPITTEL 148

#### *Forpliktelser med hensyn til forvaltningsfond og fasiliteter for flyktninger i Tyrkia*

1. Det forente kongerike skal oppfylle sine forpliktelser før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale overfor Den europeiske Unions nødforvaltningsfond for stabilitet og håndtering av de grunnleggende årsakene til ulovlig migrasjon og fordrevne personer i Afrika, opprettet ved kommisjonsbeslutning av 20. oktober 2015<sup>(143)</sup>, og overfor eventuelle framtidige forvaltningsfond i regi av Den europeiske Union før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, og overfor fasiliteter for flyktninger i Tyrkia, opprettet ved kommisjonsbeslutning av 24. november 2015<sup>(144)</sup> [*og framtidige kommisjonsbeslutninger*].
2. Det forente kongerike kan delta i relevante organer i forbindelse med flyktningefasiliteter i Tyrkia etter regler som fastsettes for donorer i samsvar med artikkel 187 nr. 4 i finansreglementet.

## KAPITTEL 7

### Organer i Rådet og felles sikkerhets- og forsvarspolitiske operasjoner

#### Artikkel 149

#### *Det forente kongerikes forpliktelser fra og med datoen for ikrafttredelse av denne Avtale*

Fram til 31. desember 2020 skal Det forente kongerike bidra til finansieringen av Det europeiske forsvarsbyrå, Den europeiske Unions institutt for sikkerhetsstudier og Den europeiske unions satellittsenter, samt med hensyn til kostnader til felles sikkerhets- og forsvarspolitiske operasjoner, på grunnlag av den samme fordelingsnøkkelen som før datoen for ikrafttredelse av denne Avtale, i samsvar med artikkel 4a.

#### Artikkel 150

#### *Det forente kongerikes forpliktelser etter 31. desember 2020*

1. På grunnlag av regnskapene til organene og i den utstrekning de relevante forpliktelsene ikke er avsatt per 31. desember 2020, skal Det forente kongerike betale sin andel av følgende forpliktelser i samsvar med finansieringsnøkkelen for hvert av disse organene på grunnlag av deres reviderte regnskaper per 31. desember 2020:
  - a) Pensjonsforpliktelser til ansatte i Det europeiske forsvarsbyrå, Den europeiske Unions institutt for sikkerhetsstudier og Den europeiske unions satellittsenter.
  - b) Eventuelle forpliktelser som følge av avviklingen av Den vesteuropeiske union.
2. Utbetaling i forbindelse med forpliktelsene nevnt i nr. 1 skal foretas innen 30. juni 2021.

---

<sup>(143)</sup> Kommisjonsbeslutning av 20. oktober 2015 om opprettelse av et nødforvaltningsfond i regi av Den europeiske Union for stabilitet og håndtering av de grunnleggende årsakene til ulovlig migrasjon og fordrevne personer i Afrika (K(2015) 7293).

<sup>(144)</sup> Kommisjonsbeslutning av 24. november 2015 om samordning av tiltakene i Unionen og medlemsstatene gjennom en ordning for samordning — Flyktningefasiliteter i Tyrkia (EUT C 407 av 8.12.2015, s. 8).

**SJETTE DEL  
BESTEMMELSER OM INSTITUSJONENE OG SLUTTBESTEMMELSER**

**AVDELING I  
ENSARTET FORTOLKNING OG ANVENDELSE**

*Artikkel 151*

*Henvisninger til Den europeiske unions domstol vedrørende annen del*

1. Dersom det i en sak som er innledet i første instans for en domstol i Det forente kongerike innen åtte år etter utløpet av overgangsperioden, reises et spørsmål om fortolkningen av annen del i denne Avtale, og dersom vedkommende domstol finner at en avgjørelse på dette punktet er nødvendig for å gjøre det mulig å avsi dom i denne saken, kan den anmode Den europeiske unions domstol om å avgjøre en forhåndsavgjørelse vedrørende dette spørsmålet.

Dersom formålet med en sak som føres for en domstol i Det forente kongerike, er å oppnå en avgjørelse på en søknad i henhold til artikkel 17 nr. 1 eller 4 eller artikkel 17a, kan det imidlertid inngis en anmodning om en forhåndsavgjørelse bare når saken er innledet i første instans innen åtte år fra datoen for når artikkel 17a får anvendelse.

2. Den europeiske unions domstol skal ha domsmyndighet til å treffe forhåndsavgjørelser på anmodninger i henhold til nr. 1. Rettsvirkningene i Det forente kongerike som følge av slike forhåndsavgjørelser skal være de samme som rettsvirkningene som følger av forhåndsavgjørelser truffet i henhold til artikkel 267 i TEUV i Unionen og dens medlemsstater.

*Artikkel 152*

*Overvåking av gjennomføringen og anvendelse av annen del*

1. I Det forente kongerike skal gjennomføringen og anvendelsen av annen del overvåkes av en uavhengig myndighet (heretter kalt «Myndigheten»), som skal ha samme myndighet som Kommisjonen i henhold til traktatene til å gjennomføre egne undersøkelser om påståtte overtredelser av annen del i denne Avtale av Det forente kongerikes forvaltningsmyndigheter, og til å motta klager fra unionsborgere og deres familiemedlemmer med henblikk på å gjennomføre slike undersøkelser. Som følge av slike klager skal Myndigheten også ha rett til å bringe en sak inn for en vedkommende domstol i Det forente kongerike med en egnet rettslig framgangsmåte for å søke etter egnede avhjelpende tiltak.
2. Både Kommisjonen og Myndigheten skal hvert år underrette den spesialiserte komiteen for borgerrettigheter om gjennomføringen og anvendelsen av annen del i henholdsvis Unionen og Det forente kongerike. Disse opplysningene skal særlig omfatte tiltak som er truffet for å gjennomføre eller oppfylle annen del, og antall og type mottatte klager.
3. Felleskomiteen skal vurdere, tidligst 8 år etter utløpet av overgangsperioden, Myndighetens virkeområde. Etter denne vurderingen kan den beslutte, i god tro, at Det forente kongerike kan oppheve Myndigheten i henhold til artikkel 157 nr. 4 bokstav g) og artikkel 159.

*Artikkel 153*

*Domsmyndigheten til Den europeiske unions domstol om tredje del og visse bestemmelser i femte del*

Uten at det berører artikkel 83 i denne Avtale, får artikkel 258, 260 og 267 i TEUV anvendelse på fortolkningen og anvendelsen av tredje del i denne Avtale og gjeldende unionsrett nevnt i artikkel 129

og artikkel 131 nr. 1 eller 2 i denne Avtale. For dette formål skal enhver henvisning i artikkel 258, 260 og 267 i TEUV til en medlemsstat forstås som å omfatte Det forente kongerike. (\*)

#### *Artikkel 154*

##### *Framlegging av erklæringer eller skriftlige merknader og deltakelse i prosedyren*

Dersom en domstol i en medlemsstat henviser et spørsmål om fortolkning av denne Avtale til Den europeiske unions domstol for en forhåndsavgjørelse, skal avgjørelsen fra den nasjonale domstolen om dette spørsmålet meddeles til Det forente kongerike. Det forente kongerike skal ha rett til å delta i Den europeiske unions domstols prosedyre på samme måte som medlemsstatene.

#### *Artikkel 155*

##### *Europakommisjonens deltakelse i saker som er under behandling i Det forente kongerike*

Dersom en ensartet fortolkning og anvendelse av annen del i denne Avtale krever det, kan Europakommisjonen framlegge skriftlige merknader for domstolene i Det forente kongerike i forbindelse med pågående saker der fortolkning av denne Avtale er aktuelt. Europakommisjonen kan med tillatelse fra den berørte domstolen også framlegge muntlige merknader. Europakommisjonen skal underrette Det forente kongerike om at den har til hensikt å framlegge merknader før den framlegger dem formelt.

#### *Artikkel 156*

##### *Regelmessig dialog og utveksling av opplysninger*

For å lette en ensartet fortolkning av denne Avtale og i full respekt for domstolenes uavhengighet skal Den europeiske unions domstol og Det forente kongerikes øverste domstoler ha regelmessige samtaler, lik dem som Den europeiske Unions domstol har med de øverste domstolene i medlemsstatene.

---

(\*) Innholdet i artikkel 153 er avtalt i sin helhet i forbindelse med gjeldende unionsrett nevnt i artikkel 129 og artikkel 131 nr. 1 eller 2 i denne Avtale. Dette berører ikke artikkel 131 nr. 5.

**AVDELING II**  
**BESTEMMELSER OM INSTITUSJONENE**

*Artikkel 157*

*Felleskomité*

1. Med dette opprettes en felleskomité som består av representanter for Unionen og Det forente kongerike. Felleskomiteen skal ledes av Unionen og Det forente kongerike i fellesskap.
2. Felleskomiteen skal avholde møter på anmodning fra Unionen eller De forente kongerike eller minst én gang i året. Felleskomiteen skal fastsette sin møteplan og dagsorden ved gjensidig enighet.
3. Felleskomiteen skal være ansvarlig for gjennomføringen og anvendelsen av denne Avtale. Unionen eller Det forente kongerike kan henvise alle spørsmål som gjelder gjennomføringen, anvendelsen og fortolkningen av denne Avtale til Felleskomiteen.
4. Felleskomiteen skal
  - a) overvåke og forenkle gjennomføringen og anvendelsen av denne Avtale,
  - b) treffe beslutning om de spesialiserte komiteenes oppgaver og overvåke deres arbeid,
  - c) søke etter egnede måter og framgangsmåter for å forebygge problemer som måtte oppstå på områder som omfattes av denne Avtale, eller for å løse tvister som kan oppstå når det gjelder fortolkningen og anvendelsen av denne Avtale,
  - d) vedta sine egne saksbehandlingsregler, samt saksbehandlingsreglene for de spesialiserte komiteene,
  - e) vurdere ethvert spørsmål av interesse knyttet til et område som er omfattet av denne Avtale,
  - f) treffe beslutninger og gi rekommandasjoner som fastsatt i artikkel 159,
  - g) vedta endringer av denne Avtale i tilfellene fastsatt i denne Avtale.
5. Felleskomiteen kan
  - a) delegere ansvarsområder til de spesialiserte komiteene, unntatt dem som er nevnt i nr. 4 bokstav b), d), f) og g),
  - b) opprette andre spesialiserte komiteer enn dem som er fastsatt i artikkel 158 for å bistå den i utførelsen av dens oppgaver,
  - c) endre oppgavene til de spesialiserte komiteene eller oppløse en hvilken som helst av disse komiteene og
  - d) treffe alle andre tiltak i forbindelse med utøvelsen av sine oppgaver som fastsatt av Unionen og Det forente kongerike.
6. Felleskomiteen skal utarbeide en årlig rapport om hvordan denne Avtale fungerer.

*Artikkel 158*  
*Spesialiserte komiteer*

1. Følgende spesialiserte komiteer skal med dette opprettes:
  - a) Komiteen for borgerrettigheter.
  - b) Komiteen for øvrige separasjonsbestemmelser.
  - c) Komiteen om spørsmål knyttet til gjennomføringen av protokollen om Irland/Nord-Irland.
  - d) Komiteen om spørsmål knyttet til gjennomføringen av protokollen om områder på Kypros som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet.
  - e) Komiteen for finansielle bestemmelser.
2. Med mindre annet er fastsatt i denne Avtale, eller med mindre lederne beslutter noe annet, skal de spesialiserte komiteene møtes minst én gang i året. Tilleggsmøter kan holdes på anmodning fra Unionen, Det forente kongerike eller Felleskomiteen. De skal ledes av representanter for Unionen og Det forente kongerike. De spesialiserte komiteene skal fastsette sin møteplan og dagsorden ved gjensidig enighet. De spesialiserte komiteene kan utarbeide et utkast til beslutninger og rekommandasjoner og henvise dem til vedtakelse av Felleskomiteen.
3. Unionen og Det forente kongerike skal sørge for at deres respektive representanter i de spesialiserte komiteene innehar den sakkunnskapen som er nødvendig med hensyn til spørsmålene som drøftes.
4. De spesialiserte komiteene skal underrette Felleskomiteen om sine møteplaner og dagsorden i tilstrekkelig tid før møtene avholdes, og de skal rapportere til Felleskomiteen om resultatene og konklusjonene fra hvert møte. Det at en spesialisert komité er opprettet eller eksisterer, skal ikke være til hinder for at Unionen eller Det forente kongerike kan ta opp spørsmål direkte med Felleskomiteen.

*Artikkel 159*  
*Beslutninger og rekommandasjoner*

1. Felleskomiteen skal i henhold til denne Avtale ha myndighet til å treffe beslutninger om alle saker som denne Avtale tillater, og gi passende rekommandasjoner til Unionen og Det forente kongerike.
2. Beslutninger truffet av Felleskomiteen skal være bindende for Unionen og Det forente kongerike, og Unionen og Det forente kongerike skal gjennomføre dem. De skal ha samme rettsvirkning som denne Avtale.
3. Felleskomiteen skal treffe sine beslutninger og gi sine rekommandasjoner ved gjensidig enighet.

### AVDELING III TVISTELØSNING

#### *Artikkel 160 Samarbeid*

Unionen og Det forente kongerike skal til enhver tid gjøre sitt ytterste for å komme til enighet om fortolkningen og anvendelsen av denne Avtale, og skal gjennom samarbeid og samråd gjøre alt for å komme fram til en gjensidig tilfredsstillende løsning på alle forhold som kan påvirke dens virkemåte.

#### *Artikkel 161 Eksklusivitet*

For alle tvister mellom Unionen og Det forente kongerike som oppstår i henhold til denne Avtale, skal Unionen og Det forente kongerike bare anvende de framgangsmåtene som er fastsatt i denne Avtale.

#### *Artikkel 162 Tvisteløsning*

1. Uten at det berører artikkel 153 kan Unionen eller Det forente kongerike bringe enhver tvist som gjelder fortolkningen eller anvendelsen av denne Avtale, inn for Felleskomiteen.
2. Felleskomiteen kan løse tvisten gjennom en rekommandasjon. Den skal inneholde alle nyttige opplysninger for å kunne undersøke situasjonen grundig med tanke på å finne en akseptabel løsning. Med henblikk på dette skal Felleskomiteen undersøke alle muligheter for å sikre at Avtalen fungerer tilfredsstillende.
3. Felleskomiteen kan når som helst beslutte å bringe tvisten som den har fått seg forelagt, inn for Den europeiske unions domstol for en avgjørelse. Den europeiske unions domstol skal ha domsmyndighet i slike tilfeller, og dens avgjørelser skal være bindende for Unionen og Det forente kongerike.
4. Dersom tvisten ikke er løst innen tre måneder etter at den ble forelagt Felleskomiteen, og den ikke er brakt inn for Den europeiske unions domstol av Felleskomiteen i henhold til nr. 3, kan tvisten bringes inn for Den europeiske unions domstol for en avgjørelse på anmodning fra enten Unionen eller Det forente kongerike. Den europeiske unions domstol skal ha domsmyndighet i slike tilfeller, og dens avgjørelser skal være bindende for Unionen og Det forente kongerike.

#### *Artikkel 163 Manglende overholdelse*

1. Dersom Unionen eller De forente kongerike anser at den andre parten ikke har truffet de nødvendige tiltakene for å overholde Den europeiske unions avgjørelse som følge av framgangsmåten nevnt i artikkel 162, kan Unionen eller Det forente kongerike, alt etter omstendighetene, bringe saken inn for Den europeiske unions domstol etter å ha gitt den andre parten mulighet til å framlegge sine synspunkter. Den europeiske unions domstol skal ha domsmyndighet i slike tilfeller, og dens avgjørelser skal være bindende for Unionen og Det forente kongerike. Dersom Den europeiske unions domstol fastslår at Unionen eller Det forente kongerike,



alt etter omstendighetene, ikke har overholdt dens avgjørelse, kan den pålegge betaling av et engangsbeløp eller en tvangsmulkt.

2. Dersom saken i de tilfellene som er nevnt i nr. 1, ikke er blitt brakt inn for Den europeiske unions domstol, kan Unionen eller Det forente kongerike, alt etter omstendighetene, beslutte å oppheve
  - a) andre deler av denne Avtale enn annen del, eller
  - b) deler av eventuelle andre avtaler mellom Unionen og Det forente kongerike, på de vilkårene som er fastsatt i slike avtaler.

En eventuell oppheving skal stå i forhold til overtredelsen av den aktuelle forpliktelsen, idet det tas hensyn til overtredelsens alvorsgrad og de aktuelle rettighetene. Den skal være underlagt domstolskontroll av Den europeiske unions domstol.

Unionen eller Det forente kongerike, alt etter omstendighetene, skal underrette den andre parten om at den har til hensikt til å oppheve, og gi den andre parten anledning til å rette opp situasjonen innen 20 dager. En eventuell oppheving skal tre i kraft tidligst 20 dager etter at den andre parten er underrettet.

#### *Artikkel 164*

#### *Saksbehandlingsregler og myndighet*

De sakene som bringes inn for Den europeiske unions domstol i henhold til artikkel 162 eller 163, skal omfattes av saksbehandlingsreglene fastsatt i [vedlegg y+3] til denne Avtale.

#### *Artikkel 165*

#### *Oppheving av ytelser i overgangsperioden*

1. Uten hensyn til artikkel 126 i denne Avtale, dersom Unionen i overgangsperioden anser at Det forente kongerike ikke har oppfylt en forpliktelse i overgangsperioden i henhold til unionsretten som fastsatt i en rettsavgjørelse truffet i henhold til artikkel 126 i denne Avtale i samsvar med artikkel 258 i TEUV, eller at Det forente kongerike ikke overholder et pålegg utstedt i henhold til artikkel 126 i denne Avtale i samsvar med artikkel 279 i TEUV, og dersom virkemåten for det indre marked, tollunionen eller den finansielle stabiliteten til Unionen eller dens medlemsstater vil bli truet som følge av dette, kan Unionen oppheve visse ytelser som oppstår gjennom deltakelse i det indre marked for Det forente kongerike.
2. Ved anvendelse av nr. 1 skal Unionen ta hensyn til hvilke følger en slik oppheving kan få for fysiske og juridiske personers rettigheter og forpliktelser. En eventuell oppheving i henhold til nr. 1 skal stå i forhold til overtredelsen av den aktuelle forpliktelsen, idet det tas hensyn til overtredelsens alvorsgrad og de aktuelle rettighetene, og skal ikke overstige tre måneder. Den kan imidlertid forlenges.
3. Unionen skal underrette Det forente kongerike om at den har til hensikt å anvende nr. 1, og gi Det forente kongerike anledning til å rette opp situasjonen innen 20 dager. En eventuell oppheving skal tre i kraft tidligst 20 dager etter at den er meldt til Det forente kongerike.

**AVDELING IV**  
**SLUTTBESTEMMELSER**

*Artikkel 166*  
*Protokoller og vedlegg*

Protokollen om Irland/Nord-Irland, protokollen om områder på Kypros som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet, og vedleggene [y til y+6] skal utgjøre en integrert del av denne Avtale.

*Artikkel 167*  
*Gyldige tekster og depositar*

Denne Avtale er utarbeidet i ett eksemplar på bulgarsk, kroatisk, tsjekkisk, dansk, nederlandsk, engelsk, estisk, finsk, fransk, tysk, gresk, ungarsk, irsk, italiensk, latvisk, litauisk, maltesisk, polsk, portugisisk, rumensk, slovakisk, slovensk, spansk og svensk, og hver av disse tekstene har samme gyldighet.

Rådssekretariatet er depositar for denne Avtale.

*Artikkel 168*  
*Ikrafttredelse og anvendelse*

Denne Avtale trer i kraft 30. mars 2019. Dersom depositaren i denne Avtale ikke har mottatt skriftlig melding om at hver part har fullført de nødvendige interne prosedyrene før nevnte dato, kan ikke denne Avtale tre i kraft. Når Unionen sender ut den skriftlige meldingen nevnt i denne artikkel, kan den med hensyn til alle medlemsstater som har begrunnet sine grunnleggende strukturer, erklære at denne medlemsstaten i overgangsperioden ikke kommer til å overlevere sine borgere i henhold til rammebeslutning 2002/584/JIS til Det forente kongerike. I et slikt tilfelle kan Det forente kongerike senest én måned etter at Unionens erklæring er mottatt, erklære at det ikke vil overlevere sine borgere til denne medlemsstaten.

Annen og tredje del, med unntak av artikkel 17a, artikkel 30 nr. 1, artikkel 40 og artikkel 92 nr. 1, samt avdeling I i sjette del og artikkel 162, 163 og 164, får anvendelse fra utløpet av overgangsperioden.

Protokollen om Irland/Nord-Irland, med unntak av dens artikkel 10, får anvendelse fra utløpet av overgangsperioden.

Protokollen om områder på Kypros som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet, får anvendelse fra utløpet av overgangsperioden.

Utferdiget [dd/mm/åååå].

## PROTOKOLLER

### Protokollen om Irland/Nord-Irland

Unionen og Det forente kongerike,

SOM VISER TIL de historiske båndene og den varige karakteren i det bilaterale forholdet mellom Irland og Det forente kongerike,

SOM MINNER OM at Det forente kongerikes utmelding av Unionen utgjør en vesentlig og unik utfordring for øya Irland, og på nytt bekrefter at fredsprosessens resultater, ytelser og forpliktelser fortsatt vil være av avgjørende betydning for fred, stabilitet og forsoning der,

SOM ERKJENNER at det er nødvendig å håndtere de særlige omstendighetene på øya Irland gjennom en unik løsning for å sikre at Det forente kongerikes utmelding av Unionen skjer på en ordnet måte,

SOM BEKREFTER at Langfredagsavtalen eller Belfast-avtalen av 10. april 1998 mellom regjeringen i Det forente kongerike, regjeringen i Irland og de andre deltakerne i flerpartsforhandlingene («1998-avtalen»), som er vedlagt den britisk-irske avtalen av samme dato (heretter kalt «britisk-irsk avtale»), herunder dens etterfølgende gjennomføringsavtaler og ordninger, bør vernes i alle sine deler,

SOM ERKJENNER at samarbeidet mellom Nord-Irland og Irland er en sentral del av 1998-avtalen, og avgjørende for å oppnå forsoning og normalisering av forholdene på øya Irland, og som minner om rollene, funksjonene og sikkerhetstiltakene for Nord-Irlands ledelse, Nord-Irlands parlament og nord-sør-rådet (herunder fellesskapsbestemmelser på tvers av grensene), som fastsatt i 1998-avtalen,

SOM MINNER OM Det forente kongerikes forpliktelse til å ivareta nord-sør-samarbeidet og dets garanti om å unngå en streng grense, inkludert enhver fysisk infrastruktur eller tilknyttede undersøkelser og kontroller, og med tanke på at eventuelle framtidige ordninger skal være forenlige med disse overordnede kravene,

SOM MINNER OM at den felles rapporten fra forhandlerne i Den europeiske union og Det forente kongerikes regjering om framdriften i første fase av forhandlingene i henhold til artikkel 50 i TEU om Det forente kongerikes ordnede utmelding av Den europeiske union 8. desember 2017, beskriver tre forskjellige scenarioer for å ivareta nord-sør-samarbeidet og for å unngå en streng grense,

SOM FRAMHEVER at drøftinger om øvrige scenarioer fortsatt kan videreføres parallelt, men at denne Protokoll er basert på det tredje scenarioet for å opprettholde full overholdelse av de bestemmelsene om Unionens indre marked og tollunion som, nå eller i framtiden, støtter nord-sør-samarbeidet, økonomien på hele øya og vernet av 1998-avtalen, og at den får anvendelse med mindre og inntil det er avtalt en alternativ ordning som gjennomfører et annet scenario,

SOM ERKJENNER at dette samarbeidet i alle politiske, økonomiske, samfunnsmessige og landbruksmessige sammenhenger i stor grad er avhengig av felles unionsrettslige og politiske rammer, som bekreftet i den felles kartleggingen utført av Unionen og Det forente kongerike, og at Det forente kongerikes utmelding av Unionen derfor medfører vesentlige utfordringer for å opprettholde og utvikle nord-sør-samarbeidet,

SOM ER OPPMERKSOM på at rettighetene og forpliktelsene til Irland i henhold til bestemmelsene om Unionens indre marked og tollunion skal overholdes fullt ut,

SOM MINNER OM at Det forente kongerikes forpliktelse til å ivareta og støtte et fortsatt nord-sør- og øst-vest-samarbeid i alle politiske, økonomiske, sikkerhetsmessige, samfunnsmessige og landbruksmessige sammenhenger og samarbeidsrammer, herunder fortsatt virksomhet for nord-sør-gjennomføringsorganer,

SOM TAR SIKTE PÅ å støtte nåværende og framtidig felles politikk og tilnæringsmetoder mellom Irland og Nord-Irland i samsvar med 1998-avtalen,

SOM ERKJENNER at det er nødvendig å overholde bestemmelsene i 1998-avtalen om forfatningsmessig status for Nord-Irland, og prinsippet om samtykke,

SOM ØNSKER å opprette et felles regulert område på øya Irland for å verne om nord-sør-samarbeidet, økonomien på hele øya og 1998-avtalen,

SOM VISER TIL selvstyreordningene mellom Det forente kongerike og Nord-Irland,

SOM ERKJENNER at irske borgere i Nord-Irland i kraft av sitt unionsborgerskap, fortsatt vil nyte godt av, utøve og ha tilgang til rettigheter, muligheter og ytelser, og at denne Protokoll bør respektere og ikke berøre de rettighetene, mulighetene og den identiteten som følger med unionsborgerskap for de menneskene i Nord-Irland som velger å hevde sin rett til irsk statsborgerskap, som definert i vedlegg 2 til den britisk-irske avtalen «Erklæring om bestemmelsene i artikkel 1 nr. vi) med hensyn til unionsborgerskap»,

SOM NOTERER SEG at unionsretten har fastsatt en støtteramme for bestemmelsene om rettigheter, sikkerhetstiltak og like muligheter i 1998-avtalen,

SOM UNDERSTREKER at hele eller deler av denne Protokoll ikke lenger får anvendelse dersom det inngås en framtidig avtale mellom Unionen og De forente kongerike om de unike omstendighetene på øya Irland, herunder ved å unngå en streng grense og verne om alle aspekter i 1998-avtalen,

ER BLITT ENIGE OM følgende bestemmelser som skal vedlegges denne Avtale om Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irlands utmelding av Den europeiske union og Det europeiske atomenergifellesskap («Utmeldingsavtalen»):

## **Kapittel I** **Privatpersoners rettigheter**

### *Artikkel 1* *Privatpersoners rettigheter*

1. Det forente kongerike skal sikre at rettigheter, sikkerhetstiltak og like muligheter som fastsatt i den delen av 1998-avtalen som heter «Rettigheter, sikkerhetstiltak og like muligheter», ikke forringes som følge av utmeldingen av Unionen, herunder på området vern mot forskjellsbehandling som fastsatt i de bestemmelsene i unionsretten som er oppført i vedlegg 1 til denne Protokoll, og skal gjennomføre dette nummer gjennom særskilte ordninger.
2. Det forente kongerike skal fortsette å lette det tilhørende arbeidet til de institusjonene og organene som er opprettet i henhold til 1998-avtalen, herunder Nord-Irlands menneskerettighetskommisjon, Likestillingsutvalget for Nord-Irland og Felleskomiteen med representanter for menneskerettighetskommisjoner i Nord-Irland og Irland, for å ivareta menneskerettighetene og sikre alle like rettigheter.

## **Kapittel II**

### **Personers bevegelighet**

#### *Artikkel 2*

##### *Felles reiseområde*

1. Det forente kongerike og Irland kan fortsette å inngå avtaler seg imellom om personers bevegelighet mellom deres territorier («det felles reiseområdet») samtidig som de fullt ut overholder de fysiske personenes rettigheter i henhold til unionsretten.
2. Det forente kongerike skal sikre at det felles reiseområdet og tilhørende rettigheter og privilegier kan fortsette å fungere uten at dette berører Irlands forpliktelser i henhold til unionsretten, særlig med hensyn til fri bevegelighet for unionsborgere og deres familiemedlemmer, uavhengig av deres nasjonalitet, til, fra og i Irland.

## **Kapittel III**

### **Et felles regulert område**

#### *Artikkel 3*

##### *Opprettelse av et felles regulert område*

Med dette opprettes et felles regulert område som omfatter Unionen og Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland. Det felles regulerte området skal utgjøre et område uten indre grenser der fritt varebytte er sikret og nord-sør-samarbeidet er vernet i samsvar med dette kapittel.

#### *Artikkel 4*

##### *Fritt varebytte*

1. Bestemmelsene i unionsretten om varer oppført i vedlegg 2.1 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.
2. Tollregelverket som definert i artikkel 5 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013<sup>(145)</sup>, samt andre bestemmelser i unionsretten om tollmyndighetenes kontroll av bestemte varer eller for bestemte formål oppført i vedlegg 2.2 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland. Nord-Irlands territorium, unntatt territorialfarvann i Det forente kongerike («Nord-Irlands territorium»), skal anses som en del av Unionens tollområde.
3. Toll på import og eksport, samt alle avgifter med tilsvarende virkning, er forbudt mellom Unionen og Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland. Dette forbudet får også anvendelse på fiskaltoll.
4. Kvantitative begrensninger på import og eksport samt alle tiltak med tilsvarende virkning er forbudt mellom Unionen og Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.
5. Unionen og Det forente kongerike skal med hensyn til Nord-Irland verken direkte eller indirekte pålegge varer fra den andre parten interne avgifter som er høyere enn dem som direkte eller indirekte pålegges lignende innenlandske varer. Videre skal Unionen og Det forente kongerike med

---

<sup>(145)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 952/2013 av 9. oktober 2013 om fastsettelse av Unionens tollkodeks (EUT L 269 av 10.10.2013, s. 1).

hensyn til Nord-Irland ikke pålegge varer fra den andre parten interne avgifter som er av en slik art at de indirekte beskytter andre varer.

6. Nr. 4 skal ikke berøre muligheten for at Det forente kongerike, en medlemsstat eller Unionen treffer tiltak for å forby eller begrense tilgjengeliggjøringen på sitt marked av en vare eller en kategori av varer, dersom og i den utstrekning det er tillatt i henhold til unionsretten. Slike forbud eller begrensninger skal imidlertid ikke kunne brukes til vilkårlig forskjellsbehandling eller være en skjult hindring for handelen mellom Unionen og Nord-Irland.
7. I tollregelverket og de bestemmelsene i unionsretten som er oppført i vedlegg 2.2 til denne Protokoll, skal Det forente kongerikes tollmyndigheter som er kompetente for Nord-Irlands territorium, anses som tollmyndigheter i henhold til artikkel 5 nr. 1 i forordning (EU) nr. 952/2013. Som unntak fra avsnitt 7 kapittel 2 avdeling I i forordning (EU) nr. 952/2013 skal tollmyndighetenes kontroll som definert i artikkel 5 nr. 3 i nevnte forordning utføres i fellesskap av Unionens og Det forente kongerikes vedkommende tollmyndigheter for Nord-Irlands territorium. Unionen og Det forente kongerike skal fastsette de praktiske ordningene for å foreta slike kontroller i samsvar med nr. 10.
8. Bestemmelsene i unionsretten om merverdiavgift oppført i vedlegg 2.3 til denne Protokoll vedrørende varer får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.
9. Bestemmelsene i unionsretten om særavgifter oppført i vedlegg 2.4 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.
10. Særordninger for korrekt gjennomføring av denne artikkel skal fastsettes av Felleskomiteen etter forslag fra den spesialiserte komiteen. Disse særordningene kan eventuelt inneholde en ordning for innkreving og fordeling av inntekter.

#### *Artikkel 5 Landbruk og fiskeri*

1. Bestemmelsene i unionsretten om helse- og plantehelseregler oppført i vedlegg 2.5 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.
2. Bestemmelsene i unionsretten om produksjon og markedsføring av landbruksvarer og fiskerivarer oppført i vedlegg 2.6 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.

#### *Artikkel 6 Ett enkelt marked for elektrisk kraft*

Bestemmelsene i unionsretten om engrosmarkedene for elektrisk kraft oppført i vedlegg 2.7 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.

#### *Artikkel 7 Miljø*

Bestemmelsene i unionsretten om miljøvern med hensyn til kontroll av import inn i, eksport ut av, utsetting i eller transport innenfor Unionen av stoffer eller materialer, plante- eller dyrearter oppført

i vedlegg 2.8 til denne Protokoll får anvendelse på og i Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.

#### *Artikkel 8*

##### *Andre områder med nord-sør-samarbeid*

1. I samsvar med ordningene fastsatt i artikkel 4–7 i denne protokollen, og i fullt samsvar med unionsretten, skal denne Protokoll gjennomføres og anvendes slik at de nødvendige vilkårene for fortsatt nord-sør-samarbeid, herunder på områdene miljø, helse, landbruk, transport, utdanning og turisme, samt energi, telekommunikasjon, kringkasting, fiskeoppdrett i ferskvann, rettsvesen og sikkerhet, høyere utdanning og idrett, opprettholdes. Det forente kongerike og Irland kan i fullt samsvar med unionsretten fortsette å inngå nye avtaler som bygger på bestemmelsene i 1998-avtalen på andre områder med nord-sør-samarbeid på øya Irland.
2. Felleskomiteen skal løpende vurdere i hvilken utstrekning gjennomføringen og anvendelsen av denne Protokoll opprettholder de nødvendige vilkårene for nord-sør-samarbeidet. Felleskomiteen kan, herunder på forslag fra den spesialiserte komiteen, gi passende rekommandasjoner til Unionen og Det forente kongerike i denne forbindelse.

#### *Artikkel 9*

##### *Statsstøtte*

Bestemmelsene i unionsretten om statsstøtte som er oppført i vedlegg 2.9 til denne Protokoll, får anvendelse på Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland. I disse bestemmelsene skal «med hensyn til Nord-Irland» innebære at bare tiltak som påvirker handelen mellom Nord-Irland og Unionen, skal anses som støtte i henhold til artikkel 107 nr. 1 i TEUV.

### **Kapittel IV**

#### **Bestemmelser om institusjonene**

#### *Artikkel 10*

##### *Spesialisert komité*

1. Den spesialiserte komiteen om spørsmål knyttet til gjennomføringen av protokollen om Irland/Nord-Irland nedsatt ved artikkel 158 i Utmeldingsavtalen («spesialisert komité») skal bestå av representanter fra Unionen og Det forente kongerike.
2. Den spesialiserte komiteen skal
  - a) lette gjennomføringen og anvendelsen av denne Protokoll,
  - b) gjennomgå forslag fra nord-sør-rådet og nord-sør-gjennomføringsorganer nedsatt i henhold til 1998-avtalen med hensyn til gjennomføringen og anvendelsen av denne Protokoll,
  - c) drøfte eventuelle punkter som er relevante for denne Protokoll, og som kan føre til vanskeligheter og er reist av Unionen eller Det forente kongerike,
  - d) gi rekommandasjoner til Felleskomiteen med hensyn til denne protokolls virkemåte.

*Artikkel 11*  
*Tilsyn og håndheving*

1. Når det gjelder kapittel III, skal Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer når det gjelder Det forente kongerike og fysiske og juridiske personer som er bosatt eller etablert på territoriet til Det forente kongerike, ha den myndigheten de er tildelt i henhold til unionsretten. Med hensyn til dette skal især Den europeiske unions domstol ha domsmyndighet som fastsatt i traktatene.
2. Rettsakter fra Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer som er vedtatt i samsvar med nr. 1, får samme rettsvirkning for og i Det forente kongerike som den som de får for Unionen og dens medlemsstater.

**Kapittel V**  
**Alminnelige bestemmelser og sluttbestemmelser**

*Artikkel 12*  
*Felles bestemmelser*

1. Følgende bestemmelser i Utmeldingsavtalen får anvendelse på denne Protokoll:
  - a) Artikkel 2, artikkel 4 nr. 1 første ledd og artikkel 4 nr. 1 og artikkel 4 nr. 2 og 3, artikkel 5 nr. 2 og 3 og artikkel 6.
  - b) Artikkel 100 og 104, artikkel 105 nr. 1, artikkel 111, 115, 116 og 117 når det gjelder Unionens virksomhet i henhold til denne Protokoll.
  - c) Sjette del, uten at det berører artikkel 11 i denne Protokoll.

I denne Protokoll skal enhver henvisning til Det forente kongerike i disse bestemmelsene i Utmeldingsavtalen forstås som en henvisning til Det forente kongerike eller Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland, alt etter omstendighetene.

2. Bestemmelsene i denne Protokoll som viser til unionsretten eller begreper eller bestemmelser i den, skal i gjennomføringen og anvendelsen fortolkes i samsvar med relevant rettspraksis ved Den europeiske unions domstol.
3. Dersom denne Protokoll viser til en unionsrettsakt, og dersom denne rettsakten er endret eller erstattet etter ikrafttredelse av Utmeldingsavtalen, skal henvisningen til nevnte rettsakt forstås som en henvisning til den som endret eller erstattet.

Felleskomiteen skal regelmessig gjennomgå de relevante henvisningene i denne Protokoll etter forslag fra den spesialiserte komiteen som er nedsatt ved denne Protokoll.

4. Som unntak fra nr. 1 bokstav a) i denne artikkel og artikkel 6 i Utmeldingsavtalen kan representanter eller sakkyndige fra Det forente kongerike eller sakkyndige utpekt av Det forente kongerike, på invitasjon og fra gang til gang, unntaksvis delta på møter eller deler av møter til komiteene nevnt i artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011<sup>(146)</sup>, Kommisjonens ekspertgrupper, andre tilsvarende enheter, eller organer, kontorer eller byråer

---

<sup>(146)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet ((EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13).



dersom og når representanter eller sakkyndige fra medlemsstatene eller sakkyndige utpekt av medlemsstatene deltar, forutsatt at ett av følgende vilkår er oppfylt:

- a) Drøftingen gjelder enkeltstående rettsakter som skal behandles i denne Protokolls anvendelsesperiode med hensyn til Det forente kongerike eller fysiske eller juridiske personer som er bosatt eller etablert i Det forente kongerike.
- b) Det forente kongerikes tilstedeværelse er nødvendig og i Unionens interesse, særlig for å oppnå en effektiv gjennomføring av unionsretten som får anvendelse i henhold til denne Protokoll.

Under slike møter eller deler av slike møter, skal Det forente kongerikes representanter eller sakkyndige, eller sakkyndige som er utpekt av det, ikke ha noen stemmerett, og deres tilstedeværelse skal være begrenset til de særskilte punktene på dagsordenen som oppfyller vilkårene fastsatt i bokstav a) eller b).

5. Myndighetene i Det forente kongerike skal ikke fungere som ledende myndighet for risikovurderinger, undersøkelser, godkjenninger og tillatelser som er fastsatt i henhold til unionsretten, og får anvendelse i henhold til denne Protokoll.
6. Bestemmelsene i unionsretten om vern av personopplysninger nevnt i artikkel 66 i Utmeldingsavtalen får anvendelse på personopplysninger som behandles i Det forente kongerike på grunnlag av denne Protokoll.
7. Artikkel 346 og 347 i TEUV får anvendelse på denne Protokoll i forbindelse med tiltak truffet av en medlemsstat eller av Det forente kongerike med hensyn til Nord-Irland.

#### *Artikkel 13* *Beskyttelsestiltak*

1. Dersom anvendelsen av denne Protokoll fører til alvorlige økonomiske, samfunnsmessige eller miljømessige problemer som vil kunne vedvare, kan Unionen eller Det forente kongerike ensidig treffe egnede tiltak. Slike beskyttelsestiltak skal være begrenset med hensyn til omfang og varighet til det som er strengt nødvendig for å avhjelpe situasjonen. Det skal i første rekke velges slike tiltak som minst mulig forstyrrer denne Protokolls virkemåte.
2. Dersom et beskyttelsestiltak truffet av Unionen eller Det forente kongerike, alt etter omstendighetene, i samsvar med nr. 1 skaper en ubalanse mellom rettigheter og forpliktelser i henhold til denne Protokoll, kan Unionen eller Det forente kongerike, alt etter omstendighetene, treffe slike forholdsmessige mottiltak som er strengt nødvendige for å avhjelpe ubalansen. Det skal i første rekke velges slike tiltak som minst mulig forstyrrer denne Protokolls virkemåte.
3. Beskyttelsestiltak og mottiltak truffet i samsvar med nr. 1 og 2 skal være underlagt de framgangsmåtene og ordningene for tvisteløsning som er fastsatt i vedlegg 3 til denne Protokoll.

#### *Artikkel 14* *Vern av økonomiske interesser*

Unionen og Det forente kongerike skal motarbeide bedrageri og annen ulovlig virksomhet som skader Unionens eller Det forente Kongerikes økonomiske interesser med hensyn til Nord-Irland.

*Artikkel 15*  
*Senere avtale*

Skulle en senere avtale mellom Unionen og Det forente kongerike som omhandler de unike omstendighetene på øya Irland, unngår en streng grense og verner om 1998-avtalen i sin fulle bredde få anvendelse etter ikrafttredelse av denne Utmeldingsavtale, får ikke denne Protokoll anvendelse eller den opphører å få anvendelse, alt etter omstendighetene, helt eller delvis, fra anvendelsesdatoen for en slik senere avtale og i samsvar med denne avtalen.

*Artikkel 16*  
*Vedlegg*

Vedlegg I–3 skal utgjøre en integrert del av denne Protokoll.

## Vedlegg

Vedlegg 1 i forbindelse med vern mot forskjellsbehandling

Vedlegg 2 i forbindelse med et felles regulert område for å sikre fritt varebytte og ivareta nord-sør-samarbeidet

Vedlegg 2.1 i forbindelse med fritt varebytte

Vedlegg 2.2 i forbindelse med tollmyndighetenes kontroll av bestemte varer eller for bestemte formål

Vedlegg 2.3 i forbindelse med merverdiavgift

Vedlegg 2.4 i forbindelse med særavgifter

Vedlegg 2.5 i forbindelse med helse- og plantehelseregler

Vedlegg 2.6 i forbindelse med produksjon og markedsføring av landbruksvarer og fiskerivarer

Vedlegg 2.7 i forbindelse med engrosmarkedene for elektrisk kraft

Vedlegg 2.8 i forbindelse med miljøvern med hensyn til kontroll av import inn i, utsetting i eller transport innenfor Unionen av stoffer eller materialer, plante- eller dyrearter

Vedlegg 2.9 i forbindelse med statsstøtte

Vedlegg 3 i forbindelse med framgangsmåter og ordninger for tvisteløsning som får anvendelse på beskyttelsestiltak og mottiltak

**Protokoll om områder på Kypros som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet**

Ettersom ordningene som gjelder for forbindelsene mellom Unionen og Det forente kongerikes overhøyhet på Kypros fortsatt vil bli definert innenfor rammen av Republikken Kypros' medlemskap i Unionen, er det blitt besluttet egnede ordninger for å nå, etter Det forente kongerikes utmelding av Unionen, målene for ordningene fastsatt i protokoll 3 til akten for Republikken Kypros' tiltredelse til Unionen<sup>(147)</sup>. Disse ordningene bør sikre riktig gjennomføring av gjeldende unionsrett i forbindelse med Det forente kongerikes overhøyhet på Kypros som følge av Det forente kongerikes utmelding av Unionen.

**[Plassholder]**

---

<sup>(147)</sup> Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og tilpasningene til de traktatene som ligger til grunn for Den europeiske union – Protokoll nr. 3 om Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irlands overhøyhet på Kypros, EUT L 236 av 23.9.2003, s. 940–944.

## VEDLEGG

### [Vedlegg y]

*Bestemmelser i unionsretten som nevnt i artikkel 37 nr. 4*

1. Rådskonferanse 64/432/EØF av 26. juni 1964 om dyrehelseproblemer ved handel med storfe og svin innenfor Fellesskapet<sup>(148)</sup>.
2. Rådskonferanse 91/68/EØF av 28. januar 1991 om krav til dyrehelse ved handel med sau og geit innenfor Fellesskapet<sup>(149)</sup>.
3. Kapittel II i rådskonferanse 2009/156/EF av 30. november 2009 om krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og import av slike dyr fra tredjestater<sup>(150)</sup>.
4. Kapittel II i rådskonferanse 2009/158/EF om krav til dyrehelse for handel innenfor Fellesskapet med og import fra tredjestater av fjærfe og rugeegg<sup>(151)</sup>.
5. Kapittel II i rådskonferanse 92/65/EØF av 13. juli 1992 om fastsettelse av krav til dyrehelse ved handel innenfor Fellesskapet med dyr, sæd, egg og embryoer som ikke omfattes av kravene til dyrehelse fastsatt i de særlige fellesskapsregler oppført i vedlegg A del I til direktiv 90/425/EØF<sup>(152)</sup>.
6. Kapittel II i rådskonferanse 89/556/EØF av 25. september 1989 om krav til dyrehelse ved handel med embryoer fra storfe innenfor Fellesskapet og innførsel av slike embryoer fra tredjestater<sup>(153)</sup>.
7. Kapittel II i rådskonferanse 88/407/EØF av 14. juni 1988 om fastsettelse av krav til dyrehelse ved handel med dypfryst sæd fra storfe innenfor Fellesskapet og innførsel av slik sæd<sup>(154)</sup>.
8. Kapittel II i rådskonferanse 90/429/EØF av 26. juni 1990 om fastsettelse av krav til dyrehelse ved handel med rånesæd innenfor Fellesskapet og innførsel av rånesæd<sup>(155)</sup>.
9. Kapittel III i rådskonferanse 2006/88/EF av 24. oktober 2006 om helse- og hygienekrav til akvakulturdyr og -produkter og om forebygging og bekjempelse av visse sykdommer hos vanddyr<sup>(156)</sup>.
10. Kapittel II i europaparlaments- og rådskonferanse (EU) nr. 576/2013 av 12. juni 2013 om ikke-kommersiell forflytning av kjæledyr og om oppheving av forordning (EF) nr. 998/2003<sup>(157)</sup>.

### [Vedlegg y+1]

*Euratom*

---

<sup>(148)</sup> EFT 121 av 29.7.1964, s. 1 977.

<sup>(149)</sup> EFT L 46 av 19.2.1991, s. 19.

<sup>(150)</sup> EUT L 192 av 23.7.2010, s. 1.

<sup>(151)</sup> EUT L 343 av 22.12.2009, s. 74.

<sup>(152)</sup> EUT L 268 av 14.9.1992, s. 54.

<sup>(153)</sup> EFT L 302 av 19.10.1989, s. 1.

<sup>(154)</sup> EFT L 194 av 22.7.1988, s. 10.

<sup>(155)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 62.

<sup>(156)</sup> EUT L 328 av 24.11.2006, s. 14.

<sup>(157)</sup> EUT L 178 av 28.6.2013, s. 1.

**[Vedlegg y+2]***Liste over framgangsmåter for forvaltningssamarbeid som nevnt i artikkel 93*

1. Framgangsmåter for kontroll av transitt og i forbindelse med eksportvarer som forlater Unionens eller Det forente kongerikes tollområde med hensyn til anvendelse av tollregelverket (forordning (EU) nr. 952/2013).
2. Forvaltningssamarbeid mellom medlemsstatene om leverandørerklæringer om varers opprinnelse som er inngått med sikte på preferansehandel mellom Unionen og visse stater (artikkel 61–66 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447).
3. Undersøkelles- og samordningstiltak på tollområdet, herunder, dersom det er relevant, eventuelle senere rettssaker fram til den tilhørende rettsavgjørelsen blir endelig, i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013<sup>(158)</sup>, rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2988/95<sup>(159)</sup>, rådsforordning (Euratom, EF) nr. 2185/96<sup>(160)</sup>, rådsforordning (EF) nr. 515/97<sup>(161)</sup>, herunder utveksling av opplysninger om informasjonsprosedyrer og ordninger i forbindelse med kontroll av kontanter (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1889/2005<sup>(162)</sup>), utgangsstoffer for narkotika (rådsforordning (EF) nr. 111/2005<sup>(163)</sup>) og kulturgjenstander (rådsforordning (EF) nr. 116/2009<sup>(164)</sup>).
4. Direkte samarbeid og utveksling av opplysninger om kontroll med utførsel av produkter med doble bruksområder (artikkel 19 i rådsforordning (EF) 428/2009<sup>(165)</sup>).
5. Ved verifisering av opprinnelsesbevisene utstedt av tredjestaters myndigheter eller organer som er godkjent av dem (særlige ikke-preferensielle importordninger) (artikkel 59 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447), og ved verifisering av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget av tredjestatsmyndigheter eller eksportører (preferanseordninger) (artikkel 108–111 og artikkel 125 i gjennomføringsforordning (EU) 2015/2447, artikkel 32 i vedlegg II til

---

<sup>(158)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 av 11. september 2013 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF), og om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999 og rådsforordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 av 18.9.2013, s. 1).

<sup>(159)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 av 18. desember 1995 om vern av De europeiske fellesskaps økonomiske interesser (EFT L 312 av 23.12.1995, s. 1).

<sup>(160)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 av 11. november 1996 om kontroll og inspeksjon på stedet som foretas av Kommisjonen for å verne De europeiske fellesskaps økonomiske interesser mot bedrageri og andre uregelmessigheter (EFT L 292 av 15.11.1996, s. 2.).

<sup>(161)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 515/97 av 13. mars 1997 om gjensidig bistand mellom medlemsstatenes forvaltningsmyndigheter og om samarbeid mellom dem og Kommisjonen for å sikre riktig anvendelse av toll- og landbruksbestemmelsene (EFT L 82 av 22.3.1997, s. 1).

<sup>(162)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1889/2005 av 26. oktober 2005 om kontroll av kontanter som føres inn eller ut av Fellesskapet (EUT L 309 av 25.11.2005, s. 9).

<sup>(163)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 111/2005 av 22. desember 2004 om regler for overvåking av handel med utgangsstoffer for narkotika mellom Fellesskapet og tredjestater (EUT L 22 av 26.1.2005, s. 1).

<sup>(164)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 116/2009 av 18. desember 2008 om eksport av kulturgjenstander (EUT L 39 av 10.2.2009, s. 1).

<sup>(165)</sup> Rådsforordning (EF) nr. 428/2009 av 5. mai 2009 om opprettelse av en fellesskapsordning for kontroll med utførsel, overføring, meglervirksomhet og transitt i forbindelse med produkter med doble bruksområder (EUT L 134 av 29.5.2009, s. 1).

europaparlaments- og rådsforordning 2016/1076<sup>(166)</sup>, artikkel 55 i vedlegg VI til rådsbeslutning 2013/755/EU<sup>(167)</sup> og tilsvarende bestemmelser i preferanseordningene.

**[Vedlegg y+3]**

*Saksbehandlingsregler*

**[Vedlegg y+4]**

*Liste over nett, informasjonssystemer og databaser nevnt i artikkel 46 og 49*

**[Vedlegg y+5]**

*Koordinering av trygdeordninger*

**[VEILEDENDE vedlegg y+6]**

*Liste over [rettsakter/bestemmelser] nevnt i artikkel 123 nr. 6*

1. Rådsforordning (EF) nr. 2100/94 av 27. juli 1994 om EF-planteforedlerrett<sup>(168)</sup>.
2. Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for legemidler for mennesker<sup>(169)</sup>, europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF av 6. november 2001 om innføring av et fellesskapsregelverk for veterinærpreparater<sup>(170)</sup> og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 726/2004 av 31. mars 2004 om fastsettelse av framgangsmåter i Fellesskapet for godkjenning og overvåking av legemidler for mennesker og veterinærpreparater og om opprettelse av et europeisk legemiddelkontor<sup>(171)</sup>.
3. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 av 18. desember 2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH) og om opprettelse av et europeisk kjemikaliebyrå.<sup>(172)</sup>
4. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1107/2009 av 21. oktober 2009 om omsetning av plantevernmidler<sup>(173)</sup>, og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 av 23. februar

---

<sup>(166)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2016/1076 av 8. juni 2016 om anvendelse av ordningene for produkter med opprinnelse i visse stater som er en del av ACP-statene (Afrika, Karibia og Stillehavsområdet), som er fastsatt i avtaler om inngåelse, eller som fører til inngåelse, av økonomiske partnerskapsavtaler (EUT L 185 av 8.7.2016, s. 1)

<sup>(167)</sup> Rådsbeslutning 2013/755/EU av 25. november 2013 om assosieringen av oversjøiske land og territorier med Den europeiske union («assosieringsbeslutningen») (EUT L 344 av 19.12.2013, s. 1).

<sup>(168)</sup> EFT L 227 av 1.9.1994, s. 1.

<sup>(169)</sup> EFT L 311 av 28.11.2001, s. 67.

<sup>(170)</sup> EFT L 311 av 28.11.2001, s. 1.

<sup>(171)</sup> EUT L 136 av 30.4.2004, s. 1.

<sup>(172)</sup> EUT L 396 av 30.12.2006, s. 1.

<sup>(173)</sup> EUT L 309 av 24.11.2009, s. 1.

2005 om grenseverdier for rester av pesticider i eller på næringsmidler og fôrvarer av vegetabilsk og animalsk opprinnelse<sup>(174)</sup>.

5. Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012 av 22. mai 2012 om tilgjengeliggjøring på markedet og bruk av biocidprodukter<sup>(175)</sup>.
6. Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 536/2014 av 16. april 2014 om kliniske utprøvinger av legemidler for mennesker<sup>(176)</sup>.

---

<sup>(174)</sup> EUT L 70 av 16.3.2005, s. 1.

<sup>(175)</sup> EUT L 167 av 27.6.2012, s. 1.

<sup>(176)</sup> EUT L 158 av 27.5.2014, s.1.



## INNHOLDSFORTEGNELSE

PREEAMBEL .....	2
FØRSTE DEL FELLES BESTEMMELSER.....	3
Artikkel 1 Formål .....	3
Artikkel 2 Definisjoner .....	3
Artikkel 3 Geografisk virkeområde(.....	4
Artikkel 4 Framgangsmåtene og prinsippene om virkning, gjennomføring og anvendelse av denne Avtale.....	5
Artikkel 4a God tro .....	5
Artikkel 5 Henvisninger til unionsretten.....	5
Artikkel 6 Henvisninger til Unionen og medlemsstatene .....	6
Artikkel 7 Tilgang til nett, informasjonssystemer og databaser.....	6
ANNEN DEL BORGERRETTIGHETER .....	7
AVDELING I ALMINNELIGE BESTEMMELSER.....	7
Artikkel 8 Definisjoner .....	7
Artikkel 9 Personer som er omfattet.....	8
Artikkel 10 Sammenhengende opphold.....	9
Artikkel 11 Likebehandling .....	10
AVDELING II RETTIGHETER OG PLIKTER.....	11
KAPITTEL 1 Rettigheter i forbindelse med oppholdet, oppholdsdokumenter .....	11
Artikkel 12 Oppholdsrett .....	11
Artikkel 13 Rett til utreise og innreise.....	11
Artikkel 14 Rett til fast opphold .....	12
Artikkel 15 Akkumulering av tid .....	12
Artikkel 16 Status og endringer .....	12
Artikkel 17 Utstedelse av oppholdskort .....	12
Artikkel 17a Utstedelse av oppholdskort i overgangsperioden .....	16
Artikkel 18 Begrensninger i retten til opphold .....	16
Artikkel 19 Garantier og klageadgang .....	17
Artikkel 20 Beslektede rettigheter .....	17
Artikkel 21 Likebehandling .....	17
KAPITTEL 2 Rettigheter for arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende.....	18
Artikkel 22 Arbeidstakeres rettigheter.....	18
Artikkel 23 Rettighetene til selvstendig næringsdrivende .....	18

Artikkel 24 Utstedelse av et dokument som identifiserer grensearbeideres rettigheter .....	19
<b>KAPITTEL 3 YRKESKVALIFIKASJONER .....</b>	<b>19</b>
Artikkel 25 Godkjente yrkeskvalifikasjoner .....	19
Artikkel 26 Pågående framgangsmåter for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner .....	20
Artikkel 27 Forvaltningssamarbeid om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner .....	20
<b>Avdeling III Koordinering av trygdeordninger .....</b>	<b>22</b>
Artikkel 28 Personer som omfattes .....	22
Artikkel 29 Bestemmelser om koordinering av trygdeordninger .....	23
Artikkel 29a Særlige situasjoner som omfattes .....	23
Artikkel 30 Forvaltningssamarbeid .....	24
Artikkel 31 Utarbeiding av lovgivning og tilpasninger for unionsrettsakter .....	25
<b>AVDELING IV ANDRE BESTEMMELSER .....</b>	<b>27</b>
Artikkel 33 Offentliggjøring .....	27
Artikkel 34 Gunstigere bestemmelser .....	27
Artikkel 35 Livslangt vern .....	27
<b>TREDJE DEL SEPARASJONSBESTEMMELSER .....</b>	<b>28</b>
<b>AVDELING I VARER SOM BRINGES I OMSETNING .....</b>	<b>28</b>
Artikkel 36 Definisjoner .....	28
Artikkel 37 Fortsatt omsetning av varer som er brakt i omsetning .....	29
Artikkel 38 Bevis for omsetning .....	29
Artikkel 39 Markedstilsyn .....	29
Artikkel 40 Overføring av filer og dokumenter knyttet til pågående framgangsmåter .....	30
Artikkel 41 Tilgjengeliggjøring av opplysninger i forbindelse med tidligere framgangsmåter for godkjenning av legemidler .....	30
Artikkel 42 Tilgjengeliggjøring av opplysninger som innehas av tekniske kontrollorganer opprettet i Det forente kongerike eller i en medlemsstat .....	31
<b>AVDELING II PÅGÅENDE TOLLPROSEDYRER .....</b>	<b>32</b>
Artikkel 43 EU-status for varer .....	32
Artikkel 44 Summarisk innførselsdeklarasjon og deklarasjon før avgang .....	33
Artikkel 45 Avslutning av midlertidig lagring eller tollprosedyrer .....	33
Artikkel 46 Tilgang til relevante nett, informasjonssystemer og databaser .....	34
<b>AVDELING III PÅGÅENDE MERVERDIAVGIFT OG SÆRAVGIFTSSPØRSMÅL .....</b>	<b>35</b>
Artikkel 47 Merverdiavgift (MVA) .....	35
Artikkel 48 Varer som er belagt med særavgift .....	35

Artikkel 49 Tilgang til relevante nett, informasjonssystemer og databaser .....	35
<b>AVDELING IV IMMATERIALRETT</b> .....	36
Artikkel 50 Fortsatt vern i Det forente kongerike av registrerte eller tildelte rettigheter.....	36
Artikkel 51 Framgangsmåte for registrering .....	38
Artikkel 52 Fortsatt beskyttelse i Det forente kongerike av internasjonale registreringer som utpeker Unionen .....	38
Artikkel 53 Fortsatt beskyttelse i Det forente kongerike av uregistrerte fellesskapsmønstre...	39
Artikkel 54 Fortsatt beskyttelse av databaser .....	39
Artikkel 55 Prioritetsrett med hensyn til søknader om EU-varemerker og EF-planteforedlerretter som er under behandling.....	39
Artikkel 56 Søknader om supplerende beskyttelsessertifikater i Det forente kongerike som er under behandling.....	40
Artikkel 57 Konsumpsjon av rettigheter .....	40
<b>AVDELING V PÅGÅENDE POLITISAMARBEID OG STRAFFERETTLIG SAMARBEID</b> .....	41
Artikkel 58 Pågående samarbeid om rettergang i straffesaker .....	41
Artikkel 59 Pågående samarbeid om håndheving av loven, politisamarbeid og utveksling av opplysninger .....	43
Artikkel 60 Bekreftelse på mottak eller arrestasjon .....	45
Artikkel 61 Andre gjeldende unionsrettsakter .....	45
<b>AVDELING VI PÅGÅENDE RETTLIG SAMARBEID I SIVILE OG KOMMERSIELLE SAKER</b> .....	46
Artikkel 62 Gjeldende lovgivning i saker med og uten avtaleforpliktelse.....	46
Artikkel 63 Domsmyndighet, anerkjennelse og fullbyrdelse av rettsavgjørelser og tilhørende samarbeid mellom sentrale myndigheter .....	46
Artikkel 64 Pågående framgangsmåter for rettslig samarbeid.....	48
Artikkel 65 nr. 1 Andre relevante bestemmelser .....	49
<b>AVDELING VII DATA OG OPPLYSNINGER SOM BEHANDLES ELLER MOTTAS FØR UTLØPET AV OVERGANGSPERIODEN, ELLER PÅ GRUNNLAG AV DENNE AVTALE</b> .....	51
Artikkel 66 Definisjon.....	51
Artikkel 67 Vern av personopplysninger .....	51
Artikkel 68 Anmodninger om bistand.....	51
Artikkel 69 Fortrolig behandling og begrenset bruk av data og opplysninger .....	51
Artikkel 70 Informasjonssikkerhet .....	52
<b>AVDELING VIII PÅGÅENDE OFFENTLIG INNKJØP OG LIGNENDE PROSEDYRER</b> .....	53
Artikkel 71 Definisjon.....	53
Artikkel 72 Bestemmelser om pågående anskaffelsesprosedyrer.....	53
Artikkel 73 Klagebehandling.....	54

Artikkel 74 Samarbeid .....	55
<b>AVDELING IX EURATOM-BESLEKTEDE SPØRSMÅL.....</b>	<b>56</b>
Artikkel 75 Definisjoner .....	56
Artikkel 76 Avslutning av Fellesskapets ansvar for saker som gjelder Det forente kongerike ..	56
Artikkel 77 Sikkerhetstiltak .....	56
Artikkel 78 Særlige forpliktelser i henhold til internasjonale avtaler .....	57
Artikkel 79 Eiendomsrett til og rett til bruk og forbruk av særlig spaltbare materialer i Det forente kongerike .....	57
Artikkel 80 Utstyr og annen eiendom knyttet til bestemmelsen om sikkerhetskontroll .....	57
Artikkel 81 Brukt brensel og radioaktivt avfall .....	58
<b>AVDELING X UNIONENS RETTSLIGE OG FORVALTNINGSMESSIGE BEHANDLING .....</b>	<b>59</b>
<b>KAPITTEL 1 Rettslig behandling.....</b>	<b>59</b>
Artikkel 82 Saker under behandling hos Den europeiske unions domstol.....	59
Artikkel 83 Nye saker hos Den europeiske unions domstol .....	59
Artikkel 84 Saksbehandlingsregler .....	59
Artikkel 85 Bindende virkning og rettskraft for dommer og kjennelser .....	60
Artikkel 86 Retten til å gripe inn og å framlegge skriftlige merknader .....	60
Artikkel 87 Representasjon ved Domstolen.....	60
<b>KAPITTEL 2 Forvaltningsmessig behandling.....</b>	<b>60</b>
Artikkel 88 Pågående forvaltningsmessig behandling .....	60
Artikkel 89 Ny forvaltningsmessig behandling .....	61
Artikkel 90 Saksbehandlingsregler .....	61
Artikkel 91 Bindende virkning og rettskraft for beslutninger .....	61
Artikkel 92 Andre pågående framgangsmåter .....	61
<b>AVDELING XI FRAMGANGSMÅTER FOR FORVALTNINGSSAMARBEID .....</b>	<b>63</b>
Artikkel 93 Forvaltningssamarbeid mellom tollmyndigheter .....	63
Artikkel 94 Forvaltningssamarbeid i spørsmål knyttet til indirekte skatt.....	63
Artikkel 95 Gjensidig bistand ved inndrivelse av fordringer knyttet til skatter, avgifter og andre tiltak.....	63
<b>AVDELING XII PRIVILEGIER OG IMMUNITET .....</b>	<b>64</b>
Artikkel 96 Definisjoner .....	64
<b>KAPITTEL 1 Unionens eiendom, midler, aktiva og transaksjoner .....</b>	<b>64</b>
Artikkel 97 Ukrenkelighet .....	64
Artikkel 98 Arkiv.....	64
Artikkel 99 Beskatning .....	65

<b>KAPITTEL 2 Meddelelser</b> .....	65
<i>Artikkel 100 Meddelelser</i> .....	65
<b>KAPITTEL 3 Europaparlamentets medlemmer</b> .....	65
<i>Artikkel 101 Immunitet for Europaparlamentets medlemmer</i> .....	65
<i>Artikkel 102 Trygd</i> .....	65
<i>Artikkel 103 Unngåelse av dobbeltbeskatning på pensjoner og overgangsgodtgjøringer</i> .....	65
<b>KAPITTEL 4 Representanter fra medlemsstatene og Det forente kongerike som deltar i unionsinstitusjonenes arbeid</b> .....	66
<i>Artikkel 104 Privilegier, immunitet og lettelser</i> .....	66
<b>KAPITTEL 5 Medlemmer av institusjonene, tjenestemenn og andre ansatte</b> .....	66
<i>Artikkel 105 Privilegier og immunitet</i> .....	66
<i>Artikkel 106 Beskatning</i> .....	67
<i>Artikkel 107 Bopel for beskatning</i> .....	67
<i>Artikkel 108 Trygde- og pensjonspremier</i> .....	67
<i>Artikkel 109 Overføring av pensjonsrettigheter</i> .....	68
<i>Artikkel 110 Arbeidsløshetsstrygd</i> .....	68
<b>KAPITTEL 6 Andre bestemmelser</b> .....	68
<i>Artikkel 111 Avkall på immunitet og samarbeid</i> .....	68
<i>Artikkel 112 Den europeiske sentralbank</i> .....	68
<i>Artikkel 113 Den europeiske investeringsbank</i> .....	69
<i>Artikkel 114 Vertsavtaler</i> .....	70
<b>AVDELING XIII ANDRE SPØRSMÅL VEDRØRENDE VIRKEMÅTEN FOR UNIONENS INSTITUSJONER, ORGANER, KONTORER OG BYRÅER.</b> .....	71
<i>Artikkel 115 Taushetsplikt</i> .....	71
<i>Artikkel 116 Plikt om faglig skjønnsmessig vurdering</i> .....	71
<i>Artikkel 117 Tilgang til dokumenter</i> .....	71
<i>Artikkel 118 Den europeiske sentralbank</i> .....	71
<i>Artikkel 119 Den europeiske investeringsbank</i> .....	72
Artikkel 120 Europaskoler .....	73
<b>FJERDE DEL OVERGANG</b> .....	74
Artikkel 121 Overgangsperiode .....	74
Artikkel 122 Virkeområde for overgangen .....	74
Artikkel 123 Institusjonelle bestemmelser .....	75
Artikkel 124 Særordninger i forbindelse med Unionens opptreden utad .....	77

Artikkel 125 Særordninger i forbindelse med fangstmuligheter i fiskeriene .....	78
Artikkel 126 Tilsyn og håndheving.....	78
FEMTE DEL FINANSIELLE BESTEMMELSER .....	79
KAPITTEL 1 Alminnelige bestemmelser .....	79
Artikkel 127 Valuta som skal brukes mellom Unionen og Det forente kongerike .....	79
Artikkel 127a Lettelse tilbudt revisorer i forbindelse med finansielle bestemmelser .....	79
KAPITTEL 2: Det forente kongerikes bidrag til og deltakelse i Unionens budsjett.....	79
Artikkel 128 Det forente kongerikes bidrag til og deltakelse i gjennomføringen av Unionens budsjetter for årene 2019 og 2020 .....	79
Artikkel 129 Bestemmelser som får anvendelse etter 31. desember 2020 i forbindelse med egne midler.....	80
Artikkel 130 Det forente kongerikes deltakelse i gjennomføringen av Unionens programmer og virksomhet i 2019 og 2020 .....	81
Artikkel 131 Unionsrett som får anvendelse etter 31. desember 2020 i forbindelse med Det forente kongerikes deltakelse i gjennomføringen av Unionens programmer og virksomhet som er omfattet av FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslag.....	82
Artikkel 132 Det forente kongerikes andel .....	83
Artikkel 133 Utestående forpliktelser .....	83
Artikkel 134 Overtredelsesgebyrer vedtatt før 31. desember 2020 .....	85
Artikkel 135 Unionens gjeldsforpliktelser ved utløpet av 2020 .....	85
<i>Artikkel 136 Betingede finansielle forpliktelser i forbindelse med finansielle bistandslån, EFSI, EFSD og det eksterne utlånsmandatet. ....</i>	<i>87</i>
Artikkel 137 Direkte eller indirekte gjennomføring av finansielle instrumenter finansiert av programmene i henhold til FFR 2014-2020 eller tidligere finansielle overslag .....	90
Artikkel 138 Det europeiske kull- og stålfellesskap.....	92
Artikkel 139 Unionens investering i EIF.....	92
Artikkel 140 Betingede forpliktelser knyttet til juridiske saker.....	92
Artikkel 141 Betalinger etter 2020 .....	92
KAPITTEL 3 Den europeiske sentralbank.....	93
Artikkel 142 Tilbakebetaling av innskutt kapital .....	93
KAPITTEL 4 Den europeiske investeringsbank .....	94
Artikkel 143 Fortsatt forpliktelse for Det forente kongerike og tilbakebetaling av innskutt kapital.....	94
Artikkel 144 Det forente kongerikes deltakelse i EIB-gruppen etter datoen for utmelding .....	97
KAPITTEL 5 Det europeiske utviklingsfond og Det forente kongerikes garanti i henhold til interne EUF-avtaler .....	97

Artikkel 145 Deltakelse i Det europeiske utviklingsfond.....	97
Artikkel 146 Viderebruk av frigjorte beløp.....	98
Artikkel 147 Det forente kongerikes garantiytelse i henhold til etterfølgende interne EUF-avtaler.....	98
KAPITTEL 6 Forvaltningsfond og fasiliteter for flyktninger i Tyrkia .....	99
KAPITTEL 148 Forpliktelser med hensyn til forvaltningsfond og fasiliteter for flyktninger i Tyrkia .....	99
KAPITTEL 7 Organer i Rådet og felles sikkerhets- og forsvarspolitiske operasjoner .....	99
Artikkel 149 Det forente kongerikes forpliktelser fra og med datoen for ikrafttredelse av denne Avtale.....	99
Artikkel 150 Det forente kongerikes forpliktelser etter 31. desember 2020 .....	99
SJETTE DEL BESTEMMELSER OM INSTITUSJONENE OG SLUTTBESTEMMELSER .....	100
AVDELING I ENSARTET FORTOLKNING OG ANVENDELSE.....	100
Artikkel 151 Henvisninger til Den europeiske unions domstol vedrørende annen del .....	100
Artikkel 152 Overvåking av gjennomføringen og anvendelse av annen del .....	100
Artikkel 153 Domsmyndigheten til Den europeiske unions domstol om tredje del og visse bestemmelser i femte del .....	100
Artikkel 154 Framlegging av erklæringer eller skriftlige merknader og deltakelse i prosedyren .....	101
Artikkel 155 Europakommisjonens deltakelse i saker som er under behandling i Det forente kongerike.....	101
Artikkel 156 Regelmessig dialog og utveksling av opplysninger .....	101
AVDELING II BESTEMMELSER OM INSTITUSJONENE.....	102
Artikkel 157 Felleskomité .....	102
Artikkel 158 Spesialiserte komiteer.....	103
Artikkel 159 Beslutninger og rekommandasjoner.....	103
AVDELING III TVISTELØSNING.....	104
Artikkel 160 Samarbeid .....	104
Artikkel 161 Eksklusivitet.....	104
Artikkel 162 Tvisteløsning .....	104
Artikkel 163 Manglende overholdelse .....	104
Artikkel 164 Saksbehandlingsregler og myndighet .....	105
Artikkel 165 Oppheving av ytelser i overgangsperioden.....	105
AVDELING IV SLUTTBESTEMMELSER .....	106
Artikkel 166 Protokoller og vedlegg .....	106

Artikkel 167 Gyldige tekster og depositar .....	106
Artikkel 168 Ikrafttredelse og anvendelse .....	106
PROTOKOLLER .....	107
<b>Protokollen om Irland/Nord-Irland</b> .....	107
<b>Kapittel I Privatpersoners rettigheter</b> .....	108
<i>Artikkel 1 Privatpersoners rettigheter</i> .....	108
<b>Kapittel II Personers bevegelighet</b> .....	109
<i>Artikkel 2 Felles reiseområde</i> .....	109
<b>Kapittel III Et felles regulert område</b> .....	109
<i>Artikkel 3 Opprettelse av et felles regulert område</i> .....	109
<i>Artikkel 4 Fritt varebytte</i> .....	109
<i>Artikkel 5 Landbruk og fiskeri</i> .....	110
<i>Artikkel 6 Ett enkelt marked for elektrisk kraft</i> .....	110
<i>Artikkel 7 Miljø</i> .....	110
<i>Artikkel 8 Andre områder med nord-sør-samarbeid</i> .....	111
<i>Artikkel 9 Statsstøtte</i> .....	111
<b>Kapittel IV Bestemmelser om institusjonene</b> .....	111
<i>Artikkel 10 Spesialisert komité</i> .....	111
<i>Artikkel 11 Tilsyn og håndheving</i> .....	112
<b>Kapittel V Almennelige bestemmelser og sluttbestemmelser</b> .....	112
<i>Artikkel 12 Felles bestemmelser</i> .....	112
<i>Artikkel 13 Beskyttelsestiltak</i> .....	113
<i>Artikkel 14 Vern av økonomiske interesser</i> .....	113
Artikkel 15 Senere avtale.....	114
Artikkel 16 Vedlegg.....	114
<b>Vedlegg</b> .....	115
Protokoll om områder på Kypros som er underlagt Det forente kongerikes overhøyhet .....	116
<b>VEDLEGG</b> .....	117
<b>INNHOLDSFORTEGNELSE</b> .....	121